

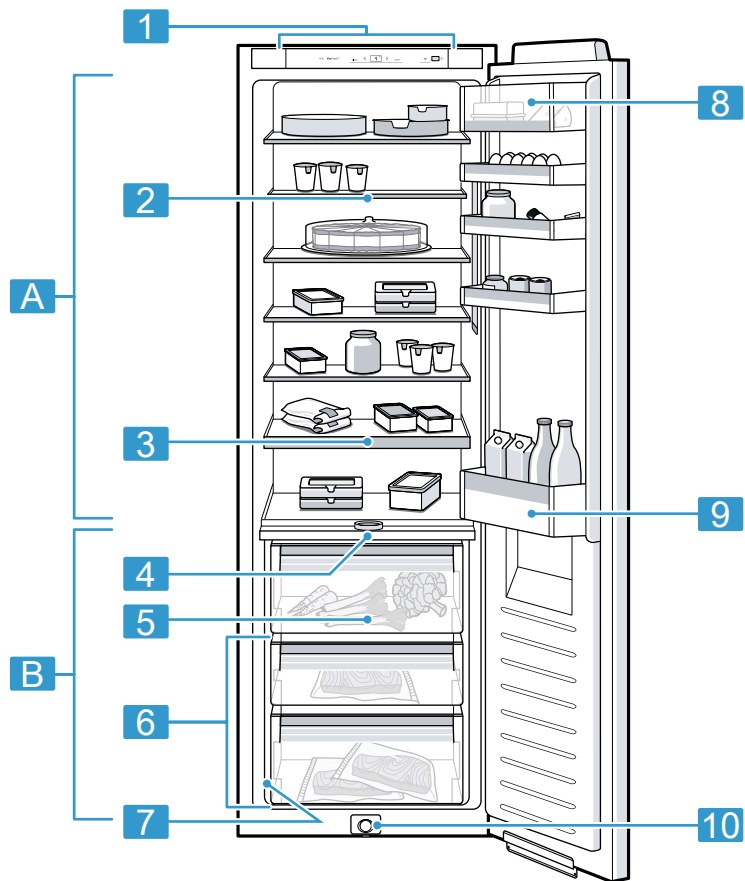


Register your
new device on
MyBosch now and
get free benefits:
[bosch-home.com/
welcome](https://bosch-home.com/welcome)

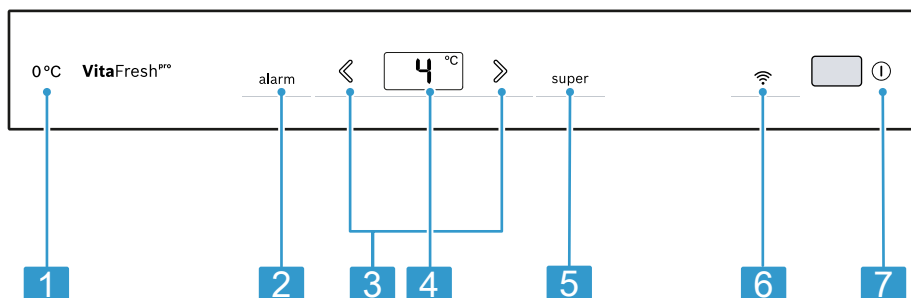
Refrigerator

KIF81H..

[bg]	Ръководство за употреба	Хладилник	5
[ro]	Manual de utilizare	Frigider	34
[sl]	Navodila za uporabo	Hladilnik	60
[hr]	Upute za upotrebu	Hladnjak	85



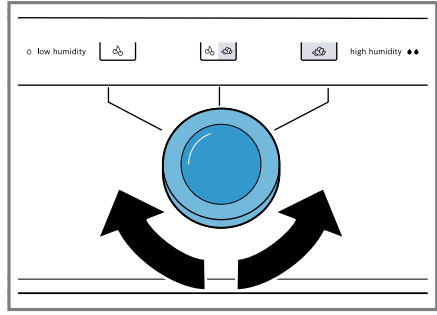
1



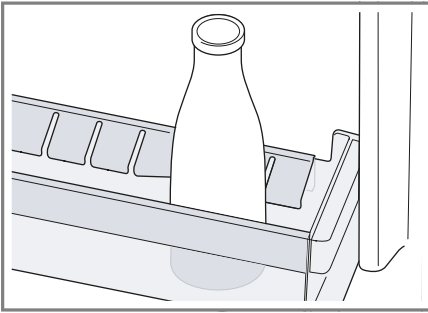
2



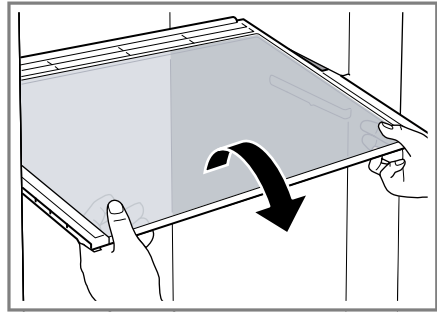
3



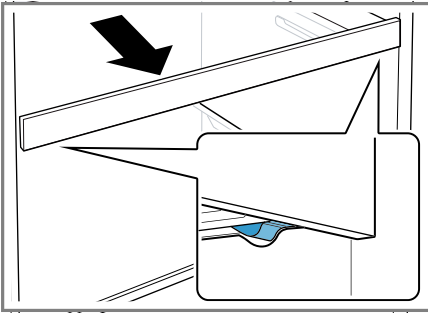
4



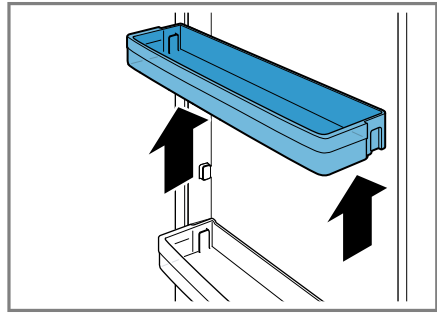
5



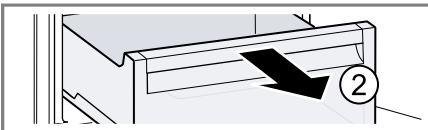
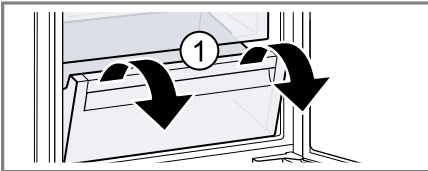
6



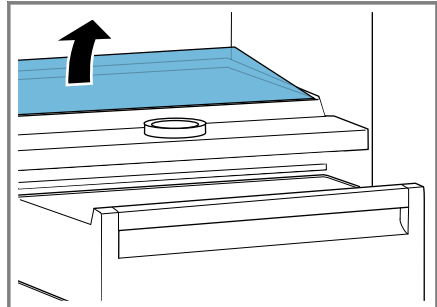
7



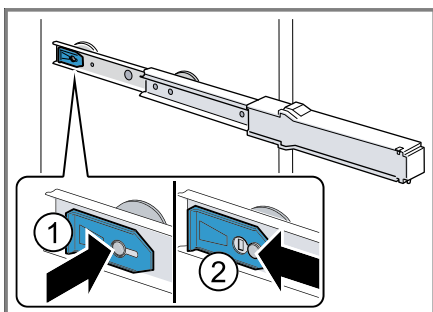
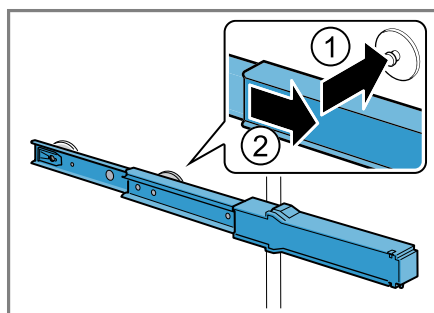
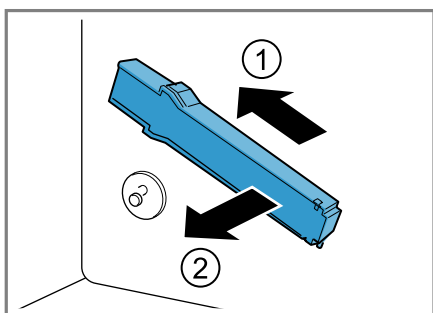
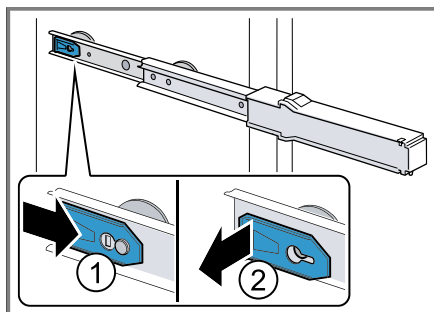
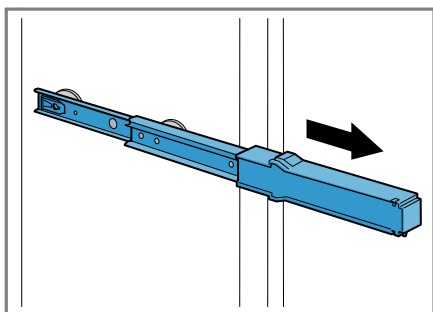
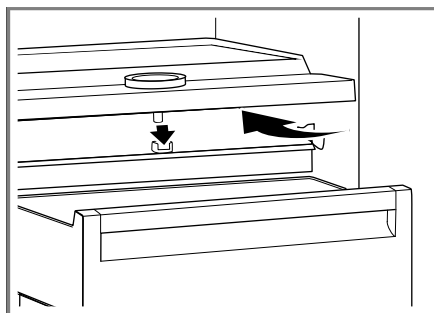
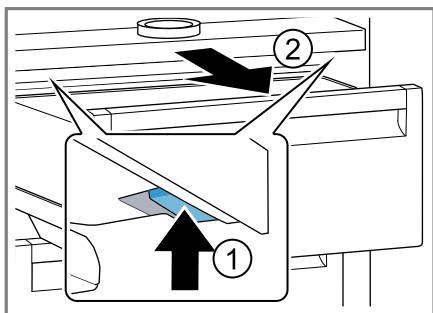
8



9



10



Съдържание

1 Безопасност	7	6.7 Отделение на вратата	17
1.1 Общи указания.....	7	6.8 Принадлежности	17
1.2 Употреба по предназначение.....	7	7 Основни положения при работа с уреда	18
1.3 Ограничение на кръга от потребители	7	7.1 Включване на уреда.....	18
1.4 Сигурен транспорт	7	7.2 Указания за използване.....	18
1.5 Безопасно инсталиране	8	7.3 Изключване на уреда.....	18
1.6 Сигурна употреба	9	7.4 Настройка на температурата	18
1.7 Повреден уред	11	8 Допълнителни функции.....	19
2 Предотвратяване на материални щети.....	13	8.1 Суперохлаждане	19
3 Опазване на околната среда и икономия	13	8.2 Автоматична помощ при отваряне на вратата.....	19
3.1 Предаване на опаковката за отпадъци	13	9 Аларма	20
3.2 Пестене на енергия.....	13	9.1 Аларма на вратата.....	20
4 Разполагане и свързване	14	10 Home Connect	20
4.1 Обхват на доставката.....	14	10.1 Настройване на приложението Home Connect.....	21
4.2 Критерии за мястото на монтаж.....	14	10.2 Настройване на Home Connect	21
4.3 Монтиране на уреда.....	15	10.3 Инсталиране на ъпдейт на Home Connect софтуера	21
4.4 Подгответе уреда за първата употреба.....	15	10.4 Нулиране на настройките Home Connect	22
4.5 Свързване на уреда към електрозахранващата мрежа	15	10.5 Защита на личните данни ...	22
5 Запознаване	15	11 Хладилно отделение.....	23
5.1 Уред	15	11.1 Съвети за складиране на храни в хладилното отделение.....	23
5.2 Панел за обслужване	16	11.2 Температурни зони в хладилното отделение	23
6 Оборудване	16	12 Отделение за пресни продукти	23
6.1 Поставка.....	16	12.1 Времена на съхранение в отделението за пресни продукти при 0 °C	24
6.2 Подвижни рафтове	16		
6.3 Изтегляща се поставка	16		
6.4 Контейнер за плодове и зеленчуци	16		
6.5 Кутия за пресни продукти.....	17		
6.6 Отделение за сирене и масло	17		

13 Размразяване	24
13.1 Размразяване в хладилното отделение	24
13.2 Размразяване в отделението за пресни продукти.....	24
14 Почистване и поддръжка	24
14.1 Подготовка на уреда за почистване	24
14.2 Почистване на уреда.....	25
14.3 Сваляне на елементите на оборудването	25
14.4 Демонтиране на частите на уреда.....	26
15 Отстраняване на неизправности	28
15.1 Извършване на самостоятелен тест на уреда	30
16 Съхранение и предаване за отпадъци	30
16.1 Изваждане на уреда от употреба	30
16.2 Предаване за отпадъци на излезли от употреба уреди.....	30
17 Отдел по обслужване на клиенти	31
17.1 Номер на изделието (E-Nr.) и заводски номер (FD).....	31
18 Технически данни	31
19 Декларация за съответствие.....	32



1 Безопасност

Спазвайте указанията за безопасност по-долу.

1.1 Общи указания

- Прочетете внимателно това ръководство.
- Запазете ръководството, както и продуктовата информация, за по-нататъшна справка или за следващите собственици.
- Не свързвайте уреда в случай на повреда, получена по време на транспортирането.

1.2 Употреба по предназначение

Този уред е предназначен само за вграждане.

Използвайте уреда само:

- за охлаждане на хранителни продукти.
- в домакинството и в затворени помещения в домашна обстановка.
- до височина от 2000 m над морското равнище.

1.3 Ограничение на кръга от потребители

Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и/или знания, ако са под наблюдение или са инструктирани относно безопасната употреба на уреда и са разбрали произтичащите от употребата опасности. Децата не трябва да играят с уреда.

Почистването и поддръжката от страна на потребителя не трябва да се извършват от деца без наблюдение.

Деца над 3 години и под 8 години могат да зареждат и разтоварват хладилника/фризера.

1.4 Сигурен транспорт

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от нараняване!

Високото тегло на уреда може да доведе до наранявания при повдигане.

- ▶ Не повдигайте сами уреда.

1.5 Безопасно инсталиране

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от токов удар!

Некомпетентно извършено инсталиране представлява опасност.

- ▶ Свързвайте и експлоатирайте уреда само в съответствие с данните на фабричната табелка.
- ▶ Уредът трябва да се свързва към електрическа мрежа с променлив ток единствено посредством инсталиран според правилата заземен контакт.
- ▶ Системата от защитни проводници на електрическата сградна инсталация трябва да е инсталирана съгласно изискванията.
- ▶ Никога не захранвайте уреда посредством външно комутационно устройство, напр. таймер или дистанционно управление.
- ▶ Ако уредът е вграден, щепселът на кабела за свързване към мрежата трябва да е свободно достъпен, или ако не е възможен свободен достъп, в положената неподвижно електрическа инсталация трябва да се вгради разделително приспособление съгласно разпоредбите за монтаж.
- ▶ При разполагане на уреда не допускате притискане или повреждане на кабела за свързване към мрежата.

Повредена изолация на кабела за свързване към мрежата представлява опасност.

- ▶ Никога не допускате контакт на кабела за свързване към мрежата с източници на топлина.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от експлозия!

Ако отворите за проветрение на уреда са затворени, при теч от хладилния кръг може да се образува запалима смес от въздух и газ.

- ▶ Отворите за проветрение в корпуса на уреда или във вградения корпус да не се затварят.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от пожар!

Употребата на удължен кабел за свързване към мрежата и неразрешени адаптери представлява опасност.

- ▶ Не използвайте разклонители или удължители.
- ▶ Използвайте само разрешени от производителя адаптери и кабели за свързване към мрежата.
- ▶ Ако кабелът за свързване към мрежата е твърде къс и не е наличен по-дълъг кабел за свързване към мрежата, се свържете със специализирана фирма за електротехнически услуги, за да адаптирате домашната разпределителна мрежа.

Преносими разклонители или захранващи блокове могат да прегреят и да предизвикат пожар.

- ▶ Преносими разклонители или захранващи блокове да не се поставят от задната страна на уредите.

1.6 Сигурна употреба**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от токов удар!**

Проникващата влага може да предизвика токов удар.

- ▶ Използвайте уреда само в затворени помещения.
- ▶ Никога не излагайте уреда на силна топлина и влага.
- ▶ За почистване на уреда не използвайте машина за почистване с пара или с високо налягане.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от задушаване!

Деца могат да нахлузят на главата си опаковъчния материал или да се увият в него и да се задушат.

- ▶ Дръжте далеч от деца опаковъчния материал.
- ▶ Не допускайте деца да играят с опаковъчния материал.

Деца могат да вдишат или да погълнат малки части и да се задушат.

- ▶ Дръжте далеч от деца малките части.
- ▶ Не допускайте деца да играят с малки части.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от експлозия!

При повреждане на кръга на хладилния агент запалимият хладилен агент може да изтече и да експлодира.

- ▶ За ускоряване на процеса на размразяване не използвайте други механични съоръжения или други средства, различни от препоръчаните от производителя.
- ▶ Освободете замръзналите хранителни продукти с тъп предмет, напр. дървена лъжица.

Продукти с възпламеними аерозоли и експлозивни вещества, напр. спрейове, могат да експлодират.

- ▶ Не съхранявайте в уреда продукти с възпламеними аерозоли и експлозивни вещества.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от пожар!

Електрическите уреди във вътрешността на уреда могат да доведат до пожар, напр. отоплителни уреди или електрически ледогенератори.

- ▶ Не използвайте електроуреди в уреда.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от нараняване!

Съдове с газирани напитки могат да се спукат.

- ▶ Не съхранявайте съдове с газирани напитки в отделението за пресни продукти.

Нараняване на очите поради изтичане на запалим хладилен агент и вредни газове.

- ▶ Пазете тръбите на контура на хладилния агент и изолацията от повреждане.

⚠ ВНИМАТЕЛНО – Опасност от увреждане на здравето!

За да избегнете замърсяване на храни, спазвайте следните указания.

- ▶ Ако вратата се отвори за дълго, може да се повиши значително температурата в уреда.
- ▶ Повърхностите, които влизат в контакт с хранителни продукти и достъпни системи за изтичане, редовно да се почистват.

- ▶ Суrowото месо и рибата да се съхраняват в контейнерите в хладилника така, че да не докосват другите продукти или да не капят върху тях.
- ▶ Ако хладилникът/камерата са празни за дълго, изключете ги, размразете, почистете и оставете отворена вратата, за да се избегне образуване на плесен.

Частите в уреда от метал или метална оптика могат да съдържат алуминий. Когато кисели хранителни продукти влезнат в контакт с алуминия, алуминиевите йони могат да преминат в хранителните продукти.

- ▶ Не яжте замърсените хранителни продукти.

1.7 Повреден уред

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от токов удар!

Повреден уред или кабел за свързване към мрежата представляват опасност.

- ▶ Никога не пускайте в експлоатация повреден уред.
- ▶ Никога не дърпайте кабела за свързване към мрежата, за да отделите уреда от електрозахранващата мрежа. Винаги хващайте щепсела на кабела за свързване към мрежата.
- ▶ Ако уредът или кабелът за свързване към мрежата са повредени, незабавно издърпайте щепсела на кабела за свързване към мрежата от контакта или изключете предпазителя в кутията с предпазители.
- ▶ Свържете се със службата за обслужване на клиенти.
→ Страница 31

Некомпетентно извършените ремонти представляват опасност.

- ▶ Само обучен за целта специализиран персонал трябва да извършва ремонти на уреда.
- ▶ За ремонта на уреда трябва да се използват само оригинални резервни части.
- ▶ Ако кабелът за свързване към мрежата на този уред бъде повреден, той трябва да се смени от производителя или неговия отдел по обслужване на клиенти, или от друго лице с подобна квалификация, за да се избегнат опасности.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от пожар!



При повреждане на тръбите могат да излезнат запалим хладилен агент и вредни газове и да се възпламенят.

- ▶ Пазете уреда далеч от огън или източници на запалване.
- ▶ Проветрете помещението.
- ▶ Изключете уреда. → *Страница 18*
- ▶ Издърпайте щепсела на кабела за свързване към мрежата от контакта или изключете предпазителя в кутията с предпазители.
- ▶ Свържете се с отдела по обслужване на клиенти.
→ *Страница 31*

2 Предотвратяване на материални щети

ВНИМАНИЕ!

Чрез използването на подиуми, поставки или врати на уреда като места за сядане или качване уредът може да се повреди.

- ▶ Не стъпвайте върху основата, чекмеджетата или вратите и не се подпирайте на тях.

Чрез замърсявания с масло или грес могат да се напукат пластмасовите части и уплътненията на вратите.

- ▶ Поддържайте пластмасовите части и уплътненията на вратите чисти от масло и грес.

Частите в уреда от метал или метална оптика могат да съдържат алуминий. Алуминият реагира при контакт с кисели хранителни продукти.

- ▶ Не складирайте хранителни продукти неопаковани в уреда.

Ако части на оборудването и принадлежности се чистят в съдомиялна машина, те могат да се деформират или обезцветят.

- ▶ Никога не почиствайте части на оборудването и принадлежности се чистят в съдомиялна машина.

3 Опазване на околната среда и икономия

3.1 Предаване на опаковката за отпадъци

Опаковъчните материали са съвместими с околната среда и могат да се използват повторно.

- ▶ Предавайте отделните компоненти за отпадъци разделно според вида.

3.2 Пестене на енергия

Ако спазвате тези указания, Вашият уред ще консумира по-малко ток.

Избор на място на поставяне

- Пазете уреда от директна слънчева светлина.
- Инсталирайте уреда на максимално разстояние спрямо радиатори, печки и други източници на топлина:
 - 30 мм разстояние спрямо печки на електричество или газ.
 - 300 мм разстояние спрямо печки на течно гориво или въглища.
- Използвайте дълбочина на нишата от 560 мм.
- Никога не покривайте или затваряйте външните вентилационни отвори.

Пестене на енергия при употреба

Бележка: Разположението на елементите на оборудването не влияе на разхода на електроенергия на уреда.

- Само за кратко отваряйте уреда и го затваряйте внимателно.

- Никога не покривайте или затваряйте вътрешните отвори за проветрение или външните вентилационни отвори.
- Транспортирайте купените хранителни продукти в хладилна чанта и ги поставете бързо в уреда.
- Оставете топлите хранителни продукти и напитки да се охладят преди съхранението.
- Поставете замразените продукти за размразяване в хладилното отделение, за да използвате студа на замразените продукти.
- Винаги оставяйте малко пространство между хранителните продукти и задната стена.

4 Разполагане и свързване

4.1 Обхват на доставката

Проверявайте след разопаковането всички части за транспортни щети и пълнота на доставката. В случай на рекламация се обърнете към Вашия търговец или към нашата служба за обслужване на клиенти → Страница 31.

Доставката включва:

- Уред за вграждане
- Оборудване и принадлежности¹
- Монтажен материал
- Ръководство за монтаж
- Ръководство за употреба
- Списък с клиентските служби
- Гаранционна книжка²
- Енергиен етикет

¹ Според оборудването на уреда

² Не във всички страни

- Информация за разхода на електроенергия и за шумове
- Информация за Home Connect

4.2 Критерии за мястото на монтаж

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Опасност от експлозия!

Ако уредът е в малка стая, при теч от хладилния кръг може да се образува запалима смес от въздух и газ.

- ▶ Поставете уреда само в помещението, което има минимум обем от 1 м³ на 8 г хладилен агент. Количеството хладилен агент е върху типовата табелка. → Фиг. 1 / 7

Теглото на уреда може да възлиза на до 70 кг в зависимост от модела.

За да се поеме теглото на уреда, трябва основата да е достатъчно стабилна.

Разрешена температура в помещението

Разрешената температура в помещението зависи от климатичния клас на уреда.

Климатичният клас е върху типовата табелка. → Фиг. 1 / 7

Климатичен клас	Разрешена температура в помещението
SN	10 °C...32 °C
N	16 °C...32 °C
ST	16 °C...38 °C
T	16 °C...43 °C

Уредът е напълно годен за експлоатация в рамките на разрешената температура в помещението.

Ако уред от климатичен клас SN се използва при по-ниска температура в помещението, може да се изключи вероятността за повреди на уреда до температура в помещението от 5°C.

Размери на нишата

Спазвайте размерите на нишата, ако вграждате уреда си в ниша. При отклонения могат да възникнат проблеми при инсталирането на уреда.

Дълбочина на нишата

Вграждайте уреда в препоръчителната дълбочина на нишата от 560 мм.

При по-малка дълбочина на нишата разходът на електроенергия се повишава леко. Дълбочината на нишата трябва да е минимум 550 мм.

Ширина на нишата

За уреда е необходима вътрешна ширина на нишата за вграждане от минимум 560 мм.

Over-and-Under и Side-by-Side поставяне

Ако 2 охлаждащи уреда се поставят един над друг или един до друг, между тях трябва да има минимум 150 mm разстояние. За избраните уреди е възможно поставяне без минимално разстояние. Попитайте за това Вашия специализиран търговец или кухненски дизайнер.

4.3 Монтиране на уреда

- ▶ Монтирайте уреда съгласно приложеното ръководство за монтаж.

4.4 Подгответе уреда за първата употреба

1. Вземете информационния материал.
2. Отстранете защитните фолиа и транспортните предпазители, напр. лентите тиксо и картона.
3. Почистване за пръв път на уреда. → Страница 25

4.5 Свързване на уреда към електрозахранващата мрежа

1. Включете щепсела на кабела за свързване към мрежата на уреда в електрически контакт в близост до уреда.

Техническите параметри за свързване на уреда са посочени на фирмената табелка. → Фиг. **1/7**

2. Проверете стабилното положение на щепсела.
- ✓ Уредът е готов за работа.

5 Запознаване

5.1 Уред

Тук ще намерите общ преглед на компонентите на Вашия уред.

→ Фиг. **1**

A Хладилно отделение
→ Страница 23

B Отделение за пресни продукти → Страница 23

1 Панел за обслужване
→ Страница 16

2 Подвижни рафтове
→ Страница 16

-
- 3** Изтегляща се поставка
→ Страница 16

 - 4** Разделител с регулатор на влажността → Страница 16

 - 5** Контейнер за плодове и зеленчуци → Страница 16

 - 6** Кутия за пресни продукти
→ Страница 17

 - 7** Фабрична табелка
→ Страница 31

 - 8** Отделение за сирене и масло → Страница 17

 - 9** Отделение на вратата за големи шишета
→ Страница 17

 - 10** Помощ при отваряне на вратата

Бележка: Възможни са отклонения между уреда и фигурите в зависимост от оборудването.

5.2 Панел за обслужване

Посредством панела за обслужване се настройват всички функции на Вашия уред и се извежда информация относно режима на работа.

→ Фиг. **2**

-
- 1** 0 °C свети, ако уредът работи.

 - 2** alarm изключва предупредителния сигнал.

 - 3** ⏪/⏩ настройва температурата на хладилното отделение.

 - 4** Показва настроената температура в хладилното отделение в °C.

 - 5** super включва или изключва Суперохлаждане.

 - 6** 📶 отваря менюто за настройка на Home Connect.

-
- 7** ① включва или изключва уреда.
-

6 Оборудване

Оборудването на уреда е в зависимост от модела.

6.1 Поставка

За да променят рафта според нуждата, извадете го и го поставете на друго място.
→ "Сваляне на отделението", Страница 25

6.2 Подвижни рафтове

Използвайте променливото отделение, за да съхранявате върху отделението под него високи продукти, напр. кани или бутилки.

Можете да извадите предната част на променливото отделение и да пхнете под задната част отделението.

→ Фиг. **3**

6.3 Изтегляща се поставка

За да имате по-добра представа и бързо да взимате храни, изтегляйте телескопичното отделение.

6.4 Контейнер за плодове и зеленчуци

Складирайте пресните плодове и зеленчуци в контейнера за плодове и зеленчуци неопаковани.




Складирайте разрязаните плодове и зеленчуци покрити или опаковани без въздух.

С помощта на регулатора на влажността на разделителната плоча и специалното уплътнение можете да

регулирате влажността на въздуха в контейнера за плодове и зеленчуци.

→ Фиг. 4

Можете да регулирате влажността на въздуха в контейнера за плодове и зеленчуци според вида и количеството на съхраняваните продукти чрез завъртане на регулатора на влажността:

- Ниска влажност на въздуха  при предимно съхраняване на плодове или високо натоварване.
- Средна влажност на въздуха  при смесено натоварване.
- Висока влажност на въздуха  при съхраняване предимно на зеленчуци, както и при ниски количества.

В зависимост от съхраняваните количества и продуктите за съхранение в контейнера за плодове и зеленчуци може да се образува кондензат.

Отстранете водата от конденз със суха кърпа и настройте ниска влажност на въздуха в кутията за зеленчуци чрез регулатора на влажността.

За да се запазят качеството и ароматът, съхранявайте чувствителните към студ плодове и зеленчуци извън уреда при температури от ок. 8 °C до 12 °C, напр. ананас, банани, цитрусови плодове, краставици, тиквички, чушки, домати и картофи.

6.5 Кутия за пресни продукти

Използвайте по-ниските температури в контейнера за пресни продукти, за да съхранявате лесно развалящите се хранителни продукти, напр. риба, месо и салам.

6.6 Отделение за сирене и масло

Съхранявайте масло и кашкавал в отделението за масло и сирене.

6.7 Отделение на вратата

За да променят отделението на вратата според нуждата, можете да го извадите да го използвате отново на друго място.

→ "Сваляне на отделението на вратата", Страница 26

6.8 Принадлежности

Използвайте оригинални принадлежности. Те са специално приготвени за Вашия уред.

Принадлежностите на Вашия уред зависят от модела.

Отделение за яйца

Поставяйте сигурно яйцата в отделението.


Държач за бутилки

Държачът за бутилки пречи на бутилките да падат при отваряне и затваряне на вратата на уреда.

→ Фиг. 5

7 Основни положения при работа с уреда

7.1 Включване на уреда

1. Натиснете .
- ✓ Уредът започва да охлажда.
2. Настройте желаната температура. → Страница 18

7.2 Указания за използване


- Ако сте включили уреда, няколко часа са нужни до достигане на настроената температура. Не поставяйте храни преди настроената температура да се достигне.
- Корпусът вляво, вдясно и отдолу на отделението за пресни продукти се нагрива леко временно. Това предотвратява образуване на кондензат в областта на уплътнението на вратата.
- Ако затворите вратата, може да се получи вакуум. Вратата се отваря трудно. Изчакайте един момент докато вакуумът се изравни.
- Температурата в уреда варира при следните условия:
 - Честота на отварянията на уреда
 - Количество за зареждане
 - Температура на прясно складирани хранителни продукти
 - Температура на околната среда
 - Директна слънчева светлина

7.3 Изключване на уреда

- ▶ Натиснете .

7.4 Настройка на температурата


Настройка на температурата на хладилното отделение

- ▶ Натискайте  докато температурната индикация не покаже желаната температура.
Препоръчителната температура в хладилното отделение възлиза на 4 °C.

Настройка на температурата в отделението за пресни продукти

Бележка: Отделението за пресни продукти стандартно е настроено предварително на степен 0. Степен 0 отговаря на температура от близо 0 °C. Можете да настроите с 3 степени по-ниска или по-висока температура в отделението за пресни продукти.

Съвет: Ако върху продуктите за охлаждане в отделението за пресни продукти се образува скреж, настройте по-висока температура в отделението за пресни продукти.

1. Задръжте натиснат **super** докато индикаторът за температура не започне да мига.
 2. За да промените настройката, натиснете .
 - Степен -3 съответства на настройка на най-ниска температура.
 - Степен +3 съответства на настройка на най-висока температура.
- ✓ След една минута избраната степен се запамятава.

8 Допълнителни функции

Разберете с какви регулируеми допълнителни функции разполага вашия уред.

8.1 Суперохлаждане

При Суперохлаждане хладилното отделение се охлажда максимално. Преди складиране на големи количества храни включете Суперохлаждане.

Бележка: Когато Суперохлаждане е включена, е възможна засилена поява на шумове.

Суперохлаждане включване

- ▶ Натиснете **super**.
- ✓ **super** свети.

Бележка: След около 15 часа уредът превключва в нормален режим на работа.

Суперохлаждане изключване

- ▶ Натиснете **super**.
- ✓ Настроената преди това температура се показва на дисплея.

8.2 Автоматична помощ при отваряне на вратата

Автоматичната помощ при отваряне на вратата ви помага при отваряне на вратата.

Отваряне на вратата с помощта на автоматична помощ при отваряне на вратата

ВНИМАНИЕ!

Повторното предсрочно затваряне на вратата може да доведе до износване или повреда на автоматичната помощ за отваряне на врата-

та. Никога не затваряйте вратата докато помощта за отваряне на вратата е изкарана.

- ▶ Ако въпреки това сте затворили вратата, оставете я затворена за 5 минути. Автоматичната помощ за отваряне на вратата се пренастройва.

1. Натиснете вратата в средата.
- ✓ Автоматичната помощ за отваряне на вратата се изкарва и отваря вратата на известно разстояние.
2. Отворете ръчно вратата.
Ако не отворите още вратата в рамките на 3 секунди, автоматичната помощ при отваряне на вратата отново се прибира и вратата се затваря.

Настройте силата на притискане на автоматичната помощ при отваряне на вратата

Силата на притискане е силата, която трябва да приложите, за да активирате автоматичната помощ при отваряне на вратата.



1. Отворете вратата, изчакайте докато автоматичната помощ при отваряне на вратата се е прибрала и затворете вратата.
2. Отворете вратата и задръжте **alarm** натиснат за 2 секунди.
3. Натискайте **⟨/⟩** дотогава, докато желаната сила на притискане се покаже.

1	ниска сила на притискане
2	средна сила на притискане


3 висока сила на притискане

- ✓ Силата на притискане на автоматичната помощ при отваряне на вратата е настроена и преди това настроената температура се показва.

Изключване на автоматичната помощ при отваряне на вратата

1. Отворете вратата, изчакайте докато автоматичната помощ при отваряне на вратата се е прибрала и затворете вратата.
 2. Отворете вратата и задръжте alarm натиснат за 2 секунди.
 3. Натискайте  докато температурната индикация не покаже .
- ✓ Автоматичното отваряне на вратата е изключено и преди това настроената температура се показва отново.

Включване на автоматичната помощ при отваряне на вратата

1. Отворете вратата, изчакайте докато автоматичната помощ при отваряне на вратата се е прибрала и затворете вратата.
 2. Отворете вратата и задръжте alarm натиснат за 2 секунди.
 3. Натискайте  докато температурната индикация не покаже желаната сила на притискане.
→ "Настройте силата на притискане на автоматичната помощ при отваряне на вратата",
Страница 19
- ✓ Автоматичната помощ при отваряне на вратата е включена със съответната сила на притискане и температурната индикация показва преди това настроената температура.

9 Аларма

9.1 Аларма на вратата

Ако вратата на уреда остане отворена по-продължително, се включва алармата на вратата. Предупредителен сигнал прозвучава.

Изключване на алармата на вратата

- ▶ Затворете вратата на уреда или натиснете alarm.
- ✓ Предупредителният тон е изключен.

10 Home Connect

Този уред може да се свързва с мрежа. Свържете Вашия уред с мобилно крайно устройство, за да обслужвате функциите посредством приложението Home Connect. Услугите Home Connect не са налични във всяка страна. Наличността на функцията Home Connect зависи от наличността на услугите Home Connect във Вашата страна. Информация по темата ще намерите на: www.home-connect.com. За да използвате Home Connect, първо настройте връзката с домашната WLAN мрежа (Wi-Fi¹) или с приложението Home Connect. След включване на уреда изчакайте минимум 2 минути, докато вътрешното инициализиране на уреда завърши. Едва след това настройте Home Connect.

¹ Wi-Fi е регистрирана марка на Wi-Fi Alliance.

Приложението Home Connect ще Ви ръководи през целия процес на регистрация. За извършване на настройките следвайте указанията в приложението Home Connect.

Съвети

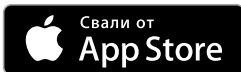
- Вземете под внимание включената в окомплектовката на доставката документацията относно Home Connect.
- Спазвайте също указанията в приложението Home Connect.

Бележки

- Спазвайте указанията за безопасност в настоящото ръководство за употреба и се уверете, че те се спазват и когато обслужвате уреда посредством приложението Home Connect.
→ "Безопасност", Страница 7
- Обслужването чрез самия уред винаги е с приоритет. През това време не е възможно обслужване с приложението Home Connect.

10.1 Настройване на приложението Home Connect

1. Инсталирайте приложението Home Connect на мобилното крайно устройство.



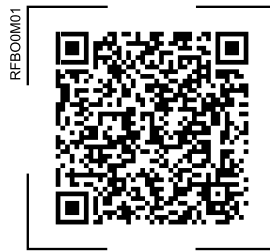
2. Стартирайте приложението Home Connect и настройте досъпла за Home Connect.

Приложението Home Connect ще Ви ръководи през целия процес на регистрация.

10.2 Настройване на Home Connect

Изисквания

- Приложението Home Connect е инсталирано на мобилното устройство.
 - Уредът има връзка с домашната WLAN мрежа (Wi-Fi) на мястото на разполагане.
1. Отворете приложението Home Connect и сканирайте следния QR код.




2. Следвайте указанията на приложението Home Connect.




10.3 Инсталиране на ъпдейт на Home Connect софтуера

Уредът търси на редовни интервали от време ъпдейти за Home Connect софтуера.

Бележка: Ако ъпдейти са налични, температурната индикация показва **UP**.






За да прекъснете ъпдейта и да нулирате температурната индикация на настроената температура, докоснете върху произволно сензорно поле.

1. Натиснете .
- ✓ Температурната индикация показва **Ln**.
2. Натискайте **super** докато температурната индикация не покаже **UP**.

3. Натиснете .
 - ✓ Температурната индикация показва анимация.
 - ✓ Ъпдейтът се инсталира.
 - ✓ По време на инсталирането панелът за обслужване е блокиран.
 - ✓ При успешна инсталация  се показва в температурната индикация.
4. Ако температурната индикация показва , уредът не може да инсталира ъпдейта.
 - Повторете процедурата по-късно.
5. Ако актуализацията след няколко опита не може да завърши, свържете се със службата за обслужване на клиенти
→ *Страница 31* .

10.4 Нулиране на настройките Home Connect

Ако се стигне до проблеми със свързването на Вашия уред с Вашата WLAN домашна мрежа (Wi-Fi) или ако желаете да впишете уреда си в друга WLAN домашна мрежа (Wi-Fi), можете да нулирате Home Connect настройките.

1. Натиснете .
 - ✓ Температурната индикация показва .
2. Натискайте **super** докато температурната индикация не покаже .
3. Натиснете .
 - ✓ Температурната индикация показва за ок. 15 секунди анимация.
 - ✓ Температурната индикация показва .
 - ✓ Настройките Home Connect са нулирани.

10.5 Защита на личните данни

Вземете под внимание указанията относно защитата на лични данни. При първоначалното свързване на Вашия уред към свързана с интернет домашна мрежа Вашият уред предава следните категории данни на сървъра Home Connect (първоначална регистрация):

- Еднозначно обозначение на уреда (състоящо се от кодове на уреда, както и MAC адреса на вградения комуникационен модул Wi-Fi).
- Сертификат за сигурност на комуникационния модул Wi-Fi (за информационно-технологична защита на връзката).
- Текущата версия на софтуера и хардуера на Вашия домакински уред.
- Статус на евентуално предходно възстановяване на фабричните настройки.

Тази първоначална регистрация подготвя използването на функциите Home Connect и е необходима едва когато желаете да използвате за пръв път функциите Home Connect.

Бележка: Обърнете внимание, че функциите Home Connect могат да се използват само във връзка с приложението Home Connect. Информацията относно защитата на лични данни може да се изведе в приложението Home Connect.

11 Хладилно отделение

В хладилното отделение можете да съхранявате млечни продукти, яйца, приготвени ястия, печива, отворени консерви и кашкавал.

Може да се настрои температура от 3 °C до 8 °C.

Благодарение на съхранението на студено можете да съхранявате за кратък или средно дълъг период от време и лесно развалящи се хранителни продукти. Колкото по-ниска е избраната температура, толкова по-дълго се запазват продуктите.

11.1 Съвети за складиране на храни в хладилното отделение

- Складирайте само пресни и неразвалени хранителни продукти.
- Складирайте хранителните продукти опаковани без въздух или покрити.
- За да не се влоши циркулацията на въздуха и да се избегне замръзването на хранителните продукти, не ги поставяйте в директен контакт върху задната стена.
- Първо изчакайте да изстинат топлите храни и напитки.
- Спазвайте зададената от производителя минимална трайност или дата на консумация.

11.2 Температурни зони в хладилното отделение

Чрез циркулацията на въздуха в хладилното отделение има различни температурни зони.

Зона с най-ниска температура

Най-студената зона е върху разделителната плоча и в поставката на вратата за големи бутилки.

Съвет: Съхранявайте лесно развалящите се хранителни продукти в отделението за пресни продукти, напр. риба, колбаси и месо.

→ "Отделение за пресни продукти",
Страница 23

Зона с най-висока температура

Най-топлата зона се намира най-горе на вратата.

Съвет: Съхранявайте нечувствителни храни в най-топлата зона, напр. кашкавал и масло. Така сиреното може да развие своя аромат, маслото може да се размазва.

12 Отделение за пресни продукти

В отделението за пресни продукти можете да съхранявате пресни хранителни продукти до три пъти по-дълго пресни отколкото в хладилното отделение.

Температурата в отделението за пресни продукти се поддържа приблизително 0 °C.

Чрез складирането пресни на хранителните продукти се запазва по-добре качеството. Ниската температура и оптималната влажност на въздуха осигуряват идеални условия за съхранение на пресни хранителни продукти.

12.1 Времена на съхранение в отделението за пресни продукти при 0 °C

Периодът на съхранение зависи от изходното качество на вашите хранителни продукти.

Хранителен продукт	Време на складиране
Прясна риба, морски дарове	до 3 дни
Птиче месо, месо (варено/печено)	до 5 дни
Говеждо, свинско, агнешко, колбаси (на резени)	до 7 дни
Пушена риба, броколи	до 14 дни
Салата, резене, кайсии, сливи	до 21 дни
Меко сирене, йогурт, извара, мътеница, карфиол	до 30 дни

13 Размразяване

13.1 Размразяване в хладилното отделение

Хладилното отделение на Вашия уред автоматично се размразява.

13.2 Размразяване в отделението за пресни продукти

Отделението за пресни продукти на Вашия уред се размразява автоматично.

14 Почистване и поддръжка

Почиствайте и поддържайте старателно Вашия уред, за да съхраните неговата функционалност за дълго време.

Почистването на недостъпни места трябва да се извършва от отдела по обслужване на клиенти. Почистването от отдела по обслужване на клиенти може да причини разходи.

14.1 Подготовка на уреда за почистване

1. Изключете уреда. → *Страница 18*
2. Разкачете уреда от електрическата мрежа.
Издърпайте щепсела на кабела за свързване към мрежата от контакта или изключете предпазителя в кутията с предпазители.
3. Извадете всички хранителни продукти и ги съхранявайте на хладно място.

Ако е наличен, поставете акумулатора на студ върху хранителните продукти.

4. Ако е наличен слой скреж, оставете го да се размрази.
5. Извадете всички елементи на оборудването и принадлежности от уреда. → *Страница 25*
6. Демонтаж на разделителната плоча. → *Страница 26*
7. Демонтаж на капака.
→ *Страница 26*
8. Демонтиране на изтеглящите шини. → *Страница 26*

14.2 Почистване на уреда

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Опасност от токов удар!

Проникващата влага може да предизвика токов удар.

- ▶ За почистване на уреда не използвайте машина за почистване с пара или с високо налягане.

Течността в осветлението или в елементите за управление може да е опасна.

- ▶ Водата от миенето не трябва да попада в осветлението или в елементите за управление.

ВНИМАНИЕ!

Неподходящи почистващи средства могат да повредят повърхностите на уреда.

- ▶ Не използвайте твърди абразивни гъби или гъби за чистене.
- ▶ Не използвайте агресивни или абразивни почистващи средства.
- ▶ Не използвайте почистващи средства с високо съдържание на алкохол.

Ако части на оборудването и принадлежности се чистят в съдомиялна машина, те могат да се деформират или обезцветят.

- ▶ Никога не почиствайте части на оборудването и принадлежности се чистят в съдомиялна машина.
1. Подготовка на уреда за почистване. → *Страница 24*
 2. Уредът, частите на оборудването, принадлежностите, частите на уреда и уплътненията на вратите се почистват с кърпа, хладка вода и малко рН неутрален почистващ препарат.
 3. Подсушете основно с мека суха кърпа.
 4. Използвайте частите на оборудването и монтирайте частите на уреда.
 5. Електрическо свързване на уреда. → *Страница 15*
 6. Включете уреда. → *Страница 18*
 7. Вкарайте хранителните продукти.

14.3 Сваляне на елементите на оборудването

Ако искате основно да почистите части на оборудването, извадете ги от уреда.

Сваляне на отделението

- ▶ Изтеглете и извадете отделението.
→ *Фиг. 6*

Сваляне на изтегляща се поставка

1. Извадете силно изтеглящото се отделение до фиксиране на езичето.
→ *Фиг. 7*
2. Свалете и странично изкарайте отделението.

Сваляне на отделението на вратата

- ▶ Повдигнете отделението на вратата и го свалете.
→ Фиг. 8

Сваляне на контейнера за плодове и зеленчуци

- ▶ Наклонете контейнера за плодове и зеленчуци напред ① и го свалете ②.
→ Фиг. 9

Изваждане на кутията за пресни продукти

- ▶ Наклонете напред кутията за пресни продукти ① и я извадете ②.
→ Фиг. 9

14.4 Демонтиране на частите на уреда

Ако искате да почистите уреда си основно, можете да демонтирате определени части от Вашия уред.

Разделителна плоча и капак на контейнера за плодове и зеленчуци

За да почистите основно разделителната плоча и капака на контейнера за плодове и зеленчуци, можете да ги демонтирате.

Демонтаж на разделителната плоча

1. Свалете стъклената плоча от разделителната плоча.
→ Фиг. 10
2. Свалете контейнера за плодове и зеленчуци.
3. Натиснете лоста от долната страна двустранно ① и изтеглете напред разделителната плоча ②.
→ Фиг. 11

4. Повдигнете разделителната плоча и странично я извадете.

Демонтаж на капака

- ▶ Повдигнете капака на контейнера за плодове и зеленчуци, изтеглете го напред и странично го извадете.

Монтаж на разделителната плоча и капака

1. Поставете капака на контейнера за плодове и зеленчуци.
2. Поставете разделителната плоча.
→ Фиг. 12
3. Поставете стъклената плоча върху разделителната плоча.

Телескопични релси

За да почистите основно телескопичните релси, можете да ги демонтирате.

Демонтиране на изтеглящите шини

1. Изтеглете телескопичната релса.
→ Фиг. 13
2. Избутайте фиксирането по посока на стрелката ① и разхлабете от задния болт ②.
→ Фиг. 14
3. Съберете телескопичната релса.
4. Избутайте телескопичната релса над задния болт назад ① и фиксирайте ②.
→ Фиг. 15

Монтиране на телескопичните релси

1. Поставете телескопичната релса в изкарано състояние върху предния болт ① и за фиксиране леко изтеглете напред ②.
→ Фиг. 16

2. Поставете телескопичната шина върху задния болт ① и избутайте заключването назад ②.

→ Фиг. **17**

15 Отстраняване на неизправности

Можете да отстраните самостоятелно малки неизправности по Вашия уред. Преди да се свържете с отдела по обслужване на клиенти, направете справка с информацията за отстраняване на неизправности. Така ще избегнете ненужни разходи.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от токов удар!

Некомпетентно извършените ремонти представляват опасност.

- ▶ Само обучен за целта специализиран персонал трябва да извършва ремонти на уреда.
- ▶ За ремонта на уреда трябва да се използват само оригинални резервни части.
- ▶ Ако кабелът за свързване към мрежата на този уред бъде повреден, той трябва да се смени от производителя или неговия отдел по обслужване на клиенти, или от друго лице с подобна квалификация, за да се избегнат опасности.

Неизправност	Причина и отстраняване на неизправности
Уредът не охлажда, индикациите и осветлението светят.	Включен е режим Преглед. <ul style="list-style-type: none">▶ Извършете самостоятелен тест на уреда. → <i>Страница 30</i>✓ След завършване на самостоятелния тест уредът превключва в нормален режим на работа.
LED осветлението не функционира.	Възможни са различни причини. <ul style="list-style-type: none">▶ Свържете се със службата за обслужване на клиенти. Номерът на клиентската служба ще откриете в приложения списък с клиентски служби.
Home Connect не функционира правилно.	Възможни са различни причини. <ul style="list-style-type: none">▶ Отидете на www.home-connect.com.

Неизправност	Причина и отстраняване на неизправности
Е или d се показва в индикатора за температура.	<p>Електрониката е установила грешка.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Изключете уреда. → <i>Страница 18</i> 2. Разкачете уреда от електрическата мрежа. Издърпайте щепсела на кабела за свързване към мрежата от контакта или изключете предпазителя в кутията с предпазители. 3. Свържете уреда след 5 минути. 4. Ако съобщението на дисплея продължава да се показва, обадете се на службата за обслужване на клиенти. Номерът на клиентската служба ще откриете в приложения списък с клиентски служби.
Чува се предупредителен сигнал и alarm свети.	<p>Възможни са различни причини.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Натиснете alarm. ✓ Алармата се изключва. <p>Вратата на уреда е отворена.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Затворете вратата на уреда.
Температурата се различава значително от настройката.	<p>Възможни са различни причини.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Изключете уреда. → <i>Страница 18</i> 2. Включете отново уреда след ок. 5 минути. → <i>Страница 18</i> <ul style="list-style-type: none"> – Когато температурата е твърде висока, я проверете отново след няколко часа. – Когато температурата е твърде ниска, я проверете отново на следващия ден.
Уредът бучи, шуми, бръмчи, гъргори или щрака.	<p>Не е налице грешка. Даден мотор работи, напр. хладилен агрегат, вентилатор. Охлаждащото вещество тече по тръбите. Моторът, шалтерът или магнитните клапани се включват или изключват. Не е необходимо действие.</p>
Уредът издава звуци.	<p>Частите се клатят или захващат.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Проверявайте свалящите се части на оборудването и при нужда ги разместявайте. <p>Бутилките или съдовете се допират.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Разместете бутилките или съдовете.

15.1 Извършване на самостоятелен тест на уреда

Вашият уред разполага със самостоятелен тест на уреда, който показва повреди, които Вашият отдел по обслужване на клиенти може да отстрани.

1. Изключете уреда. → *Страница 18*
 2. Отново включете уреда след ок. 5 минути. → *Страница 18*
 3. В рамките на 10 секунди след включването задръжте натиснат *sureg* за 3 до 5 секунди.
- ✓ Самостоятелният тест на уреда стартира.
 - ✓ По време на самостоятелния тест на уреда междуременно прозвучава дълъг акустичен сигнал.
 - ✓ Ако след края на самостоятелен тест на уреда чуете 2 акустични сигнала и температурната индикация покаже настроената температура, уредът е наред. Уредът преминава в нормален режим.
 - ✓ Ако след края на самотестването прозвучат 5 акустични сигнала и *sureg* мига в продължение на 10 секунди: уведомете службата за обслужване на клиенти.

16 Съхранение и предаване за отпадъци

16.1 Изваждане на уреда от употреба

1. Изключете уреда. → *Страница 18*
2. Разкачете уреда от електрическата мрежа.

Издърпайте щепсела на кабела за свързване към мрежата от контакта или изключете предпазителя в кутията с предпазители.

3. Извадете всички хранителни продукти.
4. Размразете уреда.
→ *Страница 24*
5. Почистете уреда. → *Страница 25*
6. За да гарантирате проветрението на вътрешността, оставете уреда отворен.

16.2 Предаване за отпадъци на излезли от употреба уреди

Чрез екологосъобразно предаване за отпадъци е възможна повторна употреба на ценни суровини.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Опасност от увреждане на здравето!

Деца могат да се заключат в уреда и да попаднат в опасна за живота ситуация.

- ▶ За да затрудните катеренето на деца в уреда, не изваждайте рафтовете и контейнерите от уреда.
- ▶ Дръжте децата далеч от извадения от употреба уред.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Опасност от пожар!

При повреждане на тръбите могат да се отделят запалим хладилен агент и вредни газове, които да се възпламенят.

- ▶ Пазете тръбите на контура на хладилния агент и изолацията от повреждане.

1. Издърпайте от контакта щепсела на кабела за свързване към мрежата.

2. Прережете кабела за свързване към мрежата.
3. Предайте уреда за отпадъци по екологосъобразен начин.

Актуална информация относно начините на предаване за отпадъци ще получите от Вашия специализиран търговец, както и от съответната общинска или градска управа.



Този уред е обозначен в съответствие с европейската директива 2012/19/ЕС за стари електрически и електронни уреди (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Тази директива регламентира валидните в рамките на ЕС правила за приемане и използване на стари уреди.

17 Отдел по обслужване на клиенти

Свързани с функционалността оригинални резервни части съгласно директивата относно екодизайна ще получите от нашия отдел по обслужване на клиенти за период от минимум 10 години от пускането на пазара на Вашия уред в рамките на Европейското икономическо пространство.

Бележка: Услугите на отдела по обслужване на клиенти са безплатни в рамките на съответно валидните на място условия на предлаганата от производителя гаранция. Минималният срок на гаранцията (предлагана от производителя гаранция за частни потребители) в Европейското икономическо прост-

ранство възлиза на 2 години съгласно валидните на място гаранционни условия. Гаранционните условия не повлияват други права или претенции, които Ви се полагат според местното законодателство.

Подробна информация относно гаранционния срок и гаранционните условия във Вашата страна ще получите от нашия отдел по обслужване на клиенти, Вашия търговец или на нашата уеб страница.

В случай че желаете да се свържете с отдела по обслужване на клиенти, са Ви необходими номерът на изделието (E-Nr.) и заводският номер (FD) на Вашия уред.

Данните за контакт на отдела по обслужване на клиенти ще намерите в приложения указател с отдели по обслужване на клиенти или на нашата уеб страница.

17.1 Номер на изделието (E-Nr.) и заводски номер (FD)

Номерът на изделието (E-Nr.) и заводският номер (FD) са посочени на фабричната табелка на уреда.

→ Фиг. **1** / **7**

Можете да си запишете данните, за да разполагате своевременно с данните на Вашия уред и телефонния номер на отдела по обслужване на клиенти.

18 Технически данни

Хладилният агент, нетният обем и други технически данни са посочени на фабричната табелка.

→ Фиг. **1** / **7**

Настоящият продукт съдържа светлинен източник с клас на енергийна ефективност F. Светлинният из-

точник се предлага като резервна част и трябва да се сменя само от обучен специализиран персонал. Настоящият продукт съдържа втори светлинен източник с клас на енергийна ефективност F. Светлинният източник се предлага като резервна част и трябва да се сменя само от обучен специализиран персонал.

Допълнителна информация за Вашия модел ще намерите в интернет на адрес <https://eprel.ec.europa.eu/>¹. Този уеб адрес е свързан с официалната продуктова база данни на ЕС EPREL. След това, моля, следвайте инструкциите за търсене на модел. Идентификаторът на модела се получава от знаците пред наклонената черта на номера на изделието (E-Nr.) на фабричната табелка. Алтернативно ще намерите идентификатора на модела също на първия ред на енергийния етикет на ЕС.

2,4-GHz диапазон (2400–2483,5 MHz): макс. 100 mW
5-GHz диапазон (5150–5350 MHz + 5470–5725 MHz): макс. 100 mW


19 Декларация за съответствие

С настоящото BSH Hausgeräte GmbH декларира, че уредът с функция Home Connect съответства на съществените изисквания и останалите релевантни разпоредби от Директива 2014/53/EU.

Изчерпателна RED декларация за съответствие ще намерите в интернет на адрес www.bosch-home.com при допълнителните документи на продуктова страница на Вашия уред.



¹ Важи само за страни в Европейското икономическо пространство

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES
	FR	HR	IT	CY	LI	LV	LT	LU	HU
	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI
	SE	NO	CH	TR	IS	UK (NI)			

5-GHz-WLAN (Wi-Fi): За употреба само в затворени помещения.

AL	BA	MD	ME	MK	RS	UK	UA
----	----	----	----	----	----	----	----

5-GHz-WLAN (Wi-Fi): За употреба само в затворени помещения.

Cuprins

1 Siguranța	36	7 Utilizarea de bază	46
1.1 Instrucțiuni generale	36	7.1 Pornirea aparatului	46
1.2 Utilizarea conform destinației ..	36	7.2 Instrucțiuni de utilizare.....	46
1.3 Limitare a cerului de utiliza- tori.....	36	7.3 Deconectarea aparatului	46
1.4 Transportul în siguranță	37	7.4 Setarea temperaturii	47
1.5 Instalarea în siguranță	37	8 Funcțiile suplimentare	47
1.6 Utilizarea în siguranță.....	38	8.1 Super-răcirea	47
1.7 Aparat deteriorat	40	8.2 Sistemul automat de asis- tență la deschiderea ușii	47
2 Prevenirea prejudiciilor mate- riale	42	9 Alarma.....	49
3 Protecția mediului și econo- misirea	42	9.1 Alarma de ușă deschisă	49
3.1 Predarea la deșeuri a amba- lajului	42	10 Home Connect	49
3.2 Economisirea de energie	42	10.1 Instalarea aplicației Ho- me Connect.....	49
4 Instalarea și conectarea.....	43	10.2 Instalarea Home Connect	50
4.1 Pachetul de livrare.....	43	10.3 Actualizarea software-ului Home Connect	50
4.2 Criteriile privind locul de in- stalare.....	43	10.4 Resetarea setărilor Ho- me Connect.....	50
4.3 Montarea aparatului	44	10.5 Protecția datelor	51
4.4 Pregătirea aparatului pentru prima punere în funcțiune	44	11 Compartiment frigider	51
4.5 Racordarea electrică a apa- ratului.....	44	11.1 Recomandări privind depo- zitatea alimentelor în com- partimentul frigider	51
5 Cunoașterea	44	11.2 Zonele de răcire din com- partimentul frigider	51
5.1 Aparatul	44	12 Compartimentul frigider pentru produse proaspete.....	52
5.2 Panou de comandă.....	45	12.1 Duratele de depozitare în compartimentul frigider la o temperatură de 0 °C.....	52
6 Dotarea	45	13 Dezghețarea.....	52
6.1 Suport.....	45	13.1 Dezghețarea compartimen- tului frigider.....	52
6.2 Suportul variabil.....	45	13.2 Dezghețarea compartimen- tului frigider pentru produse proaspete	52
6.3 Suportul detașabil	45		
6.4 Cutii pentru fructe și legume ...	45		
6.5 Setarul de păstrare la rece a produselor proaspete.....	46		
6.6 Compartimentul pentru unt și brânzeturi.....	46		
6.7 Suportul de pe ușă.....	46		
6.8 Accesorii.....	46		

14 Curățare și îngrijire	52
14.1 Pregătirea aparatului în vederea curățării	52
14.2 Curățarea aparatului.....	53
14.3 Scoaterea pieselor din dotare	53
14.4 Demontarea componentelor aparatului	54
15 Remediați defecțiunile	55
15.1 Efectuarea autotestării aparatului.....	57
16 Depozitarea și eliminarea	57
16.1 Scoaterea din funcțiune a aparatului.....	57
16.2 Predarea aparatului vechi	57
17 Serviciul clienți.....	58
17.1 Numărul de produs (Nr. E) și numărul de fabricație (FD).....	58
18 Date tehnice.....	58
19 Declarație de conformitate	59



1 Siguranța

Respectați următoarele instrucțiuni de siguranță.

1.1 Instrucțiuni generale

- Citiți cu atenție acest manual.
- Păstrați instrucțiunile, precum și informațiile producătorului în vederea utilizării ulterioare sau înmânării acestora următorului proprietar.
- Nu este permisă punerea în funcțiune a aparatului dacă acesta a fost deteriorat în timpul transportului.

1.2 Utilizarea conform destinației

Acest aparat este destinat numai utilizării după încorporarea într-un corp de mobilier.

Utilizați acest aparat numai:

- pentru răcirea alimentelor.
- în locuința proprie și în încăperi închise din mediul casnic.
- până la o înălțime de până la 2000 m deasupra nivelului mării.

1.3 Limitare a cercului de utilizatori

Acest aparat poate fi folosit de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau fără experiență și/sau cunoștințe numai dacă sunt supravegheați sau au fost instruiți referitor la utilizarea în siguranță a aparatului și au înțeles pericolele care rezultă din aceasta.

Copiii nu trebuie lăsați să se joace cu aparatul.

Curățarea și întreținerea curentă efectuată de utilizator nu sunt permise copiilor dacă nu sunt supravegheați.

Copii cu vârsta cuprinsă între 3 și 8 ani pot încărca și descărca combina frigorifică.

1.4 Transportul în siguranță

⚠️ AVERTISMENT – Pericol de rănire!

Greutatea mare a aparatului poate conduce la vătămări în momentul ridicării acestuia.

- ▶ Nu ridicați singur aparatul.

1.5 Instalarea în siguranță

⚠️ AVERTISMENT – Pericol de electrocutare!

Instalările executate incorect sunt periculoase.

- ▶ Aparatul se va conecta și utiliza numai conform datelor de pe plăcuța cu date tehnice.
- ▶ Aparatul se va racorda doar la o priză de curent alternativ cu împământare, instalată regulamentar.
- ▶ Sistemul de protecție a instalației de alimentare cu energie electrică a clădirii trebuie să fie instalat corect.
- ▶ Nu racordați aparatul la o altă sursă de comutare, de exemplu, la un comutator temporizat sau la un sistem de comandă de la distanță.
- ▶ După montarea aparatului, ștecherul cablului de alimentare electrică trebuie să fie accesibil; dacă accesul liber nu este posibil, în instalația electrică permanentă trebuie să fie montat un separator de faze pentru toții polii conform condițiilor din dispozițiile de instalare.
- ▶ La amplasarea aparatului acordați atenție cablului de alimentare de la rețea să nu fie înțepenit într-un loc sau deteriorat. O izolație deteriorată a cablului de alimentare electrică este periculoasă.
- ▶ Cablul de alimentare electrică nu trebuie să intre niciodată în contact cu surse de căldură.

⚠️ AVERTISMENT – Pericol de explozie!

Dacă orificiile de ventilație ale aparatului sunt obstrucționate, se pot produce scurgeri de agent frigorific, ceea ce poate duce la producerea unui amestec inflamabil de gaz și aer.

- ▶ Nu obstrucționați orificiile de ventilație din carcasa aparatului sau pe cele din carcasa de montare.

⚠️ AVERTISMENT – Pericol de incendiu!

Utilizarea unui cablu prelungitor de alimentare electrică sau a unui adaptor neadecvat este periculoasă.

- ▶ Nu utilizați prelungitoare sau blocuri de prize multiple.
- ▶ Utilizați numai adaptoare și cabluri de alimentare de la rețea care au fost avizate de producător.
- ▶ În cazul în care cablul de alimentare de la rețea este prea scurt și nu aveți la dispoziție un cablu de alimentare de la rețea mai lung contactați un atelier specializat în domeniul electric pentru a adapta instalația electrică din casă.

Șinele de prize multiple portabile sau adaptoarele portabile se pot supraîncălzi și pot duce la producerea unui incendiu.

- ▶ Nu amplasați șinele de prize multiple portabile sau adaptoarele portabile pe partea posterioară a aparatului.

1.6 Utilizarea în siguranță

⚠️ AVERTISMENT – Pericol de electrocutare!

Pătrunderea umidității în interiorul aparatului poate provoca electrocutarea.

- ▶ Utilizați aparatul numai în spații închise.
- ▶ Nu expuneți niciodată aparatul la căldură și umiditate excesive.
- ▶ Nu utilizați pentru curățarea aparatului aparate de curățat cu jet sub presiune sau cu jet de abur.

⚠️ AVERTISMENT – Pericol de asfixiere!

Copiii se pot înfășura în ambalaj sau și-l pot trage pe cap, asfixiindu-se.

- ▶ Nu lăsați copii în apropierea ambalajului.
 - ▶ Nu lăsați copii să se joace cu materialul de ambalaj.
- Copii pot aspira sau înghiți piesele mici și se pot asfixia.
- ▶ Nu lăsați copii în apropierea pieselor mici.
 - ▶ Nu lăsați copii să se joace cu piesele mici.

⚠️ AVERTISMENT – Pericol de explozie!

Prin deteriorarea circuitului agentului frigorific, agenții frigorifici inflamabili se pot scurge sau pot exploda.

- ▶ Pentru a accelera procesul de dezghețare, nu utilizați alte articole mecanice sau de alt tip, conform indicațiilor producătorului.
- ▶ Desprindeți alimentele înțepenite cu un obiect bont, de exemplu, o coadă de lingură din lemn.

Produsele cu gaze propulsoare inflamabile și substanțele explozive pot exploda, de exemplu, spray-urile.

- ▶ Nu depozitați în aparat produse care conțin gaze propulsoare inflamabile sau materiale explozive.

⚠️ AVERTISMENT – Pericol de incendiu!

Aparatele electrice din interiorul aparatului, precum aparatele de încălzire sau aparatele electrice de produs gheață, pot duce la producerea unui incendiu.

- ▶ Nu introduceți aparate electrice în interiorul aparatului.

⚠️ AVERTISMENT – Pericol de rănire!

Recipientele cu băuturi care conțin dioxid de carbon pot plesni.

- ▶ Nu depozitați în compartimentul frigider pentru produse proaspete recipiente cu băuturi care conțin dioxid de carbon.

În cazul scurgerii agentului frigorific inflamabil și gazelor nocive, există pericolul de vătămare a ochilor.

- ▶ Nu deteriorați tubulatura circuitului de agent frigorific și izolația.

⚠️ ATENȚIONARE – Pericol de afectare a sănătății!

Pentru a preveni contaminarea alimentelor, țineți cont de următoarele recomandări.

- ▶ Dacă ușa este lăsată deschisă pentru mai mult timp, temperatura din interiorul compartimentelor aparatului ar putea crește.
- ▶ Curățați cu regularitate suprafețele care ar putea în contact cu alimentele și sistemele de evacuare accesibile.
- ▶ Depozitați carnea crudă și peștele în recipientele adecvate din compartimentul frigider astfel încât celelalte alimente să nu intre în contact cu sau să se ecurgă peste acestea.

- ▶ Dacă combina frigorifică este menținută goală pentru mai mult timp, deconectați-o, dezghețați-o, curățați-o și lăsați ușa deschisă pentru a preveni formarea mucegaiului.

Piese metalice sau cu aspect metalic ale aparatului pot conține aluminiu. Dacă alimentele acide intră în contact cu componentele din aluminiu, ionii de aluminiu pot pătrunde în alimente.

- ▶ Nu consumați alimentele contaminate.

1.7 Aparat deteriorat

AVERTISMENT – Pericol de electrocutare!

Un aparat deteriorat sau un cablu de alimentare de la rețea deteriorat este periculos.

- ▶ Nu utilizați niciodată un aparat deteriorat.
- ▶ Nu trageți niciodată de cablul de alimentare electrică pentru a deconecta aparatul de la rețeaua de alimentare electrică. Scoateți întotdeauna din priză ștecherul cablului de alimentare electrică.
- ▶ Dacă aparatul sau cablul de alimentare electrică este deteriorat, scoateți imediat ștecherul din priză sau decuplați siguranța din cutia cu siguranțe.
- ▶ Contactați unitatea de service abilitată. → *Pagina 58*

Reparațiile executate incorect sunt periculoase.

- ▶ Numai personalul de specialitate are permisiunea de a efectua lucrări de reparații la nivelul aparatului.
- ▶ La reparația aparatului trebuie utilizate numai piese de schimb originale.
- ▶ Dacă se deteriorează cablul de racordare la rețea al acestui aparat, acesta trebuie înlocuit de către producător, de către serviciul său pentru clienți sau de către o persoană calificată în mod similar, pentru a evita pericolele.

⚠️ AVERTISMENT – Pericol de incendiu!

În cazul deteriorării țevilor, se pot produce scurgeri de agent frigorific inflamabil și gaze toxice care se pot aprinde.

- ▶ Păstrați aparatul departe de foc și de sursele de aprindere.
- ▶ Aerișiți încăperea.
- ▶ Deconectați aparatul. → *Pagina 46*
- ▶ Scoateți din priză fișa cablului de alimentare cu energie electrică sau deconectați siguranța de la tabloul de siguranțe.
- ▶ Contactați unitatea de service abilitată. → *Pagina 58*

2 Prevenirea prejudiciilor materiale

ATENȚIE!

Soculul, glisierile sau ușile aparatul se pot deteriora dacă sunt utilizate ca suprafețe de așezare sau de urcare.

- ▶ Nu vă urcați pe soclu, pe etajerele extractibile sau pe uși și nu vă sprijiniți pe acestea.

În cazul contaminării cu ulei sau unsoare, piesele din plastic și garniturile de etanșare ale ușii pot deveni poroase.

- ▶ Componentele din material plastic și garniturile de etanșare ale ușii trebuie păstrate curate, fără urme de ulei și unsoare.

Piesele metalice sau cu aspect metalic ale aparatului pot conține aluminiu. Aluminiul reacționează la contactul cu alimentele acide.

- ▶ Nu depozitați alimente neambalate în aparat.

Nu curățați piesele din dotare și accesoriile în mașina de spălat vase, în caz contrar, acestea se pot deforma sau decolora.

- ▶ Nu curățați niciodată piesele din dotare și accesoriile în mașina de spălat vase.

3 Protecția mediului și economisirea

3.1 Predarea la deșeurile a ambalajului

Ambalajele sunt ecologice și reciclabile.

- ▶ Eliminați componentele separat, în funcție de tipul acestora.

3.2 Economisirea de energie

Dacă respectați aceste instrucțiuni, aparatul dvs. va consuma mai puțină energie electrică.

Alegerea locului de instalare

- Protejați aparatul împotriva radiațiilor solare directe.
- Amplasați aparatul la o distanță cât mai mare posibil față de calorifere, aragazuri și de alte surse de căldură:
 - la o distanță de 30 mm față de aparatele electrice și pe gaz.
 - Păstrați o distanță de 300 mm față de aparatele de gătit pe petrol sau cărbuni.
- Utilizați o nișă cu adâncimea de 560 mm.
- Nu acoperiți și nu obturați orificiile de ventilare exterioare.

Economisirea de energie în timpul funcționării

Notă: Ordinea în care sunt amplasate piesele din dotare nu are nicio influență asupra consumului de energie al aparatului.

- Deschideți numai pentru scurt timp ușa aparatului și închideți-o repede.
- Nu acoperiți și nu obturați niciodată orificiile de ventilare interioare sau pe cele exterioare.
- Transportați alimentele cumpărate într-o sacoșă izotermă și depozitați-le rapid în aparat.
- Alimentele și băuturile calde trebuie lăsate să se răcească înainte de a le depozita.
- Pentru a putea utiliza temperatura scăzută a alimentelor congelate, așezați-le în vederea decongelării în compartimentul frigider.
- Lăsați întotdeauna puțin spațiu între alimente și peretele posterior al aparatului.

4 Instalarea și conectarea

4.1 Pachetul de livrare

După dezambalare, verificați dacă pachetul de livrare este complet și asigurați-vă că niciuna dintre piese nu prezintă deteriorări rezultate în timpul transportului.

În caz de reclamații, adresați-vă distribuitorului de la care ați cumpărat aparatul sau Serviciului nostru de Asistență pentru Clienți → Pagina 58.

Pachetul de livrare conține:

- Aparat încorporabil
- Dotări și accesorii¹
- Material de montare
- Instrucțiuni de montare
- Instrucțiuni de utilizare
- Lista cu unitățile de service abilitate
- Anexa garanției²
- Eticheta energetică
- Informații referitoare la consumul de energie și nivelul de zgomot
- Informații privind Home Connect

4.2 Criteriile privind locul de instalare

AVERTISMENT **Pericol de explozie!**

Dacă aparatul este instalat într-o încăpere prea mică, se poate scurge agent frigorific și se poate produce un amestec inflamabil de gaz și aer.

- ▶ Instalați aparatul numai într-o încăpere care are un volum de minimum 1 m³ per 8 g de agent frigorific.

fic. Cantitatea de agent frigorific este specificată pe plăcuța cu date tehnice. → Fig. 1/7

Greutatea aparatului poate fi de până la 70 kg, în funcție de model.

Pentru a stabili greutatea aparatului, suportul acestuia trebuie să fie suficient de stabil.

Temperatura admisă din încăpere

Temperatura admisă din încăpere depinde de clasa climatică a aparatului. Clasa climatică este specificată pe plăcuța cu date tehnice. → Fig. 1/7

Clasa climatică	Temperatura admisă din încăpere
SN	10 °C...32 °C
N	16 °C...32 °C
ST	16 °C...38 °C
T	16 °C...43 °C

Aparatul este complet funcțional la temperatura admisă a încăperii.

Dacă un aparat din clasa climatică SN funcționează la temperaturi mai joase ale încăperii, pot fi excluse defecțiuni ale aparatului până la o temperatură de 5 °C a încăperii.

Dimensiunile nișei

Atunci când montați aparatul într-o nișă, țineți cont de dimensiunile acesteia. În cazul abaterilor, pot apărea probleme la instalarea aparatului.

Adâncimea nișei

Montați aparatul într-o nișă cu o adâncime corespunzătoare de 560 mm.

¹ În funcție de dotările aparatului

² Nu este disponibil în toate țările

ro Cunoașterea

În cazul unei adâncimi mici a nișei, consumul energetic crește puțin. Adâncimea nișei trebuie să fie de minimum 550 mm.

Lățimea nișei

Pentru aparat este necesară o lățime interioară a nișei din mobilă de minim 560 mm.

Montarea suprapusă și montarea alăturată

Dacă doriți să montați suprapus sau alăturat 2 aparate frigorifice, trebuie să asigurați între acestea o distanță de minimum 150 mm. Pentru anumite aparate este posibilă montarea fără necesitatea asigurării unei distanțe minime între acestea. Consultați-vă cu comerciantul de specialitate sau cu proiectantul bucătăriei.

4.3 Montarea aparatului

- ▶ Montați aparatul conform instrucțiunilor de montare atașate.

4.4 Pregătirea aparatului pentru prima punere în funcțiune

1. Scoateți materialele cu informații.
2. Îndepărtați foliile de protecție și siguranțele de transport, de exemplu, banda adezivă și cartonul.
3. Curățați aparatul. → *Pagina 53*

4.5 Racordarea electrică a aparatului

1. Introduceți ștecherul cablului de alimentare de la rețea al aparatului în priză.
Datele privind racordarea aparatului sunt disponibile pe plăcuța cu date tehnice. → *Fig. 1 / 7*

2. Verificați ca ștecherul de la rețea să fie fixat bine.
✓ Aparatul este acum pregătit de funcționare.

5 Cunoașterea

5.1 Aparatul

Aici găsiți o privire de ansamblu asupra componentelor aparatului dvs.
→ *Fig. 1*

A	Compartimentul de răcire → <i>Pagina 51</i>
B	Compartimentul de răcire pentru produse proaspete → <i>Pagina 52</i>
1	Panou de comandă → <i>Pagina 45</i>
2	Suportul variabil → <i>Pagina 45</i>
3	Suportul detașabil → <i>Pagina 45</i>
4	Placa despărțitoare cu regulator de umiditate → <i>Pagina 45</i>
5	Sertare pentru fructe și legume → <i>Pagina 45</i>
6	Setarul de păstrare la rece a produselor proaspete → <i>Pagina 46</i>
7	Plăcuța de identificare → <i>Pagina 58</i>
8	Compartimentul pentru unt și brânzeturi → <i>Pagina 46</i>
9	Suport de pe ușă pentru suprafețe mari → <i>Pagina 46</i>
10	Sistem de asistență pentru deschiderea ușii

Notă: Este posibil să existe diferențe între aparat și imagini în ceea ce privește dotarea și dimensiunea.

5.2 Panou de comandă

Prin intermediul elementului de operare setați toate funcțiile aparatului dvs și primiți informații cu privire la stadiul de operare.

→ Fig. 2

- 1 0 °C se aprinde atunci când aparatul este în funcțiune.
- 2 alarm dezactivează semnalul sonor de avertizare.
- 3 ⏪/⏩ reglează temperatura din compartimentul frigider.
- 4 Afixează temperatura setată în °C din compartimentul frigider.
- 5 super activează sau dezactivează Super-răcirea.
- 6 📶 deschide meniul pentru setarea Home Connect.
- 7 ⓘ pornește sau oprește aparatul.

6 Dotarea

Dotarea aparatului dumneavoastră depinde de modelul acestuia.

6.1 Suport

Pentru a modifica poziționarea rafturilor, scoateți-le și repositionați-le după cum este necesar.

→ "Scoaterea suportului", Pagina 53

6.2 Suportul variabil

Utilizați suportul variabil pentru a depozita pe suportul inferior recipiente înalte, de exemplu, oale sau sticle. Puteți extrage partea din față a suportului variabil și să o împingeți sub partea din spate a acestuia.

→ Fig. 3

6.3 Suportul detașabil

Pentru a avea o vizibilitate mai bună și pentru a putea scoate mai rapid alimentele, scoateți raftul extractibil.

6.4 Cutii pentru fructe și legume

Depozitați fructele și legumele proaspete neambalate în sertarul pentru fructe și legume.

Depozitați fructele și legumele tăiate în recipiente acoperite sau în ambalaje închise etanș.

Cu ajutorul regulatorului de umiditate de la placa despărțitoare și a unei etanșări speciale puteți adapta umiditatea aerului din sertarul pentru fructe și legume.

→ Fig. 4

Umiditatea aerului din sertarul pentru fructe și legume poate fi reglată în funcție de tipul și cantitatea acestora, prin rotirea regulatorului de umiditate:

- Umiditate scăzută a aerului 🌬️ în cazul unei încărcări predominante cu fructe sau în cazul unei încărcături mari.
- Umiditate medie a aerului 🌬️🌧️ în cazul încărcării mixte.
- Umiditate mai mare a aerului 🌧️ în cazul unei încărcări predominante cu legume sau al unei încărcături mai mici.

În funcție de cantitatea și de alimentele depozitate, în sertarul pentru fructe și legume se poate forma apă de condens.

Îndepărtați apa de condens cu ajutorul unei lavete uscate și reglați umiditatea aerului la o valoare scăzută cu ajutorul regulatorului de umiditate.

În vederea păstrării calității și aromei, depozitați fructele și legumele sensibile la temperaturi scăzute în afara aparatului, la temperaturi cuprinse între aproximativ 8 °C și 12 °C,

de exemplu, ananas, banane, citrice, castraveți, zucchini, ardei, roșii și cartofi.

6.5 Setarul de păstrare la rece a produselor proaspete

Utilizați temperaturile mai joase din setarul pentru produse proaspete pentru a depozita alimente ușor perisabile, de exemplu, pește, carne și cârnați.

6.6 Compartimentul pentru unt și brânzeturi

Depozitați untul și brânzeturile tari în compartimentul dedicat acestora.

6.7 Suportul de pe ușă

Pentru a modifica poziționarea suportului de pe ușă, puteți să-l scoateți și să-l repositionați.

→ "Scoaterea suportului de pe ușă", Pagina 54

6.8 Accesorii

Utilizați accesorii originale. Acestea sunt adaptate pentru aparatul dumneavoastră.

Accesoriile se găsesc în funcție de modelul aparatului dvs.

Suportul pentru ouă

Depozitați ouăle în siguranță în suportul pentru ouă.

Suportul pentru sticle

Suportul pentru sticle previne căderea sticlelor în momentul deschiderii și închiderii ușii aparatului.

→ Fig. 5

7 Utilizarea de bază

7.1 Pornirea aparatului

1. Apăsati pe ①.
- ✓ Aparatul începe să răcească.
2. Reglați temperatura dorită.
→ Pagina 47

7.2 Instrucțiuni de utilizare

- După conectarea aparatului, atingerea temperaturii setate poate dura până la câteva ore. Nu introduceți alimente în aparat înainte de atingerea temperaturii setate.
- Părțile stângă, dreaptă și inferioară ale carcusei compartimentului frigider pentru produse proaspete se încălzește ușor pentru scurt timp. Astfel se previne formarea condensului în zona garniturii de etanșare a ușii.
- Atunci când închideți ușa, se poate crea subpresiune. Ușa se poate deschide din nou numai cu dificultate. Așteptați un moment până când subpresiunea se egalizează.
- Temperatura din interiorul aparatului variază în funcție de următoarele condiții:
 - Frecvența de deschidere a ușii aparatului
 - Cantitatea de încărcare
 - Temperatura alimentelor proaspăt introduse în aparat
 - Temperatura ambiantă
 - Radiațiile solare directe

7.3 Deconectarea aparatului

- ▶ Apăsati pe ①.

7.4 Setarea temperaturii

Setarea temperaturii din compartimentul frigider

- ▶ Apăsați în mod repetat pe \llcorner/\triangleright până când indicatorul de temperatură prezintă temperatura dorită.

Temperatura recomandată din compartimentul frigider este de 4 °C.

Reglarea temperaturii din compartimentul frigider pentru produse proaspete

Notă: Temperatura din compartimentul frigider pentru produse proaspete este prereglată în mod standard la 0. Treapta 0 corespunde unei temperaturi de aproximativ 0 °C. Puteți regla temperatura din compartimentul frigider pentru produse proaspete cu 3 trepte mai sus sau mai jos.

Recomandare: Dacă se formează straturi de gheață pe produsele depozitate în compartimentul pentru produse proaspete, setați o temperatură mai înaltă.

1. Mențineți apăsat **super** până când indicatorul de temperatură se aprinde intermitent.
 2. Pentru a modifica setarea, apăsați pe \llcorner/\triangleright .
 - Treapta –3 corespunde temperaturii celei mai scăzute.
 - Treapta +3 corespunde temperaturii celei mai ridicate.
- ✓ Treapta reglată este salvată după un minut.

8 Funcțiile suplimentare

Aflați care sunt funcțiile suplimentare cu care este dotat aparatul dumneavoastră.

8.1 Super-răcirea

Când este activată funcția Super-răcirea, compartimentul frigider răcește la capacitate maximă.

Activați funcția Super-răcirea înainte de a depozita cantități mari de alimente.

Notă: Când este activată funcția Super-răcirea, se pot produce zgomote de funcționare mai intense.

Activarea Super-răcirea

- ▶ Apăsați pe **super**.
- ✓ **super** se aprinde.

Notă: După aproximativ 15 ore, aparatul comută la regimul normal de funcționare.

Dezactivarea Super-răcirea

- ▶ Apăsați pe **super**.
- ✓ Este afișată temperatura reglată anterior.

8.2 Sistemul automat de asistență la deschiderea ușii

Sistemul automat de asistență la deschiderea ușii facilitează deschiderea ușii.

Deschiderea ușii cu ajutorul sistemului automat de asistență la deschiderea ușii

ATENȚIE!

Închiderea prematură și repetată a ușii poate duce la blocarea sau deteriorarea sistemului automat de asistență la deschiderea ușii. Nu închideți

niciodată ușa atât timp cât sistemul de asistență la deschiderea ușii este în funcțiune.

▶ Dacă, totuși, ați închis ușa, lăsați-o închisă 5 minute. Sistemul automat de asistență la deschiderea ușii se readaptează.

1. Apăsați pe partea din mijloc a ușii.

✓ Sistemul automat de asistență la deschiderea ușii se deplasează în exterior și deschide puțin ușa.

2. Deschideți manual ușa.

Dacă nu deschideți nou nou ușa în decurs de 3 secunde, sistemul automat de asistență la deschiderea ușii se retrage, iar ușa se închide.

Reglarea forței de compresie a sistemului automat de asistență la deschiderea ușii

Forța de compresie este forța pe care trebuie să o exercitați pentru a de-clanșa sistemul automat de asistență la deschiderea ușii.

1. Deschideți ușa, așteptați până când sistemul automat de asistență la deschiderea ușii s-a retras și închideți ușa.

2. Deschideți ușa și mențineți apăsat alarm timp de 2 secunde.

3. Apăsați în mod repetat pe «/» până se afișează forța de compresie dorită.

1	forță de compresie redusă
2	forță de compresie medie
3	forță de compresie mare

✓ Forța de compresie a sistemului automat de asistență la deschiderea ușii este reglată și este afișată temperatura setată anterior.

Dezactivarea sistemului automat de asistență la deschiderea ușii

1. Deschideți ușa, așteptați până când sistemul automat de asistență la deschiderea ușii s-a retras și închideți ușa.

2. Deschideți ușa și mențineți apăsat alarm timp de 2 secunde.

3. Apăsați în mod repetat pe «» până când indicatorul de temperatură prezintă 0.

✓ Sistemul de deschidere automată a ușii este dezactivat, iar temperatura setată anterior este afișată din nou.

Activarea sistemului automat de asistență la deschiderea ușii

1. Deschideți ușa, așteptați până când sistemul automat de asistență la deschiderea ușii s-a retras și închideți ușa.

2. Deschideți ușa și mențineți apăsat alarm timp de 2 secunde.

3. Apăsați în mod repetat pe » până când indicatorul de temperatură prezintă forța de compresie dorită.
→ "Reglarea forței de compresie a sistemului automat de asistență la deschiderea ușii", Pagina 48

✓ Sistemul automat de asistență la deschiderea ușii este activat prin aplicarea forței de compresie corespunzătoare, iar indicatorul de temperatură prezintă temperatura setată anterior.

9 Alarma

9.1 Alarma de uşă deschisă

Dacă uşa aparatului este lăsată deschisă mai mult timp, se declanşează alarma de uşă deschisă. Este emis un semnal sonor de avertizare.

Dezactivarea alarmei de uşă deschisă

- ▶ Închideţi uşa aparatului şi apăsaţi pe alarm.
- ✓ Semnalul acustic de avertizare este dezactivat.

10 Home Connect

Acest aparat poate fi conectat la reţeaua de internet. Conectaţi aparatul dvs la un terminal mobil pentru a putea opera funcţiile prin intermediul unei aplicaţii Home Connect. Serviciile Home Connect nu sunt disponibile în toate ţările. Accesibilitatea funcţiei Home Connect depinde de accesibilitatea serviciilor Home Connect în ţara dumneavoastră. Mai multe informaţii pe această temă se găsesc pe: www.home-connect.com. Pentru a putea utiliza Home Connect stabiliţi mai întâi conexiunea cu reţeaua dvs. WLAN (Wi-Fi¹) şi cu aplicaţia Home Connect. După pornirea aparatului aşteptaţi cel puţin 2 minute, până se încheie iniţializarea internă a aparatului. Abia după aceea reglaţi Home Connect.

Aplicaţia Home Connect vă ghidează prin întregul proces de autentificare. Pentru a realiza setările, urmaţi etapele indicate în cadrul aplicaţiei Home Connect.

Recomandări

- Respectaţi indicaţiile din documentele de la Home Connect livrate împreună cu aparatul.
- Respectaţi, de asemenea, şi indicaţiile din aplicaţia Home Connect.

Observaţii

- Respectaţi indicaţiile privind siguranţa din aceste instrucţiuni de utilizare şi asiguraţi-vă că acestea sunt respectate şi atunci când utilizaţi aparatul prin intermediul aplicaţiei Home Connect în timp ce nu vă aflaţi acasă.
→ "Siguranţa", Pagina 36
- Comenzile efectuate direct de la aparat au întotdeauna prioritate. În acest timp, nu este posibilă operarea prin intermediul aplicaţiei Home Connect.

10.1 Instalarea aplicaţiei Home Connect

1. Instalaţi aplicaţia Home Connect pe dispozitivul dumneavoastră mobil.



2. Porniţi aplicaţia Home Connect şi configuraţi accesul pentru Home Connect.

Aplicaţia Home Connect vă ghidează prin întregul proces de autentificare.

¹ Wi-Fi este o marcă înregistrată a companiei Wi-Fi Alliance.

10.2 Instalarea Home Connect

Cerințe

- Aplicația Home Connect este instalată pe un dispozitiv mobil.
 - La locul instalării, aparatul recepționează rețeaua locală WLAN (Wi-Fi).
1. Deschideți aplicația Home Connect și scanați următorul cod QR.





2. Urmăriți instrucțiunile din cadrul aplicației Home Connect.

10.3 Actualizarea software-ului Home Connect

Aparatul verifică la intervale regulate dacă sunt disponibile actualizări pentru software-ul Home Connect.

Notă: Atunci când sunt disponibile actualizări, indicatorul de temperatură prezintă **UP**.



Pentru a abandona actualizarea și pentru a reseta indicatorul de temperatură la temperatura reglată, apăsați pe un unul dintre câmpurile tactile.

1. Apăsați pe .
- ✓ Indicatorul de temperatură prezintă **Un**.
2. Apăsați în mod repetat tasta super până când indicatorul de temperatură prezintă **UP**.
3. Apăsați pe .
- ✓ Indicatorul de temperatură prezintă o animație.

- ✓ Se instalează actualizarea.
 - ✓ În timpul instalării, panoul de comandă este blocat.
 - ✓ După realizarea instalării, indicatorul de temperatură prezintă **Un**.
4. Dacă indicatorul de temperatură prezintă **Er**, aparatul nu poate instala actualizarea.
 - Repetați procesul la un moment ulterior.
 5. Dacă actualizarea nu poate fi finalizată după mai multe încercări, contactați serviciul de asistență pentru clienți → *Pagina 58*.

10.4 Resetarea setărilor Home Connect

Dacă întâmpinați probleme la conectarea aparatului la rețeaua locală WLAN (Wi-Fi) sau dacă doriți să conectați aparatul la o altă rețea locală WLAN (Wi-Fi), puteți reseta setările Home Connect.

1. Apăsați pe .
- ✓ Indicatorul de temperatură prezintă **Un**.
2. Apăsați în mod repetat tasta super până când indicatorul de temperatură prezintă **rE**.
3. Apăsați pe .
- ✓ Indicatorul de temperatură prezintă o animație timp de aproximativ 15 secunde.
- ✓ Indicatorul de temperatură prezintă **Un**.
- ✓ Setările Home Connect sunt resetate.

10.5 Protecția datelor

Respectați indicațiile referitoare la protecția datelor.

La prima conectare a aparatului dvs. la rețeaua dvs. conectată la Internet, aparatul dvs. transmite următoarele categorii de date către serverul Home Connect (prima înregistrare):

- Identificarea unică a aparatului (constând din codurile aparatului și adresa MAC a modulului de comunicație Wi-Fi înglobat).
- Certificatul de securitate al modulului de comunicație Wi-Fi (pentru securizarea conexiunii din punct de vedere al tehnicii informaționale).
- Versiunea actuală a software-ului și hardware-ului aparatului dvs. de uz casnic.
- Stadiul unei eventuale reveniri anterioare la setările din fabrică.

Această primă înregistrare pregătește utilizarea funcționalităților Home Connect și este necesară abia în momentul în care doriți să folosiți pentru prima dată funcționalități Home Connect.

Notă: Luați în considerare faptul că funcționalitățile Home Connect pot fi utilizate doar în legătură cu aplicația Home Connect. Informații referitoare la protecția datelor pot fi consultate în aplicația Home Connect.

11 Compartiment frigider

În compartimentul frigider puteți depozita produse lactate, ouă, alimente găsite, produse de brutărie și patiserie, conserve desfăcute și brânzeturi tari.

Temperatura poate fi reglată la valori cuprinse între 3 °C și 8 °C.

Alimentele ușor perisabile se pretează pentru depozitarea la temperaturi scăzute pe termen scurt până la mediu. Cu cât temperatura este mai scăzută, cu atât mai îndelungată va fi perioada de păstrare a prospețimii alimentelor.

11.1 Recomandări privind depozitarea alimentelor în compartimentul frigider

- Depozitați numai alimente proaspete și nedeteriorate.
- Depozitați alimentele bine ambalate etanș sau acoperite.
- Pentru a nu afecta circulația aerului și pentru a evita congelarea alimentelor, nu așezați alimentele în contact direct cu peretele posterior.
- Lăsați mai întâi preparatele și băuturile calde să se răcească.
- Acordați atenție datei de valabilitate sau datei limită de consum specificate de producător.

11.2 Zonele de răcire din compartimentul frigider

Circulația aerului din compartimentul frigider determină crearea mai multor zone reci.

Zona cea mai rece

Cea mai rece zonă este cea de pe placa despărțitoare și cea din suportul pentru sticle mari de pe ușă.

Recomandare: Depozitați în compartimentul pentru produse proaspete alimente ușor perisabile, de exemplu, pește, cârnați și carne.

→ "Compartimentul frigider pentru produse proaspete", Pagina 52

Zona cea mai caldă

Zona cea mai caldă este zona cea mai de sus de pe ușă.

Recomandare: Depozitați alimentele greu perisabile în zona cea mai caldă, de exemplu, brânzeturile tari și untul. Cașcavalul își păstrează aroma, iar untul poate fi întins pe pâine.

12 Compartimentul frigider pentru produse proaspete

În compartimentul frigider pentru produse proaspete puteți depozita alimente proaspete pentru o perioadă de până la de trei ori mai îndelungată decât în compartimentul frigider.

Temperatura din compartimentul frigider pentru produse proaspete este menținută la o valoare de aproximativ 0 °C.

Prin păstrarea alimentelor în compartimentul de răcire pentru păstrarea proșpețimii se asigură păstrarea calității optime a acestora pentru mai mult timp. Temperatura joasă și umiditatea optimă a aerului asigură condiții de depozitare ideale pentru alimentele proaspete.

12.1 Duratele de depozitare în compartimentul frigider la o temperatură de 0 °C

Duratele de depozitare depind de calitatea inițială a alimentelor.

Alimente	Durată de depozitare
pește proaspăt, fructe de mare	până la 3 zile
păsări, carne (fiartă/prăjită)	până la 5 zile
vită, porc, miel, mezeluri (feliate)	până la 7 zile

Alimente	Durată de depozitare
pește afumat, broccoli	până la 14 zile
salată, fenicul, caise, prune	până la 21 de zile
brânză proaspătă, iaurt, brânză de vaci, lapte băut, conopidă	până la 30 de zile

13 Dezghețarea

13.1 Dezghețarea compartimentului frigider

Compartimentul frigider se dezgheață automat.

13.2 Dezghețarea compartimentului frigider pentru produse proaspete

Compartimentul frigider pentru produse proaspete se dezgheață automat.

14 Curățare și îngrijire

Pentru a asigura funcționarea optimă a aparatului pentru o perioadă îndelungată de timp, curățați-l și îngrijiți-l cu atenție.

Curățarea locurilor inaccesibile trebuie efectuată de către unitatea de service. Pentru curățarea de către unitatea de service se pot percepe costuri.

14.1 Pregătirea aparatului în vederea curățării

1. Deconectați aparatul. → Pagina 46

2. Deconectați aparatul de la rețeaua de alimentare cu energie electrică. Scoateți din priză fișa cablului de alimentare cu energie electrică sau deconectați siguranța de la tabloul de siguranțe.
3. Scoateți toate alimentele și depozitați-le într-un loc răcoros. Așezați acumulatorii frigorifice, dacă acestea există, pe alimente.
4. Dacă există un strat de gheață, acesta se topește.
5. Scoateți din aparat toate piesele din dotare și accesoriile. → *Pagina 53*
6. Demontați placa despărțitoare. → *Pagina 54*
7. Demontați capacul. → *Pagina 54*
8. Demontați șinele de glisare. → *Pagina 54*

14.2 Curățarea aparatului

AVERTISMENT

Pericol de electrocutare!

Pătrunderea umidității în interiorul aparatului poate provoca electrocutarea.

- ▶ Nu utilizați pentru curățarea aparatului aparate de curățat cu jet sub presiune sau cu jet de abur.

Pătrunderea lichidelor în interiorul sistemului de iluminare sau al elementelor de comandă poate fi periculoasă.

- ▶ Apa de spălare nu trebuie să pătrundă în interiorul sistemului de iluminare sau al elementelor de comandă.

ATENȚIE!

Agenții de curățare neadecvați pot deteriora suprafața aparatului.

- ▶ Nu folosiți niciodată bureți din sârmă sau bureți de vase dure.
- ▶ Nu folosiți mijloace de curățare ascuțite sau abrazive.

- ▶ Nu folosiți agenți de curățare cu conținut mare de alcool. Nu curățați piesele din dotare și accesoriile în mașina de spălat vase, în caz contrar, acestea se pot deforma sau decolora.
- ▶ Nu curățați niciodată piesele din dotare și accesoriile în mașina de spălat vase.

1. Pregătiți aparatul în vederea curățării. → *Pagina 52*
2. Curățați aparatul, piesele, accesoriile, componentele și garniturile ușii utilizând o lavetă, apă caldă și un detergent cu pH neutru.
3. Apoi ștergeți temeinic cu o lavetă moale și uscată.
4. Introduceți la loc accesoriile și componentele aparatului.
5. Racordați aparatul la rețeaua de alimentare cu energie electrică. → *Pagina 44*
6. Conectați aparatul. → *Pagina 46*
7. Depozitați alimentele.

14.3 Scoaterea pieselor din dotare

Dacă doriți să curățați temeinic piesele din dotarea aparatului, scoateți-le mai întâi din aparat.

Scoaterea suportului

- ▶ Trageți suportul și scoateți-l. → *Fig. 6*

Scoaterea suportului detașabil

1. Trageți în afară cu putere suportul detașabil până când ciocul de înclichetare se desprinde. → *Fig. 7*
2. Coborâți suportul și scoateți-l prin pivotare.

Scoaterea suportului de pe ușă

- ▶ Ridicați suportul de pe ușă și scoateți-l.
→ Fig. 8

Scoaterea sertarului pentru fructe și legume

- ▶ Înclinați spre față sertarul pentru fructe și legume ① și extrageți-l ②.
→ Fig. 9

Extragerea sertarului de răcire pentru alimente proaspete

- ▶ Înclinați spre înainte sertarul pentru produse proaspete ① și scoateți-l ②.
→ Fig. 9

14.4 Demontarea componentelor aparatului

Dacă doriți să curățați temeinic aparatul, puteți demonta anumite componente ale acestuia.

Placa despărțitoare și capacul sertarului pentru fructe și legume

Placa despărțitoare și capacul sertarului pentru fructe și legume pot fi demontate în vederea curățării temeinice a acestora.

Demontarea plăcii despărțitoare

1. Scoateți placa din sticlă de pe placa despărțitoare.
→ Fig. 10
2. Scoateți sertarul pentru fructe și legume.
3. Apăsăți pe ambele părți maneta din partea inferioară ① și trageți spre înainte placa despărțitoare ②.
→ Fig. 11

4. Ridicați placa despărțitoare și scoateți-o înclinând-o în lateral.

Demontarea capacului

- ▶ Ridicați capacul sertarului pentru fructe și legume, trageți-l spre față și scoateți-l înclinându-l în lateral.

Montarea plăcii despărțitoare și capacului

1. Introduceți capacul sertarului pentru fructe și legume.
2. Introduceți placa despărțitoare.
→ Fig. 12
3. Introduceți placa din sticlă a plăcii despărțitoare.

Șinele de glisare

Șinele de glisare pot fi demontate în vederea curățării temeinice a acestora.

Demontarea șinelor de glisare

1. Scoateți șina de glisare.
→ Fig. 13
2. Împingeți blocatorul în direcția săgeții ① și desprindeți-l din bolțurile din spate ②.
→ Fig. 14
3. Comprimați șina de glisare.
4. Împingeți spre spate șina de glisare deasupra bolțului din spate ① și deblocați-o ②.
→ Fig. 15

Montarea șinelor de glisare

1. Așezați șina glisantă în stare extrasă pe bolțul din față ① și trageți-o ușor spre față pentru a o fixa în poziție ②.
→ Fig. 16
2. Așezați șina de glisare pe bolțul din spate ① și împingeți blocatorul spre spate ②.
→ Fig. 17

15 Remediați defecțiunile

Defecțiunile minore pot fi remediate chiar de dumneavoastră. Înainte de a contacta unitatea de service, consultați informațiile privind remedierea defecțiunilor. Astfel evitați cheltuielile inutile.

AVERTISMENT

Pericol de electrocutare!

Reparațiile executate incorect sunt periculoase.

- ▶ Numai personalul de specialitate are permisiunea de a efectua lucrări de reparații la nivelul aparatului.
- ▶ La reparația aparatului trebuie utilizate numai piese de schimb originale.
- ▶ Dacă se deteriorează cablul de racordare la rețea al acestui aparat, acesta trebuie înlocuit de către producător, de către serviciul său pentru clienți sau de către o persoană calificată în mod similar, pentru a evita pericolele.

Defecțiune	Cauzele și remedierea defectelor
Aparatul nu răcește, indicatoarele și sistemul de iluminare se aprind.	Modul Demo este activat. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Activați funcția de autotestare a aparatului. → <i>Pagina 57</i> ✓ După finalizarea programului de autotestare a aparatului, acesta comută la regimul normal de funcționare.
Sistemul de iluminare cu LED-uri nu funcționează.	Sunt posibile diverse cauze. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Contactați unitatea de service abilitată. Numărul de telefon al unității de service abilitate este specificat în lista cu unitățile de service abilitate anexată.
Home Connect nu funcționează corespunzător.	Sunt posibile diverse cauze. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Accesați www.home-connect.com.
Pe indicatorul de temperatură apare E sau d .	Sistemul electronic a identificat o eroare. <ol style="list-style-type: none"> 1. Deconectați aparatul. → <i>Pagina 46</i> 2. Decuplați aparatul de la rețeaua de alimentare cu energie electrică. Scoateți din priză ștecherul cablului de alimentare cu energie electrică sau decuplați siguranța de la tabloul de siguranțe. 3. Reconectați aparatul după 5 minute. 4. Dacă mesajul apare din nou pe display, contactați serviciul de asistență pentru clienți. Numărul de telefon al serviciului de asistență pentru clienți este specificat în lista cu unitățile de service abilitate anexată.

Defecțiune	Cauzele și remedierea defectelor
Se emite un semnal de avertizare și se aprinde alarm.	Sunt posibile diverse cauze. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Apăsăți pe alarm. ✓ Alarma se deconectează.
	Ușa aparatului este deschisă. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Închideți ușa aparatului.
Temperatura se abate considerabil de la valoarea setată.	Sunt posibile diverse cauze. <ol style="list-style-type: none"> 1. Deconectați aparatul. → <i>Pagina 46</i> 2. Reconectați aparatul după aproximativ 5 minute. → <i>Pagina 46</i> <ul style="list-style-type: none"> - Dacă temperatura este prea ridicată, verificați-o din nou după câteva ore. - Dacă temperatura este prea scăzută, verificați-o din nou în ziua următoare.
Aparatul emite un zumzet, un zgomot de bolboroseală, zbâr-nâit, gălgâit sau de clic.	Nu este o defecțiune. Unul dintre motoare este în funcțiune, de exemplu, sistemul de răcire, ventilatorul. Agentul frigorific curge prin țevi. Motorul, comutatorul sau ventilele magnetice pornesc sau se opresc. Nu sunt necesare intervenții.
Aparatul generează zgomote.	Piese din dotare se clatină sau se înțepenesc. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Verificați dacă piesele din dotare pot fi demontate și montați-le la loc dacă este cazul.
	Sticlele sau vasele se ating. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Poziționați sticlele sau vasele la distanță unele față de celelalte.

15.1 Efectuarea autotestării aparatului

Aparatul este dotat cu un sistem de autotestare care indică defecțiunile care pot fi remediate de unitatea de service.

1. Deconectați aparatul. → *Pagina 46*
2. Conectați din nou aparatul după 5 minute. → *Pagina 46*
3. În primele 10 secunde după pornirea aparatului mențineți apăsat super timp de 3 până la 5 secunde.
 - ✓ Începe programul de autotestare a aparatului.
 - ✓ În timpul desfășurării programului de autotestare a aparatului este emis un semnal sonor lung.
 - ✓ Dacă, după finalizarea programului de autotestare a aparatului, sunt emise 2 semnale acustice, iar indicatorul temperaturii prezintă temperatura setată, înseamnă că aparatul este în regulă. Aparatul comută la regimul normal de funcționare.
 - ✓ Contactați unitatea de service dacă, după finalizarea programului de autotestare a aparatului sunt emise 5 semnale acustice și super se aprinde intermitent timp de 10 secunde.

16 Depozitarea și eliminarea

16.1 Scoaterea din funcțiune a aparatului

1. Deconectați aparatul. → *Pagina 46*
2. Deconectați aparatul de la rețeaua de alimentare cu energie electrică.

Scoateți din priză fișa cablului de alimentare cu energie electrică sau deconectați siguranța de la tabloul de siguranțe.

3. Scoateți toate alimentele.
4. Dezghețați aparatul. → *Pagina 52*
5. Curățați aparatul. → *Pagina 53*
6. Pentru a asigura ventilarea spațiului interior al aparatului, lăsați ușa acestuia deschisă.

16.2 Predarea aparatului vechi

Datorită reciclării ecologice se pot refolosi materii prime valoroase.

AVERTISMENT

Pericol de afectare a sănătății!

Copii se pot închide în mașină și astfel își pot pune viața în pericol.

- ▶ Pentru a îngreuna intrarea copiilor nu se scot etajerele și recipientele din aparat.
- ▶ Nu lăsați aparatul scos din uz la îndemâna copiilor.

AVERTISMENT

Pericol de incendiu!

În cazul deteriorării țevilor, se pot produce scurgeri de agent frigorific inflamabil și gaze toxice, care se pot aprinde.

- ▶ Nu deteriorați tubulatura circuitului de agent frigorific și izolația.

1. Scoateți ștecherul cablului de racordare la rețea din priză.
2. Separați cablul de alimentare.
3. Eliminați în mod ecologic aparatul. Informații despre modalitățile curente de eliminare ecologică a aparatelor pot fi obținute de la distribuitorii comerciali de specialitate, dar și de la primăria sau administrația locală.



Acest aparat este marcat corespunzător directivei europene 2012/19/UE în privința aparatelor electrice și electronice vechi (waste electrical and electronic equipment – WEEE).

Directiva prescrie cadrul pentru o preluare înapoi, valabilă în întreaga UE, și valorificarea aparatelor vechi.

17 Serviciul clienți

Piesele de schimb originale, relevante pentru siguranță, conform Regulamentului corespunzător referitor la designul ecologic se procură de la unitatea noastră de service abilitată, pentru o durată de minim 10 ani de la punerea în circulație în interiorul Spațiului Economic European.

Notă: Reparațiile efectuate de personalul din cadrul unității de service abilitate, în condițiile de garanție impuse de producător la locul utilizării, sunt gratuite. Durata minimă a garanției (garanția producătorului pentru consumatorii privați) în Spațiul Economic European este de 2 ani, în conformitate cu condițiile de garanție valabile local. Condițiile de garanție nu au efect asupra altor drepturi sau pretenții care vi se cuvin în virtutea legislației locale.

Pentru informații detaliate despre perioada și condițiile de garanție din țara dumneavoastră, adresați-vă serviciului de asistență pentru clienți, distribuitorului local sau accesați site-ul nostru web.

Dacă apelați la Serviciul pentru clienți, trebuie să menționați numărul de identificare a produsului (E-Nr.) și numărul de fabricație (FD) al aparatului dumneavoastră.

Datele de contact ale serviciului pentru clienți le găsiți în lista atașată a unităților de service pentru clienți sau pe pagina noastră de internet.

17.1 Numărul de produs (Nr. E) și numărul de fabricație (FD)

Numărul produsului (Nr. E) și numărul de fabricație (FD) se găsesc pe plăcuța de tip a aparatului.

→ Fig. 1 / 7

Pentru găsi rapid și ușor datele aparatului dvs. și numărul de telefon al serviciului pentru clienți le puteți nota undeva să le aveți la îndemână.

18 Date tehnice

Pe plăcuța cu date tehnice se găsesc date referitoare la agentul frigorific, la capacitatea utilă și alte date tehnice.

→ Fig. 1 / 7

Acest produs are o sursă de iluminare din clasa de eficiență energetică F. Sursa de iluminare este disponibilă ca piesă de schimb și trebuie înlocuită numai de personal de specialitate calificat.

Acest produs are o a doua sursă de iluminare din clasa de eficiență energetică F. Sursa de iluminare este disponibilă ca piesă de schimb și trebuie înlocuită numai de personal de specialitate calificat.

Pentru mai multe informații privind modelul dvs. accesați site-ul web <https://eprel.ec.europa.eu/>¹. Acest si-

¹ Este valabil numai pentru țările din Spațiul Economic European

te web are o legătură la baza de date EPREL oficială a UE, pentru înregistrarea produselor. Urmați instrucțiunile din secțiunea de căutare a modelului. Identificatorul de model constă din caracterele din partea stângă a barei înclinată din numărul de produs (E-Nr.) de pe plăcuța cu date tehnice. Alternativ, identificatorul de model se găsește și în prima linie a etichetei energetice UE.

tate cu cerințele de bază și cu celelalte dispoziții relevante ale directivei 2014/53/EU.

O declarație de conformitate RED detaliată este disponibilă pe internet, pe site-ul web www.bosch-home.com, la pagina de produs a aparatului dvs., în secțiunea destinată documentelor suplimentare.



Bandă de 2,4 GHz (2400–2483,5 MHz): max. 100 mW

Bandă de 5GHz (5150–5350 MHz + 5470–5725 MHz): max. 100 mW

19 Declarație de conformitate

Prin prezenta, BSH Hausgeräte GmbH declară că aparatul cu funcționalitate Home Connect este în conformi-

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES
	FR	HR	IT	CY	LI	LV	LT	LU	HU
	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI
	SE	NO	CH	TR	IS	UK (NI)			

5 GHz WLAN (Wi-Fi): Numai pentru utilizare în spații interioare.

AL	BA	MD	ME	MK	RS	UK	UA
----	----	----	----	----	----	----	----

5 GHz WLAN (Wi-Fi): Numai pentru utilizare în spații interioare.

Kazalo

1 Varnost	62	7.3 Izklop aparata.....	71
1.1 Splošna navodila.....	62	7.4 Nastavitev temperature	71
1.2 Namenska uporaba.....	62	8 Dodatne funkcije	72
1.3 Omejitev kroga uporabnikov...	62	8.1 Super hlajenje	72
1.4 Varen transport.....	62	8.2 Samodejni pripomoček za odpiranje vrat	72
1.5 Varna instalacija	63	9 Alarm.....	73
1.6 Varna uporaba.....	64	9.1 Alarm za vrata	73
1.7 Poškodovan aparat	65	10 Home Connect	73
2 Preprečevanje materialne škode	67	10.1 Nastavitev aplikacije Ho- me Connect.....	74
3 Varstvo okolja in varčevanje	67	10.2 Nastavitev Home Connect.....	74
3.1 Odlaganje embalaže novega aparata	67	10.3 Namestitev posodobitve programske opreme Home Connect	74
3.2 Varčevanje z energijo.....	67	10.4 Ponastavitev nastavitve Ho- me Connect.....	75
4 Namestitev in priključitev	68	10.5 Varstvo podatkov	75
4.1 Obseg dobave.....	68	11 Hladilnik.....	75
4.2 Kriteriji za mesto postavitve aparata	68	11.1 Nasveti za vlaganje živil v hladilnik	75
4.3 Montaža aparata.....	69	11.2 Hladilna območja v hladilni- ku.....	76
4.4 Priprava aparata za prvo uporabo	69	12 Predal za ohranjanje sveži- ne	76
4.5 Priklp aparata na električno napajanje	69	12.1 Čas shranjevanja v predalu za ohranjanje svežine pri 0 °C.....	76
5 Spoznavanje	69	13 Odtaljevanje.....	77
5.1 Aparat.....	69	13.1 Odtaljevanje hladilnika	77
5.2 Upravljalno polje.....	69	13.2 Odtaljevanje predala za ohranjanje svežine.....	77
6 Oprema	70	14 Čiščenje in nega.....	77
6.1 Polica.....	70	14.1 Priprava aparata na čišče- nje.....	77
6.2 Spremenljiva polica	70	14.2 Očistite aparat	77
6.3 Izvlečna polica.....	70		
6.4 Predal za sadje in zelenjavo ...	70		
6.5 Predal za ohranjanje svežine ..	71		
6.6 Predal za maslo in sir.....	71		
6.7 Vratni predal	71		
6.8 Pribor	71		
7 Osnovno upravljanje.....	71		
7.1 Vklp aparata	71		
7.2 Napotki za obratovanje	71		

14.3 Odstranjevanje delov opreme.....	78
14.4 Odstranitev delov aparata.....	78
15 Odpravljanje motenj.....	80
15.1 Samopreizkus aparata	82
16 Skladiščenje in odstranjevanje	82
16.1 Prenehanje obratovanja aparata	82
16.2 Odstranitev starega aparata v odpad	82
17 Servisna služba	83
17.1 Številka izdelka (E-Nr.) in proizvodna številka (FD).....	83
18 Tehnični podatki	83
19 Izjava o skladnosti	83



1 Varnost

Upoštevajte naslednja varnostna navodila.

1.1 Splošna navodila

- Skrbno preberite ta navodila.
- Navodila za uporabo in informacije o izdelku shranite za kasnejšo uporabo ali za novega lastnika.
- Če opazite poškodbo zaradi transporta, aparata ne priključite.

1.2 Namenska uporaba

Ta aparat je namenjen le za vgradnjo.

Aparat uporabljajte samo:

- za hlajenje živil.
- v domačem gospodinjstvu in v zaprtih prostorih domačega okolja.
- do najvišje nadmorske višine 2000 m.

1.3 Omejitev kroga uporabnikov

Ta aparat lahko otroci, starejši od 8 let, ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe, ki ne razpolagajo z izkušnjami in/ali znanjem uporabljajo le, ko so pod nadzorom, ali če so bili poučeni o varni uporabi in so razumeli nevarnosti, ki izhajajo iz uporabe aparata.

Otroci se ne smejo igrati z aparatom.

Otroci brez ustreznega nadzora ne smejo izvajati čiščenja in uporabniškega vzdrževanja aparata.

Otroci, starejši od 3 let in mlajši od 8 let lahko polnijo in praznijo hladilnik/zamrzovalnik.

1.4 Varen transport

OPOZORILO – Nevarnost poškodb!

Visoka teža aparata lahko pri dviganju povzroči poškodbe.

- ▶ Aparata ne dvigajte sami.

1.5 Varna instalacija

⚠ OPOZORILO – Nevarnost električnega udara!

Nestrokovna vgradnja je nevarna.

- ▶ Pri priključitvi in uporabi aparata obvezno upoštevajte podatke na tipski ploščici.
- ▶ Aparat je dovoljeno priključiti na električno omrežje z izmeničnim tokom le preko ozemljene vtičnice, ki je instalirana v skladu s predpisi.
- ▶ Sistem ozemljitve hišne električne napeljave mora biti instaliran v skladu s predpisi.
- ▶ Aparata nikoli ne napajajte prek zunanje stikalne naprave, npr. stikalne ure ali daljinskega upravljanja.
- ▶ Ko je aparat vgrajen, mora biti omrežni vtič električnega kabla prosto dostopen, če pa to ni mogoče, mora biti v električni napeljavi vgrajena naprava za prekinitev toka v skladu s predpisi o postavitvi.
- ▶ Pri postavitvi aparata pazite, da omrežni priključni vodnik ni ukleščen ali poškodovan.

Poškodovana izolacija omrežnega priključnega kabla je nevarna.

- ▶ Omrežni priključni kabel nikoli ne sme priti v stik z viri toplote.

⚠ OPOZORILO – Nevarnost eksplozije!

Če so prezračevalne odprtine aparata prekrite, lahko nastane vnetljiva zmes plina in zraka, če hladilni sistem pušča.

- ▶ Ne prekrivajte prezračevalnih odprtin v ohišju aparata ali v vgradnem ohišju.

⚠ OPOZORILO – Nevarnost požara!

Uporaba podaljšanega električnega kabla in nedovoljenih adapterjev je nevarna.

- ▶ Ne uporabljajte podaljškov ali električnih razdelilnikov.
- ▶ Uporabljajte samo adapterje in omrežne priključne vode, ki jih je odobril proizvajalec.
- ▶ Če je omrežni priključni vod prekratek in daljši omrežni priključni vod ni na voljo, se obrnite na usposobljenega električarja, ki bo prilagodil hišno instalacijo.

Prenosne razdelilne vtičnice ali omrežni deli se lahko pregrejejo in povzročijo požar.

- ▶ Prenosnih razdelilnih vtičnic ali omrežnih delov ne nameščajte na zadnjo stran aparatov.

1.6 Varna uporaba

⚠ OPOZORILO – Nevarnost električnega udara!

Vdirajoča vlaga lahko povzroči električni udar.

- ▶ Aparat uporabljajte samo v zaprtih prostorih.
- ▶ Aparata nikoli ne izpostavljajte visokim temperaturam in vlagi.
- ▶ Za čiščenje aparata ne uporabljajte parnega čistilnika ali visokotlačnega čistilnika.

⚠ OPOZORILO – Nevarnost zadužitve!

Otroci se lahko zavijejo v embalažo ali pa si slednje potegnejo preko glave in se tako zadušijo.

- ▶ Poskrbite, da otroci ne bodo prišli v stik z embalažnim materialom.
- ▶ Ne dovolite otrokom, da se igrajo z embalažnim materialom. Otroci lahko vdihnejo ali pogoltnejo majhne dele in se tako zadušijo.
- ▶ Poskrbite, da otroci ne bodo prišli v stik z majhnimi deli.
- ▶ Ne dovolite otrokom, da se igrajo z majhnimi deli.

⚠ OPOZORILO – Nevarnost eksplozije!

Če se hladilni krogotok poškoduje, lahko vnetljivo hladilno sredstvo uhaja in eksplodira.

- ▶ Za hitrejše odtaljevanje ne uporabljajte drugih mehanskih naprav ali drugih sredstev kot tista, ki jih priporoča proizvajalec.
- ▶ Primrznjena živila odstranite s topim predmetom, npr. z ročajem lesene kuhalnice.

Izdelke z vnetljivimi potisnimi plini in eksplozivnimi snovmi lahko raznese, npr. razpršila.

- ▶ V aparatu ne shranjujte izdelkov z vnetljivimi plini in eksplozivnimi snovmi.

⚠ OPOZORILO – Nevarnost požara!

Električni aparati znotraj aparata, npr. grelniki ali električni aparati za pripravo sladoleda, lahko povzročijo požar.

- ▶ Znotraj aparata ne uporabljajte električnih aparatov.

⚠ OPOZORILO – Nevarnost poškodb!

Posode z gazirano pijačo lahko počijo.

- ▶ Posod z gazirano pijačo ne shranjujte v predalu za ohranjanje svežine.

Poškodbe oči zaradi uhajanja vnetljivega hladilnega sredstva in škodljivih plinov.

- ▶ Pazite, da ne poškodujete cevi krogotoka hladilnega sredstva in izolacije.

⚠ PREVIDNO – Nevarnost ogroženosti zdravja!

Da preprečite onesnaženje hrane, upoštevajte naslednja navodila.

- ▶ Če so vrata dalj časa odprta, se lahko temperatura v predalih v aparatu občutno dvigne.
- ▶ Redno čistite površine, ki lahko pridejo v stik s hrano in dostopnimi odtočnimi sistemi.
- ▶ Surovo meso in ribe shranjujte v hladilniku v primernih posodah, tako da se ne dotikajo drugih živil in da ne kaplja nanja.
- ▶ Če je hladilni/zamrzovalni aparat dalj časa prazen, aparat izklopite, odtalite, očistite in pustite vrata odprta, da preprečite nastajanje plesni.

Kovinski deli v aparatu ali deli v kovinskem videzu lahko vsebujejo aluminij. Če kislja živila pridejo v stik z aluminijem v aparatu, se lahko na živila prenesejo aluminijevi ioni.

- ▶ Onesnaženih živil ne zaužijte.

1.7 Poškodovan aparat**⚠ OPOZORILO – Nevarnost električnega udara!**

Poškodovan aparat ali poškodovan omrežni priključni kabel je nevaren.

- ▶ Nikoli ne uporabljajte poškodovanega aparata.

- ▶ Nikoli ne vlecite za priključni kabel, da izkločite aparat iz električnega omrežja. Vedno vlecite za vtič omrežnega priključnega kabla.
- ▶ Če je aparat ali omrežni priključni kabel v okvari, takoj izvlecite vtič omrežnega priključnega kabla iz vtičnice ali izklopite varovalko v omarici z varovalkami.
- ▶ Pokličite pooblaščen servis. → *Stran 83*

Nestrokovna popravila so nevarna.

- ▶ Popravila aparata sme izvajati samo izšolano strokovno osebje.
- ▶ Za popravilo aparata je dovoljeno uporabljati samo originalne nadomestne dele.
- ▶ Če se omrežni priključni vodnik aparata poškoduje, ga mora zamenjati proizvajalec ali njegova servisna služba ali podobna kvalificirana oseba, da se izognete nevarnostim.

OPOZORILO – Nevarnost požara!



Če so cevi poškodovane, lahko vnetljivo hladilno sredstvo in škodljivi plini uhajajo in se vnamejo.

- ▶ Ogenj in viri vžiga se ne smejo nahajati v bližini aparata.
- ▶ Zračite prostor.
- ▶ Izklopite aparat. → *Stran 71*
- ▶ Izvlecite vtič omrežnega priključnega vodnika iz vtičnice ali izklopite varovalko v omarici z varovalkami.
- ▶ Pokličite pooblaščen servis. → *Stran 83*

2 Preprečevanje materialne škode

POZOR!

Če sedete ali stopite na podnožje, izvlečne elemente ali vrata aparata, se aparat lahko poškoduje.

- ▶ Ne stopajte in se ne naslanjajte na podnožja, izvlečne nastavke ali vrata.

Zaradi onesnaženja z oljem ali maščobo lahko plastični deli in tesnila vrat postanejo porozni.

- ▶ Poskrbite, da se na plastičnih delih in tesnilih vratih ne nabirata olje in maščoba.

Kovinski deli v aparatu ali deli v kovinskem videzu lahko vsebujejo aluminij. Aluminij v stiku s kislimi živili reagira.

- ▶ V aparatu ne shranjujte živil brez embalaže.

Če dele opreme in pribor pomivate v pomivalnem stroju, se lahko preoblikujejo ali obarvajo.

- ▶ Delov opreme in pribora nikoli ne pomivajte v pomivalnem stroju.

3 Varstvo okolja in varčevanje

3.1 Odlaganje embalaže novega aparata

Material embalaže je okolju prijazen in primeren za ponovno uporabo.

- ▶ Posamezne sestavne dele ločeno sortirajte v odpad.

3.2 Varčevanje z energijo

Če upoštevate te napotke, bo vaš aparat porabil manj električne energije.

Izbira mesta postavitve

- Aparat zavarujte pred neposrednim soncem.
- Aparat postavite s čim večjim odmikom od grelnih teles, štedilnika in drugih virov toplote:
 - 30 mm odmika od električnega ali plinskega štedilnika.
 - Upoštevajte 300 mm odmika od peči na kurilno olje ali oglje.
- Uporabite nišo globine 560 mm.
- Nikoli ne prekrijte ali zastavite zunanjih prezračevalnih odprtih.

Varčevanje z energijo pri uporabi

Opomba: Razporeditev delov opreme ne vpliva na porabo energije aparata.

- Aparat odprite samo za kratek čas in ga skrbno zaprite.
- Nikoli ne prekrijte ali zastavite notranjih prezračevalnih odprtih ali zunanjih prezračevalnih odprtih.
- Kupljena živila prenašajte v hladilnih torbah in jih čim hitreje pospravite v aparat.
- Tople jedi in pijače naj se ohladijo, preden jih shranite.
- Zamrznjeno hrano, ki jo želite odataliti, položite v hladilnik, da izkoristite njen hlad.
- Med živili in zadnjo steno vedno pustite nekaj prostora.

4 Namestitev in priključitev

4.1 Obseg dobave

Ko vzamete vse dele iz embalaže, preverite, ali so se med transportom poškodovali in ali je dobava popolna. V primeru težav se obrnite na svojega prodajalca ali na našo servisno službo → *Stran 83*.

V obsegu dobave so zajeti naslednji deli:

- Vgradni aparat
- Oprema in pribor¹
- Montažni material
- Navodila za montažo
- Navodila za uporabo
- Seznam pooblaščenih servisov
- Priloga z garancijskim listom²
- Energijska nalepka
- Informacije o porabi energije in hrupu
- Informacije o Home Connect

4.2 Kriteriji za mesto postavitve aparata

OPOZORILO **Nevarnost eksplozije!**

Če aparat stoji v premajhnem prostoru, lahko nastane vnetljiva mešanica plina in zraka, če hladilni krogotok pušča.

- ▶ Aparat postavite le v prostor s prostornino najmanj 1 m³ na 8 g hladilnega sredstva. Količina hladilnega sredstva je navedena na tipski ploščici. → Sl. **1** / **7**

Ob odpremi iz tovarne lahko teža aparata glede na model znaša do 70 kg.

Podlaga mora biti dovolj trdna, da lahko prenese težo aparata.

Dovoljena temperatura v prostoru

Dovoljena temperatura v prostoru je odvisna od klimatskega razreda aparata.

Klimatski razred je naveden na tipski ploščici. → Sl. **1** / **7**

Klimatski razred	Dovoljena temperatura v prostoru
SN	10 °C...32 °C
N	16 °C...32 °C
ST	16 °C...38 °C
T	16 °C...43 °C

Znotraj dovoljenega temperaturnega območja lahko aparat popolno deluje.

Če aparat klimatskega razreda SN uporabljate pri nižjih temperaturah v prostoru, je možnost poškodbe aparata izključena do temperature 5 °C.

Mere niše

Upoštevajte mere niše, ko vgrajujete aparat v nišo. Pri odstopanjih lahko nastanejo težave pri namestitvi aparata.

Globina niše

Aparat vgradite v nišo priporočene globine 560 mm.

Če je globina niše malo manjša, se poraba energije nekoliko zviša. Globina niše mora znašati najmanj 550 mm.

Širina niše

Za aparat je potrebna notranja širina niše v pohištvo najmanj 560 mm.

¹ Odvisno od opreme aparata

² Ni v vseh državah

Postavitev enega na drugem (over-and-under) in enega poleg drugega (side-by-side)

Če želite postaviti 2 hladilna aparata enega na drugega ali enega poleg drugega, morate med aparatoma pustiti najmanj 150 mm razmika. Nekatere aparate lahko postavite brez najmanjšega razmika. O tem se pozanimajte pri pooblaščenem prodajalcu ali načrtovalcu kuhinj.

4.3 Montaža aparata

- ▶ Namestite aparat v skladu s priloženimi navodili za montažo.

4.4 Priprava aparata za prvo uporabo

1. Informacijski material vzemite iz aparata.
2. Odstranite zaščitne folije in transportna varovala, npr. lepilne trakove in karton.
3. Prvič očistite aparat. → *Stran 77*

4.5 Priklop aparata na električno napajanje

1. Vtič omrežnega priključnega vodnika priključite na vtičnico v bližini aparata.
Priključni podatki aparata so navedeni na tipski ploščici. → *Sl. 1 / 7*
2. Preverite omrežni vtič glede dobre pritrditve.
- ✓ Aparat je zdaj pripravljen za uporabo.

5 Spoznavanje

5.1 Aparat

Tukaj najdete pregled sestavnih delov svojega aparata.

→ *Sl. 1*

A	Hladilni predal → <i>Stran 75</i>
B	Predal za ohranjanje svežine → <i>Stran 76</i>
1	Upravljalno polje → <i>Stran 69</i>
2	Spremenljiva polica → <i>Stran 70</i>
3	Izvlačna polica → <i>Stran 70</i>
4	Ločilna plošča z regulatorjem vlažnosti → <i>Stran 70</i>
5	Posoda za sadje in zelenjavo → <i>Stran 70</i>
6	Predal za ohranjanje svežine → <i>Stran 71</i>
7	Tipaska ploščica → <i>Stran 83</i>
8	Predal za maslo in sir → <i>Stran 71</i>
9	Vratni predal za visoke steklenice → <i>Stran 71</i>
10	Pripomoček za odpiranje vrat


Opomba: Oprema in velikost vašega aparata se lahko razlikujeta od slik.

5.2 Upravljalno polje

Prek upravljalnega polja nastavite vse funkcije svojega aparata in dobite informacije o stanju delovanja.


→ *Sl. 2*


1	0 °C sveti, ko aparat deluje.
2	alarm izklopi opozorilni zvok.

-
- 3**  nastavi temperaturo hladilnika.

 - 4** Prikaže nastavljeno temperaturo hladilnika v °C.

 - 5** super vklopi ali izklopi Super hlajenje.

 - 6**  odpre meni za nastavev Home Connect.

 - 7**  vklopi ali izklopi aparat.
-

6 Oprema

Oprema vašega aparata je odvisna od modela.

6.1 Polica

Polico lahko po potrebi prestavljate, tako da jo vzamete ven in jo znova vstavite na drugem mestu.

→ "Odstranjevanje police", *Stran 78*

6.2 Spremenljiva polica

Izkoristite spremenljivo polico, da na polici pod njo shranite visoke kose hrane, npr. pločevinke ali steklenice. Sprednji del spremenljive police lahko izvlečete in ga potisnete pod zadnji del spremenljive police.

→ Sl. **3**

6.3 Izvlečna polica

Da imate boljši pregled in lahko hitreje vzamete živila iz aparata, izvlecite izvlečno polico.

6.4 Predal za sadje in zelenjavo




Sveže sadje in zelenjavo brez embalaže hranite v predalu za sadje in zelenjavo.

Narezano sadje in zelenjavo shranite pokrito ali neprodušno zaprto.

S pomočjo regulatorja vlage na ločevalni plošči in posebnega tesnila lahko prilagajate vlažnost zraka v predalu za sadje in zelenjavo.

→ Sl. **4**

Vlažnost zraka v predalu za sadje in zelenjavo lahko nastavite glede na vrsto in količino živil, ki jih želite shraniti, tako da obračate regulator vlažnosti:

- Nizka vlažnost zraka , če shranjujete predvsem sadje ali velike količine hrane.
- Srednja vlažnost zraka , če shranjujete mešana živila.
- Visoka vlažnost zraka , če shranjujete predvsem zelenjavo ali majhne količine hrane.

Glede na količino in vrsto shranjenih živil se lahko v predalu za sadje in zelenjavo kondenzira voda.

Kondenzirano vodo obrišite s suho krpo in z regulatorjem vlažnosti nastavite nižjo vlažnost zraka.

Sadje in zelenjavo, občutljivo na mraz, hranite izven aparata pri temperaturi od pribl. 8 °C 12 °C, da se ohranita kakovost in aroma, npr. ananas, banane, citruse, kumare, bučke, papriko, paradižnik in krompir.

6.5 Predal za ohranjanje svežine

Nižje temperature v predalu za ohranjanje svežine izkoristite za shranjevanje hitro pokvarljivih živil, npr. rib, mesa in klobas.

6.6 Predal za maslo in sir

Maslo in trd sir shranjujte v predalu za maslo in sir.

6.7 Vratni predal

Vratni predal lahko po potrebi prestavljate, tako da ga vzamete ven in ga znova vstavite na drugem mestu.
→ "Odstranjevanje vratnega predala", Stran 78

6.8 Pribor

Uporabljajte originalni pribor. Ta je prilagojen vašemu aparatu. Pribor vašega aparata je odvisen od modela.

Polica za jajca

Jajca varno shranjujte na polici za jajca.


Stojalo za steklenice

Stojalo za steklenice preprečuje, da bi se steklenice med odpiranjem in zapiranjem vrat aparata prevrnile.

→ Sl. **5**

7 Osnovno upravljanje

7.1 Vklon aparata

1. Pritisnite .
- ✓ Aparat začne hladiti.
2. Nastavite zeleno temperaturo.
→ Stran 71

7.2 Napotki za obratovanje


- Ko vklopite aparat, lahko traja več ur, da bo nastavljena temperatura dosežena.
Ne vlagajte živil, dokler nastavljena temperatura ni dosežena.
- Ohišje levo in desno od zamrzovalnika ter pod njim se občasno nekoliko segreje. To prepreči kondenzacijo vode v predelu tesnila vrat.
- Ko zaprete vrata, lahko nastane podtlak. Vrata se težko spet odprejo. Počakajte trenutek, da se podtlak izravna.
- Temperatura v aparatu se spreminja odvisno od naslednjih pogojev:
 - Pogostnost odpiranja vrat
 - Napolnjenost
 - Temperatura sveže vloženi živil
 - Temperatura v prostoru
 - Direktna sončna svetloba

7.3 Izklop aparata

- ▶ Pritisnite .

7.4 Nastavitev temperature

Nastavitev temperature v hladilniku

- ▶ Tolikokrat pritisnite , da prikaz temperature kaže zeleno temperaturo.
Priporočena temperatura v hladilniku znaša 4 °C.

Nastavitev temperature v predalu za ohranjanje svežine

Opomba: Predal za ohranjanje svežine je standardno prednastavljen na stopnjo 0. Stopnja 0 ustreza temperaturi blizu 0 °C. Temperaturo v predalu za ohranjanje svežine lahko nastavite za 3 stopnje topleje ali hladneje.

Nasvet: Če se na živilih v predalu za ohranjanje svežine nabira srež, nastavite višjo temperaturo v predalu za ohranjanje svežine.

1. Pritisnite in držite **super**, da prikaz temperature utripa.
 2. Da spremenite nastavitvev, pritisnite **⟨/⟩**.
 - Stopnja -3 ustreza najhladnejši nastavitvi.
 - Stopnja +3 ustreza najtoplejši nastavitvi.
- ✓ Po eni minuti se nastavljena stopnja shrani.

8 Dodatne funkcije

Spoznajte dodatne funkcije, ki jih lahko nastavite na aparatu.

8.1 Super hlajenje

Pri Super hlajenje hladilnik hladi z največjo zmogljivostjo. Pred shranjevanjem velikih količin živil vklopite Super hlajenje.

Opomba: Ko je Super hlajenje vklopljen, je lahko aparat bolj glasen.

Vklop Super hlajenje

- ▶ Pritisnite **super**.
- ✓ **super** sveti.

Opomba: Po pribl. 15 urah aparat preklopi na normalno obratovanje.

Izklop Super hlajenje

- ▶ Pritisnite **super**.
- ✓ Prikaže se predhodno nastavljena temperatura.

8.2 Samodejni pripomoček za odpiranje vrat

Samodejni pripomoček za odpiranje vrat vam pomaga pri odpiranju vrat.

Odpiranje vrat s samodejnim pripomočkom za odpiranje vrat

POZOR!

Če se vrata večkrat predčasno zaprejo, se samodejni pripomoček za odpiranje vrat lahko obrabi ali pokvari.

Vrat nikoli ne zaprite, dokler je samodejni pripomoček za odpiranje vrat izvlečen.

- ▶ Če ste vrata kljub temu zaprli, jih pustite zaprta 5 minut. Samodejni pripomoček za odpiranje vrat se bo znova poravnal.

1. Pritisnite na sredino vrat.
- ✓ Samodejni pripomoček za odpiranje vrat se izvleče in nekoliko odpre vrata, da nastane reža.
2. Ročno odprite vrata.

Če vrat v 3 sekundah ne odprete bolj, se samodejni pripomoček za odpiranje vrat spet uvleče in vrata se zaprejo.

Nastavitev potisne sile za samodejni pripomoček za odpiranje vrat

Potisna sila je sila, ki jo morate uporabiti, da sprožite samodejni pripomoček za odpiranje vrat.



1. Odprite vrata, počakajte, da se samodejni pripomoček za odpiranje vrat uvleče, in zaprite vrata.
2. Odprite vrata in za 2 sekundi pritisnite alarm.
3. Tolikokrat pritisnite **⟨/⟩**, da se prikaže zelena potisna sila.

I	majhna potisna sila
---	---------------------


2	srednja potisna sila
3	velika potisna sila

- ✓ Potisna sila samodejnega pripomočka za odpiranje vrat je nastavljena in prikaže se predhodno nastavljena temperatura.

Izklop samodejnega pripomočka za odpiranje vrat

1. Odprite vrata, počakajte, da se samodejni pripomoček za odpiranje vrat uvleče, in zaprite vrata.
 2. Odprite vrata in za 2 sekundi pritisnite alarm.
 3. Tolikokrat pritisnite , da prikaz temperature kaže .
- ✓ Samodejni pripomoček za odpiranje vrat je izklopljen in spet se prikaže predhodno nastavljena temperatura.

Vklop samodejnega pripomočka za odpiranje vrat

1. Odprite vrata, počakajte, da se samodejni pripomoček za odpiranje vrat uvleče, in zaprite vrata.
 2. Odprite vrata in za 2 sekundi pritisnite alarm.
 3. Tolikokrat pritisnite , da prikaz temperature kaže zeleno potisno silo.
→ "Nastavitev potisne sile za samodejni pripomoček za odpiranje vrat", *Stran 72*
- ✓ Pripomoček za odpiranje vrat je vklopljen z ustrežno potisno silo in prikaz temperature prikazuje predhodno nastavljeno temperaturo.

9 Alarm

9.1 Alarm za vrata

Alarm za vrata se vklopi, če so vrata aparata dalj časa odprta. Oglasi se opozorilni akustični signal.

Izklop alarma za vrata

- ▶ Zaprite vrata aparata ali pritisnite alarm.
- ✓ Opozorilni zvok je izklopljen.

10 Home Connect

Ta aparat je možno priklopiti na internetno omrežje. Svoj aparat povežite z mobilno končno napravo, da boste lahko upravljali funkcije prek aplikacije Home Connect.

Storitve Home Connect niso na voljo v vsaki državi. Razpoložljivost funkcije Home Connect je odvisna od razpoložljivosti storitev Home Connect v vaši državi. Informacije so vam na voljo na: www.home-connect.com.

Da bi lahko uporabljali Home Connect, najprej vzpostavite povezavo z domačim omrežjem WLAN (Wi-Fi¹) in aplikacijo Home Connect.

Po vklopu aparata počakajte najmanj dve minuti, da se interna inicializacija aparata zaključi. Šele nato vzpostavite Home Connect.

Aplikacija Home Connect vas vodi skozi celotni postopek prijave. Da izvedete nastavitve, sledite navodilom v aplikaciji Home Connect.

Nasveti

- Upoštevajte priloženo dokumentacijo Home Connect.

¹ Wi-Fi je zaščitena blagovna znamka združenja Wi-Fi Alliance.

sl Home Connect

- Upoštevajte tudi napotke v aplikaciji Home Connect.

Opombe

- Upoštevajte varnostne napotke v teh navodilih za uporabo in zagotovite, da bodo upoštevani tudi, ko aparat upravljate prek aplikacije Home Connect.
→ "Varnost", Stran 62
- Upravljanje na aparatu ima vedno prednost. V tem času upravljanje prek aplikacije Home Connect ni mogoče.

10.1 Nastavitev aplikacije Home Connect

1. Aplikacijo Home Connect namestite na mobilno napravo.



2. Zaženite aplikacijo Home Connect in nastavite dostop za Home Connect.

Aplikacija Home Connect vas vodi skozi celotni postopek prijave.

10.2 Nastavitev Home Connect

Zahteve

- Aplikacija Home Connect je nameščena na mobilni napravi.
- Aparat na mestu postavitve sprejema signal domačega omrežja WLAN (Wi-Fi).

1. Odprite aplikacijo Home Connect in skenirajte naslednjo QR kodo.




2. Sledite navodilom v aplikaciji Home Connect.

10.3 Namestitev posodobitve programske opreme Home Connect

Aparat v rednih razmikih išče posodobitve programske opreme Home Connect.


Opomba: Ko so posodobitve na voljo, prikaz temperature kaže **UP**. Da prekinete posodobitev in ponastavite prikaz temperature na nastavljenno temperaturo, pritisnite poljubno polje na dotik.

1. Pritisnite .
- ✓ Prikaz temperature kaže **En**.
2. Tolikokrat pritisnite **super**, da prikaz temperature kaže **UP**.
3. Pritisnite **»**.
- ✓ Prikaz temperature prikazuje animacijo.
- ✓ Posodobitev se namesti.
- ✓ Med namestitvijo je upravljalno polje zaklenjeno.
- ✓ Če je namestitev uspešna, prikaz temperature kaže **On**.
4. Če prikaz temperature kaže **Er**, aparat ni mogel namestiti posodobitve.
 - Postopek ponovite pozneje.

5. Če posodobitve po več poskusih ni mogoče namestiti, se obrnite na pooblaščen servis → *Stran 83*.

10.4 Ponastavitev nastavitvev Home Connect

Če se pojavijo težave pri povezovanju aparata z brezžičnim domačim omrežjem (Wi-Fi) ali če želite aparat prijaviti v drugo brezžično domače omrežje (Wi-Fi), lahko ponastavite nastavitve Home Connect.

1. Pritisnite .
- ✓ Prikaz temperature kaže **°C**.
2. Tolikokrat pritisnite **super**, da prikaz temperature kaže **°F**.
3. Pritisnite **»**.
- ✓ Prikaz temperature pribl. 15 sekund prikazuje animacijo.
- ✓ Prikaz temperature kaže **°C**.
- ✓ Nastavitve Home Connect so ponastavljene.

10.5 Varstvo podatkov

Upoštevajte napotke glede varstva podatkov.

Pri prvi povezavi vašega aparata z domačim omrežjem, ki je povezano z internetom, aparat strežniku Home Connect posreduje naslednje kategorije podatkov (prva registracija):

- Enoznačna označitev aparata (stavljena iz ključev aparata in naslova MAC vgrajenega komunikacijskega modula Wi-Fi).
- Varnostni certifikat komunikacijskega modula Wi-Fi (za informacijsko tehnično zaščito povezave).
- Aktualna verzija programske in strojne opreme vašega aparata.
- Status morebiti predhodno izvedene ponastavitve tovarniških nastavitvev.

Ta prva registracija pripravi koriščenje funkcij Home Connect in je potrebna šele v trenutku, v katerem želite prvič koristiti funkcije Home Connect.

Opomba: Upoštevajte, da se lahko funkcije Home Connect uporabljajo le v povezavi z aplikacijo Home Connect. Informacije o varstvu podatkov lahko preverite v aplikaciji Home Connect.

11 Hladilnik

V hladilniku lahko shranjujete mlečne izdelke, jajca, pripravljene jedi, pecivo, odprte pločevinke in trdi sir. Temperaturo lahko nastavite od 3 °C do 8 °C.

S shranjevanjem na hladnem lahko kratkoročno do srednjeročno hranite tudi hitro pokvarljiva živila. Čim nižja je izbrana temperatura, tem dlje ostanejo živila sveža.

11.1 Nasveti za vlaganje živil v hladilnik

- Shranjujte le sveža in nepoškodovana živila.
- Živila shranjujte neprodušno zaprta ali pokrita.
- Da ne ovirate kroženja zraka in da preprečite zamrzovanje živil, živil ne polagajte tako, da se neposredno dotikajo zadnje stene.
- Tople jedi in pijače naj se najprej ohladijo.
- Vedno upoštevajte proizvajalčev minimalni rok trajanja ali datum, do katerega je treba živilo uporabiti.

11.2 Hladilna območja v hladilniku

Zaradi kroženja zraka v hladilniku nastanejo različna hladilna območja.

Najhladnejše območje

Najhladnejša cona je na pregradni plošči in na polici na vratih za visoke steklenice.

Nasvet: Hitro pokvarljiva živila, npr. ribe, klobase in meso, hranite v predalu za ohranjanje svežine.

→ "Predal za ohranjanje svežine",
Stran 76

Najtoplejše območje

Najtoplejše območje je na vratih čisto zgoraj.

Nasvet: V najtoplejšem območju hranite neobčutljiva živila, npr. trde sire in maslo. Tako lahko sir razvija svojo aromo, maslo pa ostane mehko za mazanje.

12.1 Čas shranjevanja v predalu za ohranjanje svežine pri 0 °C

Čas shranjevanja je odvisen od začetne kakovosti živil.

Živilo	Čas shranjevanja
Sveže ribe, morski sadeži	do 3 dni
Perutnina, meso (kuhano/pečeno)	do 5 dni
Govedina, svinjina, jagnjetina, mesni izdelki (narezani)	do 7 dni
Prekajeno meso, brokoli	do 14 dni
Solata, koromač, marelice, slive	do 21 dni
Mehki sir, jogurt, skuta, pinjeno mleko, cvetača	do 30 dni

12 Predal za ohranjanje svežine

V predalu za ohranjanje svežine lahko sveža živila hranite do trikrat dlje kot v hladilniku.

Temperatura v predalu za ohranjanje svežine je blizu 0 °C.

Zaradi shranjevanja na hladnem se kakovost živil bolje ohrani. Nizka temperatura in optimalna vlažnost zagotavljata idealne shranjevalne pogoje za sveža živila.

13 Odtaljevanje

13.1 Odtaljevanje hladilnika

Hladilni del vašega aparata se samodejno odtali.

13.2 Odtaljevanje predala za ohranjanje svežine

Predal za ohranjanje svežine v vašem aparatu se samodejno odtali.

14 Čiščenje in nega

Da bo vaš aparat dolgo časa brezhibno deloval, ga skrbno čistite in negujte.

Nedostopna mesta mora očistiti strokovnjak servisne službe. Čiščenje s strani servisne službe lahko povzroči stroške.

14.1 Priprava aparata na čiščenje

1. Izklopite aparat. → *Stran 71*
2. Izključite aparat iz električnega omrežja.
Izvlomite vtič omrežnega priključnega vodnika iz vtičnice ali izklopite varovalko v omarici z varovalkami.
3. Iz naprave vzemite vsa živila in jih shranite na hladnem.
Na živila položite hladilne vložke, če jih imate.
4. Če se pojavi plast ivja, pustite, da se odtali.
5. Iz aparata odstranite vse dele opreme in pribora. → *Stran 78*
6. Odstranite pregradno ploščo. → *Stran 78*
7. Odstranite pokrov. → *Stran 78*

8. Odstranite izvlečna vodila. → *Stran 78*

14.2 Očistite aparat



OPOZORILO **Nevarnost električnega udara!**

Vdirajoča vlaga lahko povzroči električni udar.

- ▶ Za čiščenje aparata ne uporabljajte parnega čistilnika ali visokotlačnega čistilnika.
- Voda v luči ali v upravljalnih elementih je lahko nevarna.
- ▶ Voda za pomivanje ne sme zaiti v luč ali v upravljalne elemente.

POZOR!

Neustrezna čistilna sredstva lahko poškodujejo površine aparata.

- ▶ Ne uporabljajte trdih čistilnih blazinic ali gobic.
- ▶ Ne uporabljajte agresivnih ali abrazivnih čistil.
- ▶ Ne uporabljajte močnih alkoholnih čistil.

Če dele opreme in pribor pomivate v pomivalnem stroju, se lahko preoblikujejo ali obarvajo.

- ▶ Delov opreme in pribora nikoli ne pomivajte v pomivalnem stroju.
1. Pripravite aparat na čiščenje. → *Stran 77*
 2. Aparat, dele opreme, dele pribora, dele aparata in tesnila vrat očistite s krpo, mlačno vodo in nekaj pH-nevtralnega pomivalnega sredstva.
 3. Temeljito osušite z mehko suho krpo.
 4. Vstavite dele opreme in vgradite dele aparata.
 5. Priključite aparat na elektriko. → *Stran 69*
 6. Vklonite aparat. → *Stran 71*
 7. Vstavite živila.

14.3 Odstranjevanje delov opreme

Če želite temeljito očistiti dele opreme, jih vzemite iz aparata.

Odstranjevanje police

- ▶ Polico izvlecite in odstranite.
→ Sl. **6**

Odstranjevanje izvlečne police

1. Izvlečno polico s silo izvlecite, da se zaskočni nastavek sprosti.
→ Sl. **7**
2. Polico spustite in jo obrnite vstran in navzven.

Odstranjevanje vratnega predala

- ▶ Vratni predal dvignite in odstranite.
→ Sl. **8**

Odstranjevanje predala za sadje in zelenjavo

- ▶ Predal za sadje in zelenjavo nagnite naprej ① in ga odstranite ②.
→ Sl. **9**

Odstranjevanje predala za ohranjanje svežine

- ▶ Predal za ohranjanje svežine nagnite naprej ① in ga odstranite ②.
→ Sl. **9**

14.4 Odstranitev delov aparata

Če želite aparat temeljito očistiti, lahko določene dele odstranite iz aparata.

Pregradna plošča in pokrov predala za sadje in zelenjavo

Pregradno ploščo in pokrov predala za sadje in zelenjavo lahko vzamete iz aparata, da ju temeljito očistite.

Odstranitev pregradne plošče

1. Stekleno ploščo odstranite s pregradne plošče.
→ Sl. **10**
2. Odstranite predal za sadje in zelenjavo.
3. Ročici na spodnji strani pritisnite na obeh straneh ① in pregradno ploščo povlecite naprej ②.
→ Sl. **11**
4. Pregradno ploščo dvignite in obrnite vstran in navzven.

Odstranitev pokrova

- ▶ Pokrov predala za sadje in zelenjavo privzdignite, ga povlecite naprej in obrnite vstran in navzven.

Namestitev pregradne plošče in pokrova

1. Vstavite pokrov predala za sadje in zelenjavo.
2. Vstavite ločilno ploščo.
→ Sl. **12**
3. Stekleno ploščo položite na pregradno ploščo.

Izvlečna vodila

Izvlečna vodila lahko vzamete iz aparata, da jih temeljito očistite.

Odstranitev izvlečnih vodil

1. Izvlecite izvlečno vodilo.
→ Sl. **13**
2. Zapah potisnite v smeri puščice ① in ga sprostite z zadnjega zatiča ②.
→ Sl. **14**
3. Izvlečno vodilo potisnite skupaj.
4. Izvlečno vodilo nad zadnjim zatičem potisnite nazaj ① in ga sprostite ②.
→ Sl. **15**

Namestitev izvlečnih vodil

1. Izvlečeno izvlečno vodilo natakните na sprednji zatič ① in ga narahlo povlecite naprej, da se zaskoči ②.
→ Sl. **16**

2. Izvlečno vodilo namestite na zadnji zatič ① in potisnite zapah nazaj ②.
→ Sl. **17**

15 Odpravljanje motenj

Manjše motnje na aparatu lahko odpravite sami. Preverite informacije za odpravljanje motenj, preden se obrnete na pooblaščen servis. Tako se izognete nepotrebnim stroškom.

OPOZORILO

Nevarnost električnega udara!

Nestrokovna popravila so nevarna.

- ▶ Popravila aparata sme izvajati samo izšolano strokovno osebje.
- ▶ Za popravilo aparata je dovoljeno uporabljati samo originalne nadomestne dele.
- ▶ Če se omrežni priključni vodnik aparata poškoduje, ga mora zamenjati proizvajalec ali njegova servisna služba ali podobna kvalificirana oseba, da se izognete nevarnostim.

Napaka	Vzrok in odprava napak
Aparat ne hladi, prikazi in luč svetijo.	Vklapljen je predstavitveni način. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Opravite samopreizkus aparata. → <i>Stran 82</i> ✓ Po poteku samopreizkusa aparata se aparat preklopi na običajno obratovanje.
LED-osvetlitev ne deluje.	Možni so različni vzroki. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Pokličite pooblaščen servis. Številko pooblaščenega servisa najdete v priloženem seznamu pooblaščenih servisov.
Home Connect ne deluje pravilno.	Možni so različni vzroki. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Pomaknite se na www.home-connect.com.
Na prikazu temperature se prikazuje E ali d .	Elektronika je zaznala napako. <ol style="list-style-type: none"> 1. Izklopite aparat. → <i>Stran 71</i> 2. Izključite aparat iz električnega omrežja. Izvlecite vtič omrežnega priključnega vodnika iz vtičnice ali izklopite varovalko v omarici z varovalkami. 3. Čez 5 minut znova priključite aparat. 4. Če se sporočilo še vedno prikazuje na zaslonu, pokličite pooblaščen servis. Številko pooblaščenega servisa najdete v priloženem seznamu pooblaščenih servisov.
Oglasi se opozorilni zvok in alarm sveti.	Možni so različni vzroki. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Pritisnite alarm. ✓ Alarm se izklopi. Vrata aparata so odprta. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Zaprite vrata aparata.

Napaka	Vzrok in odprava napak
Temperatura močno odstopa od nastavljenе.	<p data-bbox="376 159 665 183">Možni so različni vzroki.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li data-bbox="376 188 740 212">1. Izklopite aparat. → <i>Stran 71</i> <li data-bbox="376 217 913 272">2. Po pribl. 5 minutah znova vklopite aparat. → <i>Stran 71</i> <ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="404 277 1001 335">– Če je temperatura previsoka, jo po nekaj urah znova preverite. <li data-bbox="404 339 1001 395">– Če je temperatura prenizka, jo znova preverite naslednji dan.
Aparat šumi, klokota, brenči, grgra ali klika.	<p data-bbox="376 411 1042 523">Ni napaka. Eden od motorjev deluje, npr. hladilni agregat, ventilator. Hladilno sredstvo se pretaka po ceveh. Motor, stikala ali magnetni ventili se vklaplјajo ali izklaplјajo.</p> <p data-bbox="376 528 602 547">Ukrep ni potreben.</p>
Aparat je hrupen.	<p data-bbox="376 563 796 587">Deli opreme se maejo ali zatikajo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="376 592 1014 647">▶ Preverite dele opreme, ki jih je mogoče odstraniti, in jih po potrebi ponovno namestite. <hr/> <p data-bbox="376 663 785 687">Steklenice ali posode se dotikajo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="376 692 1001 743">▶ Steklenice ali posode razporedite tako, da se ne dotikajo.

15.1 Samopreizkus aparata

Vaš aparat ima funkcijo samotestiranja, s katero prikaže motnje, ki jih pooblaščen servis lahko odpravi.

1. Izklopite aparat. → *Stran 71*
 2. Aparat po 5 minutah znova vklopite. → *Stran 71*
 3. V 10 sekundah po vklopu 3 do 5 sekund držite super.
- ✓ Samopreizkus aparata se zažene.
 - ✓ Med samopreizkusom aparata se vmes oglasi dolg zvočni signal.
 - ✓ Če se po zaključenem samopreverjanju aparata oglasita 2 zvočna signala in prikaz temperature kaže nastavljeno temperaturo, je aparat brezhiben. Aparat se preklopi na normalno obratovanje.
 - ✓ Če se po koncu samotestiranja aparata oglasi 5 zvočnih signalov in super 10 sekund utripa, obvestite pooblaščen servis.

16 Skladiščenje in odstranjevanje

16.1 Prenehanje obratovanja aparata

1. Izklopite aparat. → *Stran 71*
2. Izključite aparat iz električnega omrežja.
Izvlcite vtič omrežnega priključnega vodnika iz vtičnice ali izklopite varovalko v omarici z varovalkami.
3. Iz aparata vzemite vsa živila.
4. Odtalite aparat. → *Stran 77*
5. Očistite aparat. → *Stran 77*
6. Da zagotovite prezračevanje notranjosti, pustite aparat odprt.

16.2 Odstranitev starega aparata v odpad

Okolju prijazna odstranitev v odpad omogoča ponovno uporabo dragocenih surovin.

OPOZORILO

Nevarnost ogroženosti zdravja!

Otroci se lahko zaprejo v aparat in s tem ogrozijo svoje življenje.

- ▶ Da otrokom otežite plezanje v aparat, iz njega ne odstranjujte polic in posod.
- ▶ Poskrbite, da se otroci ne zadržujejo v bližini odsluženega aparata.

OPOZORILO

Nevarnost požara!

Iz poškodovanih cevi lahko izteka vnetljivo hladilno sredstvo in uhajajo škodljivi plini, ki se lahko vnamejo.

- ▶ Pazite, da ne poškodujete cevi krogotoka hladilnega sredstva in izolacije.

1. Izvlcite vtič iz omrežnega priključnega vodnika.
2. Prerežite omreži priključni vodnik.
3. Aparat odstranite na okolju prijazen način.

Informacije o aktualnih možnostih odstranitve v odpad dobite pri strokovnem prodajalcu kot tudi na občinski ali mestni upravi.



Ta naprava je označena v skladu z evropsko smernico o odpadni električni in elektronski opremi (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

V okviru smernice sta določena prevzem in recikliranje starih naprav, ki veljata v celotni Evropski uniji.

17 Servisna služba

Za delovanje pomembne originalne nadomestne dele v skladu z ustrezno uredbo o ekološki zasnovi izdelkov lahko dobite na našem pooblaščenem servisu najmanj 10 let od dne, ko je stroj dan na trg znotraj evropskega gospodarskega prostora.

Opomba: Poseg storitvenega servisa za stranke je v okviru lokalno veljavnih garancijskih pogojev proizvajalca brezplačen. Minimalna veljavnost garancije (garancija proizvajalca za zasebne porabnike) v evropskem gospodarskem prostoru znaša 2 leti v skladu z veljavnimi lokalnimi garancijskimi pogoji. Garancijski pogoji ne vplivajo na druge pravice ali terjatve, do katerih ste upravičeni po lokalnem pravu.

Podrobne informacije o garancijskem roku in pogojih v vaši državi dobite na našem pooblaščenem servisu, pri vašem trgovcu ali na naši spletni strani.

Ko pokličete pooblaščen servis, potrebujete številko proizvoda (E-Nr.) in proizvodno številko (FD) aparata. Kontaktno podatke servisne službe najdete v priloženem seznamu servisov ali na naši spletni strani.

17.1 Številka izdelka (E-Nr.) in proizvodna številka (FD)

Identifikacijsko številko izdelka (E-Nr.) in proizvodno številko (FD) najdete na tipski tablici stroja.

→ Sl. **1**/**7**

Da boste svoje podatke o aparatu in telefonsko številko servisne službe hitro našli, si jih zapišite.

18 Tehnični podatki

Hladilno sredstvo, uporabna prostornina in drugi tehnični podatki so navedeni na tipski ploščici.

→ Sl. **1**/**7**

Ta proizvod vsebuje vir svetlobe razreda energetske učinkovitosti F. Vir svetlobe je na voljo kot nadomestni del, ki ga sme zamenjati le za to izšolan strokovno osebje.

Ta proizvod vsebuje drugi vir svetlobe razreda energetske učinkovitosti F. Vir svetlobe je na voljo kot nadomestni del, ki ga sme zamenjati le za to izšolan strokovno osebje.

Nadaljnje informacije glede vašega modela najdete na spletu pod <https://eprel.ec.europa.eu/>¹. Ta spletni naslov je povezava na uradno EU podatkovno zbirko proizvodov EPREL. Nato sledite navodilom v iskalniku modelov. Oznaka modela je sestavljena iz znakov pred poševnico v številki izdelka (E-Nr.) na tipski ploščici. Sicer pa lahko oznako modela najdete tudi v prvi vrstici energijske nalepke EU.

19 Izjava o skladnosti

S tem podjetje BSH Hausgeräte GmbH izjavlja, da je aparat s funkcijo Home Connect skladen s temeljnimi zahtevami in ostalimi zadevnimi določili direktive 2014/53/EU.

Podrobno izjavo o skladnosti RED najdete na spletnem naslovu www.bosch-home.com na strani vašega aparata med dodatnimi dokumenti.




¹ Velja le za države evropske gospodarske skupnosti

sl Izjava o skladnosti

Pas 2,4 GHz (2400–2483,5 MHz):
maks. 100 mW

Pas 5 GHz (5150–5350 MHz +
5470–5725 MHz): maks. 100 mW

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES
	FR	HR	IT	CY	LI	LV	LT	LU	HU
	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI
	SE	NO	CH	TR	IS	UK (NI)			

WLAN 5 GHz (Wi-Fi): samo za uporabo v zaprtih prostorih.

AL	BA	MD	ME	MK	RS	UK	UA
----	----	----	----	----	----	----	----

WLAN 5 GHz (Wi-Fi): samo za uporabo v zaprtih prostorih.

Sadržaj

1 Sigurnost	87	7.2 Napomene za rad.....	96
1.1 Opće napomene	87	7.3 Isključivanje uređaja	96
1.2 Namjenska uporaba.....	87	7.4 Namještanje temperature	96
1.3 Ograničenje kruga korisnika ...	87	8 Dodatne funkcije	97
1.4 Siguran transport.....	87	8.1 Super hlađenje	97
1.5 Sigurna instalacija	88	8.2 Automatsko pomagalo za otvaranje vrata.....	97
1.6 Sigurno korištenje	89	9 Alarm	98
1.7 Oštećen uređaj.....	91	9.1 Alarm za vrata	98
2 Izbjegavanje materijalnih šteta	92	10 Home Connect	98
3 Zaštita okoliša i ušteda	92	10.1 Namještanje aplikacije Home Connect.....	99
3.1 Zbrinjavanje ambalaže u otpad	92	10.2 Namještanje aplikacije Home Connect.....	99
3.2 Ušteda energije	92	10.3 Instaliranje ažuriranja softvera Home Connect	99
4 Postavljanje i priključivanje	92	10.4 Vraćanje postavki Home Connect na izvorne vrijednosti	100
4.1 Opseg isporuke.....	92	10.5 Zaštita podataka.....	100
4.2 Kriteriji za mjesto postavljanja.....	93	11 Pretinac za hlađenje	100
4.3 Montaža uređaja.....	93	11.1 Savjeti za skladištenje namirnica u pretincu za hlađenje.....	100
4.4 Pripremanje uređaja za prvu uporabu	94	11.2 Zone hlađenja u pretincu za hlađenje	101
4.5 Električno priključivanje uređaja.....	94	12 Rashladni pretinac	101
5 Upoznavanje	94	12.1 Vrijeme skladištenja u rashladnom pretincu na 0 °C ..	101
5.1 Uređaj	94	13 Odmrzavanje	102
5.2 Upravljačka ploča.....	94	13.1 Odmrzavanje u pretincu za hlađenje	102
6 Oprema	95	13.2 Odmrzavanje u rashladnom pretincu.....	102
6.1 Polica za odlaganje.....	95	14 Čišćenje i održavanje	102
6.2 Varijabilna polica	95	14.1 Pripremanje uređaja za čišćenje	102
6.3 Izvlačna polica.....	95	14.2 Čišćenje uređaja	102
6.4 Ladica za voće i povrće	95		
6.5 Ladica za održavanje svježine.....	95		
6.6 Pretinac za maslac i sir	95		
6.7 Posuda za vrata.....	95		
6.8 Pribor	96		
7 Osnovno rukovanje	96		
7.1 Uključivanje uređaja	96		

14.3	Vađenje dijelova opreme	103
14.4	Vađenje dijelova uređaja.....	103
15	Uklanjanje smetnji.....	105
15.1	Provođenje samotestiranja uređaja.....	107
16	Skladištenje i zbrinjavanje.....	107
16.1	Stavljanje uređaja izvan pogona	107
16.2	Zbrinjavanje starih uređaja u otpad	107
17	Servisna služba.....	108
17.1	Proizvodni broj (E-Nr.) i tvornički broj (FD).....	108
18	Tehnički podaci.....	108
19	Izjava o sukladnosti	109



1 Sigurnost

Pridržavajte se sljedećih sigurnosnih napomena.

1.1 Opće napomene

- Pažljivo pročitajte ove upute.
- Sačuvajte upute i informacije o proizvodu za kasniju uporabu ili za sljedećeg vlasnika.
- Uređaj ne priključujte ako je došlo do oštećenja pri transportu.

1.2 Namjenska uporaba

Ovaj uređaj je namijenjen samo za ugradnju.

Uređaj upotrebljavajte samo:

- za hlađenje namirnica
- u privatnom kućanstvu i u zatvorenim prostorima kućnog okruženja
- do visine od 2000 m iznad nadmorske visine.

1.3 Ograničenje kruga korisnika

Djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i/ili znanja smiju se koristiti ovim uređajem samo pod nadzorom ili ako su upućene u sigurno rukovanje uređajem te razumiju opasnosti koje mogu nastati uslijed korištenja uređajem.

Djeca se ne smiju igrati uređajem.

Djeca ne smiju čistiti uređaj i obavljati korisničko održavanje uređaja osim ako su pod nadzorom.

Djeca starija od 3 godine i mlađa od 8 godina smiju puniti i prazniti hladnjak s ledenicom.

1.4 Siguran transport



UPOZORENJE – Opasnost od ozljede!

Velika težina uređaja može pri podizanju dovesti do ozljeda.

- ▶ Nemojte sami podizati uređaj.

1.5 Sigurna instalacija

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od strujnog udara!

Nestručno postavljanje je opasno.

- ▶ Uređaj priključite i koristite samo prema podacima navedenim na označnoj pločici.
- ▶ Uređaj priključite samo preko propisno instalirane utičnice s uzemljenjem na strujnu mrežu s izmjeničnom strujom.
- ▶ Sustav zaštitnih vodiča kućne električne instalacije mora biti propisno instaliran.
- ▶ Nikada ne uključujte uređaj pomoću vanjske sklopne naprave, npr. sata za vremensko uključivanje ili daljinskog upravljača.
- ▶ Kada je uređaj ugrađen, mrežni utikač mrežnog priključnog voda mora biti dostupan ili ako slobodan pristup nije moguć, u fiksno postavljenoj električnoj instalaciji potrebno je ugraditi rastavljač prema propisima za postavljanje.
- ▶ Pri postavljanju uređaja pazite na to da ne prignječite ili oštetite mrežni priključni vod.

Oštećena izolacija mrežnog priključnog voda predstavlja izvor opasnosti.

- ▶ Onemogućite kontakt mrežnog priključnog voda s izvorima topline.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od eksplozije!

Ako su ventilacijski otvori na uređaju zatvoreni, može nastati zapaljiva mješavina plina i zraka u slučaju propuštanja rashladnog kruga.

- ▶ Nemojte zatvoriti ventilacijske otvore u kućištu uređaja ili ugradnom kućištu.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od požara!

Uporaba produžnog mrežnog priključnog voda i nedopuštenih adaptera predstavlja izvor opasnosti.

- ▶ Nemojte upotrebljavati produžne kabele ili višestruke utičnice.
- ▶ Upotrebljavajte samo adaptere i mrežne priključne vodove koje je odobrio proizvođač.

- ▶ Ako je mrežni priključni vod prekratak i duži mrežni priključni vod nije raspoloživ, obratite se električaru i zatražite da prilagodi kućne instalacije.

Prijenosne letve s višestrukim utičnicama ili električni dijelovi mogu se pregrijati i dovesti do požara.

- ▶ Prijenosne letve s višestrukim utičnicama ili električne dijelove ne stavljajte na stražnjoj strani uređaja.

1.6 Sigurno korištenje

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od strujnog udara!

Prodor vlage može prouzročiti strujni udar.

- ▶ Uređaj upotrebljavajte samo u zatvorenim prostorima.
- ▶ Uređaj nikada ne izlažite vrućini ili vlazi.
- ▶ Za čišćenje uređaja ne upotrebljavajte parni ili visokotlačni čistač.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od gušenja!

Djeca mogu navući ambalažni materijal preko glave ili se njime zamotati te se na taj način ugušiti.

- ▶ Ambalažni materijal držite podalje od djece.
 - ▶ Djeci nikada ne dopuštajte igranje s ambalažnim materijalom.
- Djeca mogu udahnuti ili progutati sitne dijelove i na taj se način ugušiti.
- ▶ Sitne dijelove držite podalje od djece.
 - ▶ Ne dopustite djeci igranje sa sitnim dijelovima.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od eksplozije!

Zbog oštećenja rashladnog kruga može isteći zapaljivo rashladno sredstvo i eksplodirati.

- ▶ Kako biste ubrzali odmrzavanje uređaja, ne upotrebljavajte neku drugu mehaničku opremu ili druga sredstva osim onih koje je preporučio proizvođač.
- ▶ Smrznute namirnice odvojite tupim predmetom, npr. drvenom drškom žlice.

Proizvodi koji sadrže zapaljive plinove i eksplozivne tvari mogu eksplodirati npr. sprej.

- ▶ Ne odlažite u uređaju proizvode koji sadrže zapaljive plinove i eksplozivne tvari.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od požara!

Električni uređaji unutar uređaja mogu dovesti do požara, npr. grijači ili električni aparati za pripremu leda.

- ▶ Unutar uređaja ne upotrebljavajte neke druge električne uređaje.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od ozljede!

Posude s pićima koja sadrže ugljičnu kiselinu mogu puknuti.

- ▶ Posude s pićima koje sadrže ugljičnu kiselinu ne spremajte u rashladni pretinac.

Ozljede oka zbog istjecanja zapaljivog rashladnog sredstva i štetnih plinova.

- ▶ Ne oštećujte cijevi optoka sredstva za hlađenje, kao ni izolaciju.

⚠ OPREZ – Opasnost od zdravstveno štetnog djelovanja!

Kako biste izbjegli onečišćenje namirnica, trebate se pridržavati sljedećih uputa.

- ▶ Ako su vrata otvorena duže vrijeme, može doći do znatnog porasta temperature u pretincima uređaja.
- ▶ Redovito očistite površine koje mogu doći u dodir s namirnicama i dostupnim odvodnim sustavima.
- ▶ Sirovo meso i ribu čuvajte u prikladnim posudama u hladnjaku tako da ne dodiruju druge namirnice ili da ne kapaju na njih.
- ▶ Ako hladnjak/zamrzivač duže vrijeme stoji prazan, isključite, odmrznite, očistite uređaj i ostavite otvorena vrata kako biste spriječili nastajanje plijesni.

Dijelovi u uređaju od metala ili metalnog izgleda mogu sadržavati aluminij. Ako kisele namirnice dođu u dodir s aluminijem, ioni aluminija mogu dospjeti u namirnice.

- ▶ Ne konzumirajte kontaminirane namirnice.

1.7 Oštećen uređaj

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od strujnog udara!

Oštećeni uređaj ili oštećeni mrežni priključni vod predstavljaju izvor opasnosti.

- ▶ Oštećeni uređaj nikada nemojte puštati u rad.
- ▶ Nikada ne povlačite za mrežni priključni vod kako biste isključili uređaj iz električne mreže. Uvijek izvucite mrežni utikač iz mrežnog priključnog voda.
- ▶ Ako je uređaj ili mrežni priključni vod oštećen, odmah izvucite mrežni utikač iz mrežnog priključnog voda ili isključite osigurač u ormariću s osiguračima.
- ▶ Nazovite servisnu službu. → *Stranica 108*

Nestručni popravci su opasni.

- ▶ Popravke na uređaju smije vršiti samo obučeno stručno osoblje.
- ▶ Za popravak uređaja smiju se upotrebljavati samo originalni rezervni dijelovi.
- ▶ Ako je mrežni priključni vod ovog uređaja oštećen, kako bi se izbjegle opasnosti, može ga zamijeniti jedino proizvođač ili njegova servisna služba ili slična kvalificirana osoba.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od požara!



U slučaju oštećenja cijevi mogu istjecati zapaljivo rashladno sredstvo i štetni plinovi te se mogu zapaliti.

- ▶ Vatru i izvore paljenja držite podalje od uređaja.
- ▶ Provjetrite prostoriju.
- ▶ Isključite uređaj. → *Stranica 96*
- ▶ Izvucite mrežni utikač mrežnog priključnog voda ili isključite osigurač u ormariću s osiguračima.
- ▶ Nazovite servisnu službu. → *Stranica 108*

2 Izbjegavanje materijalnih šteta

POZOR!

Zbog uporabe postolja, ladica ili vrata uređaja kao površine za sjedenje ili stajanje može se oštetiti uređaj.

- ▶ Nemojte stajati ili se naslanjati na postolje, ladice ili vrata.

Zbog onečišćenja uljem ili mašću plastični dijelovi i brtve vrata mogu postati porozni.

- ▶ Plastične dijelove i brtve vrata držite čistima od ulja ili masti.

Dijelovi u uređaju od metala ili metalnog izgleda mogu sadržavati aluminij. Aluminij reagira u dodiru s kiselim namirnicama.

- ▶ Ne čuvajte nezapakirane namirnice u uređaju.

Ako dijelove opreme i pribor perete u perilici posuđa, oni mogu promijeniti oblik ili boju.

- ▶ Nikada ne perite dijelove opreme i pribor u perilici posuđa.

3 Zaštita okoliša i ušteda

3.1 Zbrinjavanje ambalaže u otpad

Ambalažni materijali su ekološki neškodljivi i mogu se reciklirati.

- ▶ Pojedinačne sastavne dijelove zbrinite na otpad odvojene po vrstama.

3.2 Ušteda energije

Ako slijedite sljedeće upute, vaš će uređaj trošiti manje struje.

Odabir mjesta postavljanja

- Uređaj zaštitite od izravnog sunčevog zračenja.

- Postavite uređaj na velikoj udaljenosti od radijatora, štednjaka i drugih izvora topline:
 - Držite razmak za električne ili plinske štednjake 30 mm.
 - Držite razmak za uljne peći ili peći na ugljen 300 mm.
- Koristite dubinu niše od 560 mm.
- Nikada nemojte prekrivati ili oblagati vanjske ventilacijske otvore.

Ušteda energije pri uporabi

Napomena: Raspored dijelova opreme nema utjecaja na potrošnju energije uređaja.

- Samo kratko otvorite uređaj i pažljivo ga zatvorite.
- Nikada nemojte prekriti ili obložiti unutarnje ventilacijske otvore ili vanjske ventilacijske otvore.
- Kupljene namirnice transportirajte u rashladnoj torbi i brzo stavite u uređaj.
- Prije skladištenja ostavite tople namirnice i napitke da se ohlade.
- Kako bi se iskoristila hladnoća zamrznutih namirnica, zamrznute namirnice stavite radi odmrzavanja u pretinac za hlađenje.
- Između namirnica i stražnje stijenke uvijek ostavite malo prostora.

4 Postavljanje i priključivanje

4.1 Opseg isporuke

Nakon raspakiravanja provjerite sve dijelove imaju li oštećenja nastala u transportu te je li isporuka potpuna. U slučaju primjedbi obratite se trgovcu ili našoj servisnoj službi
→ *Stranica 108.*

Opseg isporuke uključuje sljedeće:

- Ugradbeni uređaj

- Opremu i pribor¹
- Montažni materijal
- Upute za montažu
- Upute za uporabu
- Popis servisnih službi
- Jamstveni list²
- Energetsku oznaku
- Informacije o potrošnji energije i buci
- Informacije o Home Connect

4.2 Kriteriji za mjesto postavljanja

UPOZORENJE

Opasnost od eksplozije!

Ako se uređaj nalazi u premaloj prostoriji, u slučaju propuštanja optoka hlađenja može nastati zapaljiva mješavina plina i zraka.

- ▶ Uređaj postavite samo u prostoriju veličine najmanje 1 m³ za 8 g rashladnog sredstva. Količina rashladnog sredstva navedena je na označnoj pločici. → Sl. **1** / **7**

Težina uređaja može iznositi tvornički ovisno o modelu do 70 kg.

Podloga mora biti dovoljno stabilna kako bi mogla podnijeti težinu uređaja.

Dopuštena temperatura prostorije

Dopuštena temperatura prostorije ovisi o klimatskom razredu uređaja.

Klimatski razred naveden je na označnoj pločici. → Sl. **1** / **7**

Klimatski razred	Dopuštena temperatura prostorije
SN	10 °C...32 °C
N	16 °C...32 °C
ST	16 °C...38 °C

¹ Ovisno o opremi uređaja

² Nije raspoloživo u svim zemljama

Klimatski razred	Dopuštena temperatura prostorije
T	16 °C...43 °C

Uređaj funkcionira ispravno unutar dopuštene temperature prostorije. Ako koristite uređaj klimatskog razreda SN na nižim temperaturama prostorije, do temperature prostorije od 5 °C neće doći do oštećenja uređaja.

Dimenzije niše

Pridržavajte se dimenzija niše kada ugrađujete svoj uređaj u nišu. U slučaju odstupanja može doći do problema prilikom postavljanja uređaja.

Dubina niše

Ugradite uređaj u preporučenu dubinu niše od 560 mm.

Kod manje dubine niše potrošnja energije se neznatno povećava. Dubina niše mora iznositi najmanje 550 mm.

Širina niše

Za uređaj je potrebna unutarnja širina niše od najmanje 560 mm.

Postavljanje iznad i ispod uređaja i uz drugi uređaj

Ako želite postaviti 2 hladnjaka jedan iznad drugog ili jedan uz drugi, razmak između uređaja mora biti najmanje 150 mm. Za odabrane uređaje moguće je postavljanje bez minimalnog razmaka. Raspitajte se kod svog specijaliziranog trgovca ili planera kuhinje.

4.3 Montaža uređaja

- ▶ Montirajte uređaj prema priloženim uputama za montažu.

4.4 Pripremanje uređaja za prvu uporabu

1. Izvadite informativni materijal.
2. Skinite zaštitne folije i transportne osigurače, npr. ljepljivu traku i karton.
3. Očistite uređaj prvi put.
→ *Stranica 102*

4.5 Električno priključivanje uređaja

1. Mrežni utikač mrežnog priključnog voda na uređaju utaknite u utičnicu u blizini uređaja.
Podaci za priključivanje uređaja nalaze se na označnoj pločici.
→ Sl. **1** / **7**
 2. Provjerite ima li mrežni utikač čvrst dosjed.
- ✓ Uređaj je sada spreman za rad.

5 Upoznavanje

5.1 Uređaj

Ovdje ćete naći pregled sastavnih dijelova svog uređaja.

→ Sl. **1**

A Pretinac za hlađenje
→ *Stranica 100*

B Rashladni pretinac
→ *Stranica 101*

1 Upravljačka ploča
→ *Stranica 94*

2 Varijabilna polica
→ *Stranica 95*

3 Izvlačna polica
→ *Stranica 95*

4 Pregradna ploča s regulatorom vlažnosti → *Stranica 95*

5 Ladica za voće i povrće
→ *Stranica 95*

6 Ladica za održavanje svježine
→ *Stranica 95*

7 Označna pločica
→ *Stranica 108*

8 Pretinac za maslac i sir
→ *Stranica 95*

9 Posuda za velike boce na vratima → *Stranica 95*

10 Pomagalo za otvaranje vrata

Napomena: Moguća su odstupanja uređaja i slika ovisno o opremi i veličini.

5.2 Upravljačka ploča

Putem upravljačke ploče namještate sve funkcije svog uređaja i dobivate informacije o radnom stanju.

→ Sl. **2**

1 0 °C svijetli kada uređaj radi.

2 alarm isključuje zvuk upozorenja.

3 ⏪/⏩ namješta temperaturu pretinca za hlađenje.

4 Prikazuje namještenu temperaturu pretinca za hlađenje u °C.

5 super uključuje i isključuje Super hlađenje.

6 📶 otvara izbornik za namještanje postavki Home Connect.

7 Ⓜ uključuje i isključuje uređaj.

6 Oprema

Oprema vašeg uređaja ovisi o modelu.

6.1 Polica za odlaganje

Da biste po potrebi promijenili položaj police za odlaganje, možete izvaditi policu za odlaganje i umetnuti je na drugom mjestu.

→ "Vađenje police za odlaganje", Stranica 103

6.2 Varijabilna polica

Upotrebljavajte varijabilnu policu za čuvanje proizvoda za hlađenje, npr. limenki ili boca, na polici ispod nje. Možete izvući prednji dio varijabilne police i gurnuti ga ispod stražnjeg dijela varijabilne police.

→ Sl. **3**

6.3 Izvlačna polica

Izvcite izvlačnu policu kako biste imali bolji pregled i kako biste brže mogli izvaditi namirnice.

6.4 Ladica za voće i povrće




Čuvajte nezapakirano svježe voće i povrće u ladici za voće i povrće.

Čuvajte narezano voće i povrće pokriveno ili hermetički zapakirano.

Pomoću regulatora vlažnosti pregradne ploče i specijalne brtve moguće je namjestiti vlažnost zraka u ladici za voće i za povrće.

→ Sl. **4**

Vlažnost zraka u ladici za voće i povrće možete namjestiti prema vrsti i količini namirnica koje treba čuvati u hladnjaku okretanjem regulatora vlažnosti zraka:

- Niska vlažnost zraka  pretežno kod čuvanja voća ili velikog punjenja.
- Srednja vlažnost zraka  kod mješovitog punjenja.
- Velika vlažnost zraka  pretežno kod čuvanja povrća ili malog punjenja.

Ovisno o količini namirnica i namirnicama u ladici za voće i povrće može se stvoriti kondenzat.

Kondenzat uklonite suhom krpom, a nisku vlažnost zraka namjestite regulatorom vlažnosti.

Da bi se sačuvala kvaliteta i aroma, čuvajte voće i povrće osjetljivo na hladnoću izvan uređaja na temperaturi od oko 8 °C do 12 °C, npr. ananas, banane, agrumi, krastavci, tikvice, paprika, rajčica i krumpir.

6.5 Ladica za održavanje svježine

Niže temperature u ladici za održavanje svježine omogućuju skladištenje lako kvarljivih namirnica, npr. ribe, mesa i kobasica.

6.6 Pretinac za maslac i sir

Čuvajte maslac i tvrdi sir u pretincu za maslac i sir.

6.7 Posuda za vrata

Da biste po potrebi promijenili položaj posude za vrata, možete izvaditi posudu za vrata i umetnuti je na dru-

gom mjestu.

→ "Vađenje posude za vrata",
Stranica 103

6.8 Pribor

Upotrebljavajte samo originalni pribor. Usklađen je s vašim uređajem. Pribor vašeg uređaja ovisi o modelu.

Posuda za jaja

Sigurno čuvajte jaja u posudi za jaja.

Držać boca

Držać boca sprječava da se boce prevrnu pri otvaranju i zatvaranju vrata uređaja.

→ Sl. 5

7 Osnovno rukovanje

7.1 Uključivanje uređaja

1. Pritisnite ①.
- ✓ Uređaj počinje hladiti.
2. Namjestite željenu temperaturu.
→ Stranica 96

7.2 Napomene za rad

- Kada ste uključili uređaj, može potrajati nekoliko sati da se postigne namještena temperatura. Ne stavljajte namirnice dok nije postignuta namještena temperatura.
- Kućište s lijeve i desne strane rashladnog pretinca te ispod njega lagano se povremeno zagrijava. Time se sprječava nastanak kondenzata u području brtve vrata.
- Kada zatvorite vrata, može nastati podtlak. Vrata se teško ponovno otvaraju. Pričekajte trenutak dok se podtlak ne izjednači.

- Temperatura u uređaju razlikuje se zbog sljedećih uvjeta:
 - Učestalost otvaranja uređaja
 - Količina rublja
 - Temperatura svježe pospremljenih namirnica
 - Okolna temperatura
 - Izravno sunčevo zračenje

7.3 Isključivanje uređaja

- ▶ Pritisnite ①.

7.4 Namještanje temperature

Namještanje temperature pretinca za hlađenje

- ▶ Pritišćite tipku $\langle \! / \! \rangle$ sve dok se na prikazu temperature ne pokaže željena temperatura.
Preporučena temperatura u pretincu za hlađenje je 4 °C.

Namještanje temperature u rashladnom pretincu

Napomena: Rashladni pretinac je standardno namješten na stupanj 0. Stupanj 0 odgovara temperaturi približno 0 °C. Temperaturu u rashladnom pretincu možete namjestiti za 3 stupnja toplije ili hladnije.

Savjet: Ako se na namirnicama u rashladnom pretincu stvara inje, namjestite višu temperaturu rashladnog pretinca.

1. Pritisnite i držite super sve dok ne zatreperi prikaz temperature.
 2. Pritisnite $\langle \! / \! \rangle$ kako biste promijenili postavku.
 - Stupanj -3 odgovara postavci za najnižu temperaturu.
 - Stupanj +3 odgovara postavci za najvišu temperaturu.
- ✓ Namješteni stupanj bit će pohranjen nakon jedne minute.

8 Dodatne funkcije

Saznajte koje namjestive dodatne funkcije ima vaš uređaj.

8.1 Super hlađenje

Kod Super hlađenje pretinac za hlađenje hladi što je jače moguće. Uključite Super hlađenje prije stavljanja veće količine namirnica.

Napomena: Kada je uključeno Super hlađenje, može doći do dodatne buke.

Uključivanje Super hlađenje

- ▶ Pritisnite super.
- ✓ super svijetli.

Napomena: Nakon oko 15 sati uređaj se prebacuje u normalan rad.

Isključivanje Super hlađenje

- ▶ Pritisnite super.
- ✓ Prikazuje se prethodno namještena temperatura.

8.2 Automatsko pomagalo za otvaranje vrata

Automatsko pomagalo za otvaranje vrata pruža vam podršku prilikom otvaranja vrata.

Otvaranje vrata pomoću automatskog pomagala za otvaranje vrata

POZOR!

Ponovljeno prijevremeno zatvaranje vrata može dovesti do trošenja ili kvara automatskog pomagala za

otvaranje vrata. Nikada ne zatvarajte vrata dok je izvučeno pomagalo za otvaranje vrata.

- ▶ Ako ste usprkos tome zatvorili vrata, ostavite ih 5 minuta zatvoreni-ma. Automatsko pomagalo za otvaranje vrata ponovno će se izravnati.

1. Pritisnite vrata na sredini.
- ✓ Automatsko pomagalo za otvaranje vrata se izvlači i vrata se malo otvaraju.
2. Rukom otvorite vrata.

Ako još malo ne otvorite vrata u roku od 3 sekunde, automatsko pomagalo za otvaranje vrata ponovno se uvlači i vrata se zatvaraju.

Namještanje sile pritiska automatskog pomagala za otvaranje vrata



Sila pritiska je sila koju morate primijeniti kako biste aktivirali automatsko pomagalo za otvaranje vrata.

1. Otvorite vrata, pričekajte da se uvuče automatsko pomagalo za otvaranje vrata i zatvorite vrata.
2. Otvorite vrata te pritisnite i držite pritisnutu tipku alarm 2 sekunde.
3. Pritišćite $\llbracket \gg$ sve dok se ne prikaže sila pritiska.


1	mala sila pritiska
2	srednja sila pritiska
3	velika sila pritiska

- ✓ Sila pritiska automatskog pomagala za otvaranje vrata je namještena i prikazuje se prethodno namještena temperatura.

Isključivanje automatskog pomagala za otvaranje vrata

1. Otvorite vrata, pričekajte da se uvuče automatsko pomagalo za otvaranje vrata i zatvorite vrata.
 2. Otvorite vrata te pritisnite i držite pritisnutu tipku alarm 2 sekunde.
 3. Pritišćite tipku  sve dok se na prikazu temperature ne pokaže .
- ✓ Automatsko pomagalo za otvaranje vrata je isključeno i ponovno se prikazuje prethodno namještena temperatura.

Uključivanje automatskog pomagala za otvaranje vrata

1. Otvorite vrata, pričekajte da se uvuče automatsko pomagalo za otvaranje vrata i zatvorite vrata.
 2. Otvorite vrata te pritisnite i držite pritisnutu tipku alarm 2 sekunde.
 3. Pritišćite tipku  sve dok se na prikazu temperature ne pokaže željena sila pritiska.
→ "Namještanje sile pritiska automatskog pomagala za otvaranje vrata", Stranica 97
- ✓ Automatsko pomagalo za otvaranje vrata je uključeno s odgovarajućom silom pritiska i na prikazu temperature pokazuje se prethodno namještena temperatura.

9 Alarm

9.1 Alarm za vrata

Ako su vrata uređaja otvorena dulje vrijeme, uključuje se alarm za vrata. Oglasi se zvuk upozorenja.

Isključivanje alarma za vrata

- ▶ Zatvorite vrata uređaja ili pritisnite alarm.
- ✓ Zvuk upozorenja je isključen.

10 Home Connect

Ovaj uređaj ima mogućnost mrežnog povezivanja. Povežite svoj uređaj s mobilnim uređajem kako biste preko aplikacije Home Connect mogli rukovati funkcijama.

Usluge Home Connect nisu dostupne u svim zemljama. Dostupnost funkcije Home Connect ovisi o dostupnosti usluga Home Connect u vašoj zemlji. Informacije o tome naći ćete na: www.home-connect.com.

Za korištenje funkcijom Home Connect najprije uspostavite vezu s WLAN kućnom mrežom (Wi-Fi¹) i s aplikacijom Home Connect. Nakon uključivanja uređaja pričekajte najmanje 2 minute kako bi se završila interna inicijalizacija uređaja. Tek nakon toga namjestite Home Connect.

Aplikacija Home Connect pritom vas vodi kroz čitavi postupak prijave. Slijedite upute navedene u aplikaciji Home Connect kako biste namjestili postavke.

Savjeti

- Pridržavajte se uputa iz priloženih dokumenata za Home Connect.
- Pridržavajte se i napomena u aplikaciji Home Connect.

Napomene

- Pridržavajte se sigurnosnih napomena u ovim uputama za uporabu i provjerite primjenjuju li se i kada

¹ Wi-Fi je zaštićena marka organizacije Wi-Fi Alliance.

uređajem rukujete putem aplikacije Home Connect.

→ "Sigurnost", Stranica 87

- Rukovanje na uređaju uvijek ima prednost. Tada nije moguće rukovanje putem aplikacije Home Connect.

10.1 Namještanje aplikacije Home Connect

1. Instalirajte aplikaciju Home Connect na mobilnom krajnjem uređaju.



2. Pokrenite aplikaciju Home Connect i namjestite pristup za Home Connect.

Aplikacija Home Connect vas pritom vodi kroz čitavi postupak prijave.

10.2 Namještanje aplikacije Home Connect

Zahtjevi

- Aplikacija Home Connect je postavljena na mobilnom krajnjem uređaju.
- Uređaj na mjestu postavljanja ima pristup kućnoj WLAN mreži (Wi-Fi).

1. Otvorite aplikaciju Home Connect i skenirajte sljedeći QR kod.



2. Slijedite upute u aplikaciji Home Connect.

10.3 Instaliranje ažuriranja softvera Home Connect

Uređaj redovito traži ažuriranja softvera Home Connect.

Napomena: Ako su ažuriranja dostupna, na prikazu temperature pokazuje se **UP**.


Pritisnite bilo koje dodirno polje kako biste prekinuli ažuriranje i vratili prikaz temperature na namještenu temperaturu.

1. Pritisnite .
 - ✓ Na prikazu temperature pokazuje se **U**.
2. Pritišćite tipku **super sve** dok se na prikazu temperature ne pokaže **UP**.
3. Pritisnite **»**.
 - ✓ Na prikazu temperature pokazuje se animacija.
 - ✓ Ažuriranje se instalira.
 - ✓ Tijekom instalacije je blokirana upravljačka ploča.
 - ✓ Ako je instalacija uspješna, na prikazu temperature pokazuje se **Un**.
4. Ako se na prikazu temperature pokaže **Er**, uređaj nije mogao instalirati ažuriranje.
 - Kasnije ponovite postupak.

5. Ako se ažuriranje ne može dovršiti nakon nekoliko pokušaja, kontaktirajte servisnu službu
→ *Stranica 108*.

10.4 Vraćanje postavki Home Connect na izvorne vrijednosti

Ako postoje problemi u uspostavljanju veze vašeg uređaja s WLAN kućnom mrežom (Wi-Fi) ili želite prijaviti svoj uređaj na neku drugu WLAN kućnu mrežu (Wi-Fi), možete vratiti postavke Home Connect.

1. Pritisnite .
- ✓ Na prikazu temperature pokazuje se **£n**.
2. Pritišćite tipku **super** sve dok se na prikazu temperature ne pokaže **r£**.
3. Pritisnite **»**.
- ✓ Na prikazu temperature pokazuje se animacija oko 15 sekundi.
- ✓ Na prikazu temperature pokazuje se **£n**.
- ✓ Postavke Home Connect su vraćene.

10.5 Zaštita podataka

Obratite pozornost na napomene o zaštiti podataka.

Pri prvom povezivanju uređaja s mrežom spojenom na internet, uređaj prenosi sljedeće kategorije podataka na poslužitelj Home Connect (prva registracija):

- Jedinствени identifikator uređaja (sastoji se od ključeva uređaja kao i MAC adrese ugrađenog Wi-Fi komunikacijskog modula).
- Sigurnosni certifikat Wi-Fi komunikacijskog modula (za informacijsko-tehničku zaštitu veze).
- Aktualnu verziju softvera i hardvera vašeg kućanskog uređaja.

- Status eventualnog prethodnog vraćanja na tvorničke postavke.

Ova prva registracija priprema je za korištenje funkcijama Home Connect i potrebna je tek u trenutku kada se prvi put poželite koristiti funkcijom Home Connect.

Napomena: Vodite računa da se funkcije Home Connect mogu upotrebljavati samo u kombinaciji s aplikacijom Home Connect. Informacije o zaštiti podataka možete pozvati u aplikaciji Home Connect.

11 Pretinac za hlađenje

U pretincu za hlađenje možete čuvati mliječne proizvode, jaja, pripremljena jela, pekarske proizvode, otvorene konzerve i tvrdi sir.

Temperatura se može namjestiti od 3 °C do 8 °C.

Zahvaljujući hladnom skladištenju možete kratkoročno do srednjoročno skladištiti i lako pokvarljive namirnice. Što je odabrana temperatura viša, to će namirnice dulje ostati svježije.

11.1 Savjeti za skladištenje namirnica u pretincu za hlađenje

- Skladištite samo svježije i neoštećene namirnice.
- Namirnice skladištite hermetički zapakirane ili pokriveno.
- Kako ne biste narušili cirkulaciju zraka i spriječili smrzavanje hrane, nemojte stavljati namirnice izravno uz stražnju stijenku.
- Topla jela i pića ostavite da se ohlade izvan uređaja.
- Pridržavajte se roka trajanja koji je naveo proizvođač.

11.2 Zone hlađenja u pretincu za hlađenje

Cirkulacijom zraka u pretincu za hlađenje nastaju različite zone hlađenja.

Najhladnija zona

Najhladnija zona je na pregradnoj ploči i u posudi za velike boce na vratima.

Savjet: Lako kvarljive namirnice, npr. riba, kobasice i meso, skladištite u rashladnom pretincu.

→ "Rashladni pretinac", *Stranica 101*

Najtoplija zona

Najtoplija zona je u vratima sasvim gore.

Savjet: U najtoplijoj zoni čuvajte neosjetljive namirnice npr. tvrdi sir i maslac. Sir može tako dalje razvijati svoju aromu, a maslac ostaje maziv.

12 Rashladni pretinac

Svježina namirnica u rashladnom pretincu može se dulje održati do tri puta nego u pretincu za hlađenje.

Temperatura u rashladnom pretincu je približno 0°C.

Skladištenjem svježih namirnica bolje će se sačuvati kvaliteta. Niska temperatura i optimalna vlažnost zraka osiguravaju idealne uvjete skladištenja svježih namirnica.

12.1 Vrijeme skladištenja u rashladnom pretincu na 0 °C

Vremena skladištenja ovise o početnoj kvaliteti vaših namirnica.

Namirnice	Vrijeme skladištenja
Svježa riba, plodovi mora	do 3 dana
Perad, meso (kuhano/pečeno)	do 5 dana
Govedina, svinjetina, janjetina, suhomesnati proizvodi (naresci)	do 7 dana
Dimljena riba, brokula	do 14 dana
Salata, komorač, marelice, šljive	do 21 dan
Meki sirevi, jogurt, svježi kravliji sir, mlačenica, cvjetača	do 30 dana

13 Odmrzavanje

13.1 Odmrzavanje u pretincu za hlađenje

Pretinac za hlađenje u vašem uređaju odmrzava se automatski.

13.2 Odmrzavanje u rashladnom pretincu

Rashladni pretinac u vašem uređaju odmrzava se automatski.

14 Čišćenje i održavanje

Kako bi vam uređaj dugo ostao funkcionalan, pažljivo ga čistite i održavajte.

Čišćenje nepristupačnih mjesta mora obaviti servisna služba. Čišćenje od strane servisne službe može uzrokovati troškove.

14.1 Pripremanje uređaja za čišćenje

1. Isključite uređaj. → *Stranica 96*
2. Isključite uređaj iz električne mreže.
Izvučite mrežni utikač mrežnog priključnog voda ili isključite osigurač u ormariću s osiguračima.
3. Izvadite sve namirnice i stavite ih na hladno mjesto.
Rashladne uloške (ako postoje) stavite na namirnice.
4. Ako postoji slojinja, odmrznite ga.
5. Izvadite sve dijelove opreme i dijelove pribora iz uređaja.
→ *Stranica 103*
6. Izvadite pregradnu ploču.
→ *Stranica 103*
7. Skinite poklopac. → *Stranica 103*

8. Izvadite izvlačne vodilice.
→ *Stranica 103*

14.2 Čišćenje uređaja

UPOZORENJE

Opasnost od strujnog udara!

Prodrla vlaga može uzrokovati strujni udar.

- ▶ Za čišćenje uređaja ne upotrebljavajte parni ili visokotlačni čistač. Tekućina u svjetlu ili u upravljačkim elementima može biti opasna.
- ▶ Sapunica ne smije dospjeti u svjetlo ili u upravljačke elemente.

POZOR!

Neprikladna sredstva za čišćenje mogu oštetiti površine uređaja.

- ▶ Nemojte upotrebljavati tvrde jastučice za ribanje ili spužve za čišćenje.
- ▶ Nemojte upotrebljavati jaka ili abrazivna sredstva za čišćenje.
- ▶ Nemojte upotrebljavati sredstva za čišćenje s velikim udjelom alkohola.

Ako dijelove opreme i pribor perete u perilici posuđa, oni mogu promijeniti oblik ili boju.

- ▶ Nikada ne perite dijelove opreme i pribor u perilici posuđa.

1. Pripremite uređaj za čišćenje.
→ *Stranica 102*
2. Uređaj, dijelove opreme, dijelove pribora, dijelove uređaja i brtve vrata očistite krpom za pranje posuđa, mlakom vodom i s malo pH neutralnog sredstva za pranje posuđa.
3. Temeljito obrišite mekom, suhom krpom.
4. Umetnite dijelove opreme i stavite dijelove uređaja.
5. Priključite uređaj u električnu utičnicu. → *Stranica 94*
6. Uključite uređaj. → *Stranica 96*

7. Stavite namirnice.

14.3 Vađenje dijelova opreme

Ako želite temeljito očistiti dijelove opreme, izvadite ih iz svog uređaja.

Vađenje police za odlaganje

- ▶ Izvucite i izvadite policu.
→ Sl. **6**

Vađenje izvlačne police

1. Snažno izvucite izvlačnu policu sa zaustavne stopice.
→ Sl. **7**
2. Spustite policu i bočno je zakrenite prema van.

Vađenje posude za vrata

- ▶ Podignite i izvadite posudu za vrata.
→ Sl. **8**

Vađenje ladice za voće i povrće

- ▶ Nagnite ladicu za voće i povrće prema naprijed ① i izvadite ②.
→ Sl. **9**

Vađenje ladice za održavanje svježine

- ▶ Nagnite ladicu za održavanje svježine prema naprijed ① i izvadite ②.
→ Sl. **9**

14.4 Vađenje dijelova uređaja

Ako želite temeljito očistiti svoj uređaj, možete izvaditi određene dijelove iz svog uređaja.

Pregradna ploča i poklopac ladice za voće i povrće

Kako biste temeljito očistili pregradnu ploču i poklopac ladice za voće i povrće, možete ih izvaditi.

Vađenje pregradne ploče

1. Skinite staklenu ploču s pregradne ploče.
→ Sl. **10**
2. Izvadite ladicu za voće i povrće.
3. Pritisnite polugu na donjoj strani s obje strane ① i izvucite pregradnu ploču prema naprijed ②.
→ Sl. **11**
4. Podignite pregradnu ploču i bočno izvadite.

Skidanje poklopca

- ▶ Podignite poklopac ladice za voće i povrće, povucite prema naprijed i bočno izvadite.

Stavljanje pregradne ploče i poklopca

1. Umetnite poklopac ladice za voće i povrće.
2. Umetnite pregradnu ploču.
→ Sl. **12**
3. Stavite staklenu ploču na pregradnu ploču.

Izvlačne vodilice

Kako biste temeljito očistili izvlačne vodilice, možete ih izvaditi.

Vađenje izvlačnih vodilica

1. Izvucite izvlačnu vodilicu.
→ Sl. **13**
2. Gurnite zasun u smjeru strelice ① i odvojite od stražnjeg svornjaka ②.
→ Sl. **14**
3. Zajedno gurnite izvlačnu vodilicu.
4. Gurnite izvlačnu vodilicu iznad stražnjeg svornjaka prema natrag ① i odvojite ②.
→ Sl. **15**

Stavljanje izvlačnih vodilica

1. Stavite izvučenu izvlačnu vodilicu na prednji svornjak ① i lagano izvucite prema naprijed da se uglavi ②.
→ Sl. **16**

2. Umetnite izvlačnu vodilicu na stražnji svornjak ① i gurnite zasun prema natrag ②.
→ Sl. **17**

15 Uklanjanje smetnji

Manje smetnje na svom uređaju možete samostalno ukloniti. Iskoristite informacije za uklanjanje smetnji prije nego što se obratite servisnoj službi. Tako ćete izbjeći nepotrebne troškove.

UPOZORENJE

Opasnost od strujnog udara!

Nestručni popravci su opasni.

- ▶ Popravke na uređaju smije vršiti samo obučeno stručno osoblje.
- ▶ Za popravak uređaja smiju se upotrebljavati samo originalni rezervni dijelovi.
- ▶ Ako je mrežni priključni vod ovog uređaja oštećen, kako bi se izbjegle opasnosti, može ga zamijeniti jedino proizvođač ili njegova servisna služba ili slična kvalificirana osoba.

Kvar	Uzrok i rješavanje problema
Uređaj ne hladi, svijetle prikaz i osvjetljenje.	Izložbeni način rada je uključen. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Provedite samotestiranje uređaja. → <i>Stranica 107</i> ✓ Nakon samotestiranja uređaj prelazi u normalan rad.
LED osvjetljenje ne radi.	Mogući su različiti uzroci. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Nazovite servisnu službu. <p>Broj servisne služne naći ćete u priloženom popisu servisnih službi.</p>
Home Connect ne radi ispravno.	Mogući su različiti uzroci. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Idite na www.home-connect.com.
Ē ili d pojavljuje se na prikazu temperature.	Elektronika je prepoznala neku pogrešku. <ol style="list-style-type: none"> 1. Isključite uređaj. → <i>Stranica 96</i> 2. Isključite uređaj iz električne mreže. <p>Izvučite mrežni utikač mrežnog priključnog voda ili isključite osigurač u ormariću s osiguračima.</p> <ol style="list-style-type: none"> 3. Ponovno priključite uređaj nakon 5 minuta. 4. Ako se poruka još uvijek prikazuje na zaslonu, nazovite servisnu službu. <p>Broj servisne služne naći ćete u priloženom popisu servisnih službi.</p>
Oglasi se zvuk upozorenja i alarm svijetli.	Mogući su različiti uzroci. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Pritisnite alarm. ✓ Alarm se isključuje. <p>Vrata uređaja su otvorena.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Zatvorite vrata uređaja.

Kvar	Uzrok i rješavanje problema
Temperatura osjetno odstupa od postavke.	Mogući su različiti uzroci. 1. Isključite uređaj. → <i>Stranica 96</i> 2. Ponovno uključite uređaj nakon otprilike 5 minuta. → <i>Stranica 96</i> <ul style="list-style-type: none">– Ako je temperatura previsoka, ponovno provjerite temperaturu nakon nekoliko sati.– Ako je temperatura preniska, provjerite temperaturu sljedeći dan.
Uređaj zuji, grgota, bruji ili grglja.	Nema pogreške. Motor radi, npr. rashladni agregat, ventilator. Rashladno sredstvo teče kroz cijevi. Motor, prekidač ili magnetski ventili se uključuju ili isključuju. Nikakva radnja nije potrebna.
Uređaj proizvodi šumove.	Dijelovi opreme se klimaju ili su se zaglavili. <ul style="list-style-type: none">▶ Provjerite izvadive dijelove opreme i eventualno ih ponovno umetnite. <hr/> <p>Boce ili posude se dodiruju.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Razmaknite boce ili posude.

15.1 Provođenje samotestiranja uređaja

Vaš uređaj ima samotestiranje uređaja koje prikazuje smetnje koje vaša servisna služba može ukloniti.

1. Isključite uređaj. → *Stranica 96*
2. Ponovno uključite uređaj nakon 5 minuta. → *Stranica 96*
3. U roku od 10 sekundi nakon uključivanja držite pritisnutu **super 3** do 5 sekundi.
 - ✓ Program samotestiranja uređaja se pokreće.
 - ✓ Za vrijeme samotestiranja uređaja povremeno se javlja dugi zvučni signal.
 - ✓ Ako se nakon samotestiranja uređaja jave 2 zvučna signala i na prikazu temperature se pokazuje namještena temperatura, vaš uređaj je ispravan. Uređaj prelazi u normalan rad.
 - ✓ Ako se nakon kraja samotestiranja uređaja oglasi 5 zvučnih signala i super treperi 10 sekundi, onda obavijestite servisnu službu.

16 Skladištenje i zbrinjavanje

16.1 Stavljanje uređaja izvan pogona

1. Isključite uređaj. → *Stranica 96*
2. Isključite uređaj iz električne mreže.

Izvučite mrežni utikač mrežnog priključnog voda ili isključite osigurač u ormariću s osiguračima.
3. Izvadite sve namirnice.
4. Odmrznite uređaj. → *Stranica 102*
5. Očistite uređaj. → *Stranica 102*

6. Ostavite uređaj otvoren kako bi se osiguralo prozračivanje unutrašnjosti.

16.2 Zbrinjavanje starih uređaja u otpad

Ekološki prikladnim zbrinjavanjem otpada mogu se ponovo iskoristiti vrijedne sirovine.



UPOZORENJE

Opasnost od zdravstveno štetnog djelovanja!

Djeca se mogu zatvoriti u uređaj i ugroziti svoje živote.

- ▶ Kako bi se djeci otežalo da se popnu unutra, police i posude nemojte vaditi iz uređaja.
- ▶ Djecu držite podalje od starih uređaja.



UPOZORENJE

Opasnost od požara!

U slučaju oštećenja cijevi mogu istjecati zapaljivo sredstvo za hlađenje i štetni plinovi te se zapaliti.

- ▶ Ne oštećujte cijevi optoka sredstva za hlađenje, kao ni izolaciju.

1. Izvučite mrežni utikač iz mrežnog priključnog voda.
2. Prerežite mrežni priključni vod.
3. Uređaj zbrinite na ekološki prihvatljiv način.

Informacije o aktualnim načinima zbrinjavanja možete dobiti od svog specijaliziranog trgovca ili se raspitajte u komunalnoj ili lokalnoj gradskoj upravi.



Ovaj je uređaj označen u skladu s europskom smjernicom 2012/19/EU o otpadnim električnim i elektronskim uređajima

(waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Smjernica određuje okvir za povratak i zbrinjavanje otpadnih uređaja valjan u cijeloj Europskoj Uniji.

17 Servisna služba

Originalne rezervne dijelove koji su bitni za funkcioniranje uređaja u skladu s odgovarajućom Direktivom o ekološkom dizajnu Direktivom možete dobiti od naše korisničke službe tijekom perioda od najmanje 10 godina od stavljanja vašeg uređaja na tržište na Europskom gospodarskom području.

Napomena: Angažiranje servisne službe besplatno je u okviru uvjeta jamstva proizvođača koji lokalno vrijede. Minimalno trajanje jamstva (jamstva proizvođača za privatne korisnike) u Europskom gospodarskom području iznosi 2 godine, u skladu s važećim lokalnim uvjetima pružanja jamstva. Uvjeti pružanja jamstva ne utječu na druga prava i obaveze, na koje imate pravo u skladu s lokalnim zakonodavstvom.

Detaljne informacije o vremenu jamstva i uvjetima jamstva možete pronaći kod naše servisne službe, svog dobavljača ili na našoj internetskoj stranici.

Kada se obraćate servisnoj službi, potreban vam je proizvodni broj (E-Nr.) i tvornički broj (FD) uređaja. Kontakt-podatke servisne službe naći ćete ovdje odn. u priloženom popisu servisnih službi na našoj internetskoj stranici.

17.1 Proizvodni broj (E-Nr.) i tvornički broj (FD)

Proizvodni broj (E-Nr.) i tvornički broj (FD) možete pronaći na tipskoj pločici uređaja.

→ Sl. **1** / **7**

Kako biste podatke o svom uređaju i broj telefona servisne službe brzo ponovno pronašli, možete ih zabilježiti.

18 Tehnički podaci

Rashladno sredstvo, upotrebljivi volumen i ostali tehnički podaci nalaze se na označnoj pločici.

→ Sl. **1** / **7**

Taj proizvod sadrži svjetlo razreda energetske učinkovitosti F. Svjetlo je dostupno kao zamjenski dio i smije ga zamijeniti samo osposobljeno stručno osoblje.

Taj proizvod sadrži drugo svjetlo razreda energetske učinkovitosti F. Svjetlo je dostupno kao zamjenski dio i smije ga zamijeniti samo osposobljeno stručno osoblje.

Dodatne informacije o svojem modelu naći ćete na internetskoj stranici <https://eprel.ec.europa.eu/>¹. Ova web-adresa služi kao poveznica na službenu bazu podataka o proizvodima Europske unije EPREL. Zatim slijedite upute za pretraživanje modela. Oznaka modela sastoji se od znaka ispred kose crte proizvodnog broja (E-Nr.) na označnoj pločici. Alternativno možete pronaći oznaku modela i u prvom retku EU energetske naljepnice.

¹ Vrijedi samo za zemlje u Europskom gospodarskom području

19 Izjava o sukladnosti

Ovime tvrtka BSH Hausgeräte GmbH izjavljuje da je uređaj s funkcijom Home Connect sukladan s temeljnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 2014/53/EU.

Detaljnu RED izjavu o sukladnosti možete pronaći na internetu pod www.bosch-home.com na stranici proizvoda vašeg uređaja u dodatnim dokumentima.



Pojas od 2,4 GHz (2400–2483,5 MHz): maks. 100 mW
 Pojas od 5 GHz (5150–5350 MHz + 5470–5725 MHz): maks. 100 mW



BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES
FR	HR	IT	CY	LI	LV	LT	LU	HU
MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI
SE	NO	CH	TR	IS	UK (NI)			

5 GHz WLAN (Wi-Fi): Samo za uporabu u unutarnjim prostorima.

AL	BA	MD	ME	MK	RS	UK	UA
----	----	----	----	----	----	----	----

5 GHz WLAN (Wi-Fi): Samo za uporabu u unutarnjim prostorima.



Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:

www.bosch-home.com/welcome



Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

www.bosch-home.com/service

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

BSH Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34

81739 München, GERMANY

www.bosch-home.com

A Bosch Company



9001836637 (030207)

bg, ro, sl, hr